

Government of Mysore

ANNUAL REPORT
OF THE
MYSORE ARCHÆOLOGICAL
DEPARTMENT
FOR THE YEAR 1946



MYSORE
PRINTED BY THE SENIOR ASST. DIRECTOR, GOVERNMENT BRANCH PRESS
1951

CONTENTS

PART I—Administrative

	PAGE
Staff, Touris Exploration, Excavation ...	1
Conseivation, Epigraphy, Historical records and Sannads, Publications, Library ...	2
Miscellaneous, Finances	3

PART II—Conservation

CHITALDRUG DISTRICT

Harihah—	
Hariharēśvara temple . ..	4
Chitaldrug—	
Uchchangamma temple, Kālamma temple, Fort walls on the Hills ...	4
Ēkanāthēśvara temple, Hidimbēśvara temple ...	5

KADUR DISTRICT

Dēvanū—	
Lakshmīkānta temple	5

HASSAN DISTRICT

Manjarābād—	
Tippu's Fort	6
Bēlū . . .	6

MANDYA DISTRICT

Chukkabbāgilu—	
Janāidana temple (Nārāyana temple) ...	7

MYSORE DISTRICT

Talkād— . .	
Kirtinārāyaṇa temple ...	7
Pātālēśvara and Maralēśvara temples ...	8

SHIMOGA DISTRICT

Kūdl—	
Rāmēśvara temple . .	8

PART III—Study of Ancient Monuments and Sites

BANGALORE DISTRICT

The Ancient Site of Tarabanahalli ...	10
---------------------------------------	----

MANDYA DISTRICT

Maddūr—	
Narasimha temple . .	10
Varadarāja temple ...	11
Santekasalagere ...	11

		PAGE
	Malavalli Taluk	
Chikkabbāgilu— Janārdana temple	...	11
	MYSORE DISTRICT	
Periyāpatna— Fort, Śiṁivāsa temple	... ..	12
	Chamarajanagar Taluk	
Kūdalū	... .	13
	T -Narasipur Taluk	
Talkād— Old Fort	... ..	13
Arkēśvara temple	... ..	14
	CHITALDRUG DISTRICT	
Chitaldrug— Siva temple	... ..	15
Bannada chāvadi	... ..	15
	SHIMOGA DISTRICT	
Chōranayedehalli— Īśvara temple	... ..	16
	HASSAN DISTRICT	
Bēlūr— The Chennakēśava temple— Eaves with Kīrtimukhas, Pierced stone windows	... ..	17
Vishṇuvaidhana in Duibar—Screen	... ..	18
The Bali and Vāmana screen	... ..	19
Kālingamaudana screen, Ashtadīkṣālaka screen, the Prahlāda episode screen	... ..	20
The Lakshmīnārāyaṇa screen, Bhāgavata screen, Screen XV	... ..	21
Smaller Bracket images	... ..	21
Top Eaves, some pillars in the navaranga, the Rati and Manmatha ceiling	... ..	22
The Kappechenṇigarāya temple	... ..	22
	PART IV—Manuscript	
History of Midigēsi chiefs— Description of the Document, A resume of the facts given in the Document	... ..	24
Information collected from the Epigraphia Carnatica and other books regarding the event mentioned in the Rāyarēkha	... ..	30
	PART V—Inscriptions	
	CHITALDRUG DISTRICT	
Lithic record at Gōvanūr	... ..	32
Lithic record at Būdhāl	... ..	32—34
	HASSAN DISTRICT	
Lithic record near the bridge over the Yagachi river	... ..	34—35

KADUR DISTRICT

PAGE

Lithic records at Kalasa	...	...	...	35—36
Lithic records at Māvinakere	...	...	...	36—38

MYSORE DISTRICT

Lithic record at Muttalavādi Kebbehundi	...	...	...	38—40
Lithic record at Mādhavamantri Dam	...	...	...	40
Records on the vajrāṅgi at Nanjangūd	...	...	...	40
Lithic records at Nanjangūd	...	...	...	41—42
Lithic record at Toremāvu	...	...	...	42—43
Lithic record at Badanālu	...	...	...	43—44
Lithic record at Dēbūr	...	...	...	44—45
Lithic record at Yiredēvanapura	...	...	...	45—47
Lithic record at Mūdahalī	...	...	...	47—48
Lithic record at Basavanapura	...	...	...	48
Lithic record at Hejjugehalli	...	...	...	48
Lithic record at Doḍḍa Kavilande	...	...	...	49—51
Lithic records at Nērale	...	...	...	51—54
Lithic records at Chikka Kaulande	...	...	...	54—55
Lithic record at Suttūr	...	...	...	55—59
Lithic record at Nagarle	...	...	...	59—60
Lithic record at Hedatāle	...	...	...	60—62
Lithic record at Kaḷale	...	...	...	62—63
Records on silver and other metal objects	...	...	...	63—64
List of inscriptions according to Dynasties and Dates	...	...	...	65—69
Appendix A	...	...	...	70—71
Appendix B	...	...	...	71
Appendix C	...	...	...	72—76
Appendix D	...	...	...	76
Index	...	...	...	77

ILLUSTRATIONS

- | | | | | |
|--------|-----|--|-------------------|-------|
| I. | (1) | Eaves with Kirtimukhas, Chennakēśava Temple, Bēlūr. | | |
| | (2) | Do | do | do |
| II. | (1) | The screens bearing ornamental designs, Chennakēśava Temple, Bēlūr. | | |
| | (2) | Do | do | do |
| III. | (1) | Do | do | do |
| | (2) | Do | do | do |
| IV. | | A pierced stone screen depicting Vishnuvardhana in Durbar, Chennakēśava Temple, Bēlūr. | | |
| V. | | A pierced stone screen depicting Bali and Vāmana, | Do | do |
| VI. | | Do | Kālingamardana, | Do do |
| VII. | | Do | Ashṭadīkṣālakas, | Do do |
| VIII. | | Do | Prahlāda episode, | Do do |
| IX. | | Do | Lakshminārāyaṇa, | Do do |
| X. | | Do | Bhāgavata, | Do do |
| XI. | (1) | Bracket images with eaves—elevation, | Do | do |
| | (2) | Do —section, | Do | do |
| XII. | | Pillars in the navaraṅga, | Do | do |
| XIII. | | Do | Do | do |
| XIV. | | Do | Do | do |
| XV. | (1) | Rati and Maṇmatha—plan looking up, | Do | do |
| | (2) | Do —section, | Do | do |
| XVI. | | Doorway to the south cell, Kappechennigarāya Temple, Bēlūr. | | |
| XVII. | | Sukhanāsi doorway, | Do | do |
| XVIII. | (1) | Ceiling in front of the kitchen block—plan looking up, Chennakēśava Temple, Bēlūr. | | |
| | (2) | Do —section, | Do | do |
| XIX. | | Doorway leading to the Vāsudēva Pond, Chennakēśava Temple, Bēlūr. | | |
-

ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF MYSORE

ANNUAL REPORT FOR THE YEAR 1945-46

PART I—ADMINISTRATIVE

Dr M H Krishna, the Director, went on six months' furlough with effect from 5th March 1946. During the period of his absence on leave Mr L. Narasimhachar, M.A., Assistant to the Director, was appointed to act as Director of Archaeology

Staff

(vide G O No 4720/C.B 352-45-1, dated 29th June 1946).

Mr S Srinivasachar, M.A., was appointed Junior Technical Assistant to the Director of Archaeology with effect from 17th June 1946 as per G O No. E. 7016-9—Archæology 1-45-10, dated 14th May 1946

The place of Architectural Assistant continued to be vacant throughout the year. Proposals to revive the post with the designation Archæological Assistant were submitted to Government

Inspection and survey tours were undertaken by the Director of Archæology in parts of Coorg and the Districts of Mysore, Hâssan, Chital-

Tours · Exploration

drug and Bangalore, during the first half of the year. The Acting Director toured in parts of Mysore, Hâssan, Mandya, Kadûr, Shimoga and Bangalore Districts during the latter half of the year. In all about fifty monuments were inspected. Certain interesting monuments and sculptures were noticed in parts of Coorg and near Chôrana-Yedehalli near Shimoga

The work in connection with the preparation of a monograph on the Chandravalli excavations is progressing. Dr R E Mortimer

Excavation.

Wheeler, Director-General of Archæology in India, paid a visit to the ancient sites at Chandravalli and Brahmagiri in the company of the Director of Archæology, Mysore, and proposed to Government that some further excavations at these sites might be conducted by the Department of Archæology in Mysore in collaboration with the Archæological Survey of India. The proposal was approved by Government and further excavations were proposed to be conducted in 1946-47. Government also sanctioned a sum of Rs 10,000 spread over two years for conducting excavations at Halebid in the Hâssan District. The excavation will be conducted jointly by the Department of Archæology and the Mysore Government Museum, Bangalore.

Important conservation work in connection with the strengthening of the mahā-dvāra of the Chennakēśava temple at Bēlūr is being done.

Conservation

The recommendations of Dr Sana Ullah, retired Archæological Chemist, to the Government of India, in regard to the preservation of the monuments at Śravanabelgola and elsewhere and of the mural paintings at the Darya Daulat, Seringapatam, are engaging the attention of the authorities. Certain experiments have been conducted at Sravanabelgola with the solutions supplied by him and by the Indian Institute of Science, Bangalore. The results are being watched. The Director-General of Archæology in India is also being consulted in connection with the preservation of the paintings at the Darya Daulat, Seringapatam.

In connection with the preservation of Shāji's tomb at Hodigere near Cheunagiri in the Shimoga District, Government constituted a Conservation Committee in their Order No E 5593-8/Archæology 9-45-22, dated 12th March 1946, with the Director of Archæology as the Convenor. The recommendations of the Committee are in the course of submission to Government.

Several estimates for repairs to the ancient monuments in the State were received and returned either with countersignature or for revision. Two estimates were received for repairs to the Amritēśvara temple at Amritāpura near Tarikere. Since both of them fell short of the actual conservation needs of the temple, they were returned for revision.

About 65 new inscriptions and records were collected. Most of them belong to the Hoysala, Vijayanagar and post-Vijayanagar times.

Epigraphy.

Several historical records and sannads have been collected for study and return. Among them there are some which are in Marāṭhī characters.

Historical Records and Sannads The others are in Kannada. Most of them belong to the period of Krishnarāja Wadiyar III.

The printing of the annual report of the department for 1945 was completed. Advance copies of the report are in the course of submission to Government.

As directed by Government, a revised edition of the Guide to Seringapatam was prepared and sent to the press.

Publications. Bound copies of the annual report of the department for 1944 were received from the press and are being distributed.

Library.

About forty books were added to the Library of the Office.

Occasional queries from institutions, etc., were answered from time to time.

Periodical notes of inspection and reports were submitted.

Miscellaneous.

The department participated in the Mysore Dasara Exhibition, the Exhibition under the Indian Science Congress at Bangalore, the Kannada Sāhitya Parishad Exhibition at Madras, and the Indian History Congress Exhibition at Annāmalainagar. Select photographs of monuments and antiquities were also sent for being displayed at the Vikrama Exhibition at Bombay.

The receipts and expenditure of the department under the budget heads amounted respectively to Rs. 926-3-0 and Rs. 23,944-14-6

Finances

during the year

The success of the work of the department, in spite of the obvious want of adequate staff, was due to the sincere co-operation of the members of the staff and their readiness to work even out of office hours

PART II—CONSERVATION

CHITALDRUG DISTRICT

Harihar

HARIHARĒŚVARA TEMPLE

(1) It is imperative that all the private dwellings in the enclosure of the temple should be acquired and demolished, and a rampart wall put up all round. Improvements to the frontage may, at the same time, be effected

(2) The accretional structures abutting the garbhagriha from the left, the Kāla-Bhairava shrine and the modern structures behind the smaller Hariharēśvara temple may all be knocked down, and separate shrines for the gods built on one or two sides of the enclosure

(3) The electric installation inside the temple has unfortunately marred the beauty of the ceilings and beams. Cross-bars and drops may be done away with and subdued lights may be used in these places. The slabs may be freed from their chunam coating and all further white-washing should be strictly prohibited

Chitaldrug

UCHCHANGAMMA TEMPLE

The main temple is generally intact. Only the roof is leaky in a few places which may be looked into and made water-tight. The aśvattha plants growing in two or three places may be cut down and their roots eradicated. The prākāra mantapas are all dilapidated. Several of their pillars have sunk and the beams have become either out of plumb or cracked. The pillars and beams require to be properly replaced and the roof and the flooring of the prākāra generally repaired and paved with cement mortar. The outer walls of the prākāra have bulged in two or three places owing to the weight above. These portions have to be rebuilt from the bottom and properly secured by bond stones connecting them with the intact walls.

KĀLAMMA TEMPLE

The Kālamma temple is generally intact. Only its surroundings need to be made neat and tidy

FORT WALLS ON THE HILLS

The plants and roots of trees should all be totally destroyed by application of Atlas Tree Killer

EKANATHESVARA TEMPLE

This is a cave temple under the shelter of a rock and is quite intact. The stucco sculptures of the parapet need to be mended

HIDIMBĒSVARA TEMPLE

The Mahādvāra.—The Mahādvāra has a tower of three storeys and presents a good appearance. It is of a peculiar type and has few parallels in the State. Unfortunately the slabs of the outer walls, pillars, etc., have been much weather-beaten and have succumbed to the action of salts. Wet paper pulp application is suggested to remove the salts from the stones to prevent further wearing out. Vinyl acetate solution may be applied as a preservative. The joints require cement-mortar plastering suitably coloured. The brick parapet above the Hidimbēśvara temple is much ruined and absolutely void of sculptures. It only adds to the weight above and may perhaps be pulled down. The chunam coating from the pillars and walls has to be scraped off slowly and carefully.

KADUR DISTRICT

Devanur

On receipt of a representation made by some local people to the Minister in charge of Public Works regarding repairs to the Lakshmīkānta temple, the Government directed this department to inspect the building and submit proposals for its conservation. Accordingly the Acting Director inspected the monument and submitted proposals which are now before Government.

Dēvanūr was the native place of Lakshminīśa, one of the most brilliant Kannada poets who flourished in the 17th century. The association of the temple and its deity with this poet-genius adds additional importance to the monument. Unfortunately, at the time of inspection, the main door of the navaranga was kept locked and sealed owing to a dispute between the archak and the convener. Hence the interior of the temple could not be inspected. As regards the rest of the temple, however, the following are the recommendations for conservation —

(1) The kaisāle requires immediate attention inasmuch as the pillars and beams have become dangerously out of plumb. These may be set to plumb and the outer wall may be built entirely of size stones and the roof made completely water-tight. Similar treatment is necessary in respect of the Yāgasāla and kitchen.

(2) The flooring all round and inside the Yāgasāla and kitchen requires to be made even and paved with stone-slabs or cement.

(3) The surroundings of the temple need to be levelled up and made tidy.

(4) The roof of the main structure is leaky in several places. It may be examined and repaired with brick-bats and gravel laid in mortar and paved with asphalt.

HASSAN DISTRICT

Manjarabad

TIPPU'S FORT

The fort is in good condition. The two central structures are only magazines. The underground cellar is directly on the west side.

The inner verandah was existing all round. But now only the north side remains. The south side has come down.

Belur

On receipt of information that considerable conservation work was being done by the Public Works Department in connection with the strengthening of the interior portion of the stone walls of the Mahādvāra of the Bēlūr temple and inasmuch as the Department of Archæology had not received any intimation in this regard nor had any estimate been received as required under the Standing Orders of Government, the Executive Engineer was contacted and a visit was made to the temple. The work was closely examined in the company of the Overseer in charge. The architects who built the Mahādvāra have built stone walls covering a rectangular portion on either side of the Mahādvāra, dressing up the exterior face only and securing the joints. At the other end in the interior, the stone blocks were left uneven so that the blocks did not properly rest one on another. From wall to wall on the inside were inserted bond beams of stone to hold the walls in position. Some of these beams happen to be old abandoned pillars of octagonal mouldings. The vacant space in between the walls was filled up by fine sand right up to the top of the stone structure on either side and over this the brick structure of the gōpura was raised, stage by stage, and storey by storey, the weight of the superstructure being originally evenly distributed.

In course of time, however, the filled-in sand settled and sank, thus creating a vacuum to a depth of about one foot downwards from the brick construction. The weight of the superstructure had thus to rest on the stone walls only, while in the middle of the walls the bricks became loose. Thus the decay started. The concentration of the weight on the stone walls resulted in the flaking away of the edges of the stones at the joints in many places and caused vertical cracks in the stone construction and weakened the foundation. It is reported that immediate steps were thus necessary to strengthen the stone walls and underpin the basement.

MANDYA DISTRICT**MALAVALLI TALUK****Chikkabbagilu****JANĀRDANA TEMPLE (Nāīāyana Temple)**

. The temple is in a neglected condition. It deserves to be put into order by effecting some initial repairs to the walls, ceilings and flooring. Worship according to the Pancharātra Āgama may be restored.

MYSORE DISTRICT**Talkad****KIRTINĀRAYANA TEMPLE**

This monument is still in a deplorable state of decay. If immediate steps are not taken, the monument becomes completely ruined. The following conservation measures are urgently necessary:—

1. The on-rush of the sand on the north-east, east and south be checked. The sand at the temple front right up to a distance of about 200 feet square should be cleared to lay bare the old stone mahādvāra and the area in front of it right up to the back portion of the Vaidyēśvara temple. The retaining brick wall on the north and south as far as Vaidyēśvara temple and the stone retaining wall above it all round the temple may also be freed from sand. Above the stone retaining wall a compound wall sufficiently thick and about 8 feet high might also be constructed. It is perhaps possible to minimise the expenditure on this account by encouraging the cultivators to remove sand for their fields from the temple premises instead of from other places. The Director of Agriculture may be consulted in the matter.

2. The dilapidated roof can easily be repaired. The brick parapet has come down. The fallen original stones of the eaves may be replaced and the entire roof covered with a three-inch thick cement concrete overlaid by one-inch thick asphalt. Water lead-outs may be provided for the roof at suitable places.

3. The brick tower is very much dilapidated. It has to be repaired under careful supervision.

4. All the size stone and brick walls built between pillars in the open mukhamantapa should be entirely removed and the many elegant star-shaped pillars once again laid bare to view. A separate shrine of small dimensions may be constructed for the goddess in the open space to the north of the garbhagriha and to the east of the well.

5. After laying bare the platform of the temple completely to view, it may be strengthened by cement-grouting in between the slabs and undertaking whatever

other repairs that may be necessary. The basement cornices which have become disjointed here and there may be set into position with cement pointing between the slabs done unobtrusively.

6. The flights of steps on the three sides of the mukhamantapa may be laid bare and restored

7. In the north-east and south-east corners the yāgaśāla and pākaśāla may be constructed with also a strong room against the brick retaining wall on the south.

8. All the inscriptions on the walls and pillars may be fully cleaned by scraping off carefully the chunam coating. Further white-washing in any part of the temple may be prohibited. For the Ālvāis and the Āchāryas kept in the hall, separate cells in the temple compound may be built.

9. No vegetation should be allowed to grow in the premises of the temple.

10. The outer walls of the temple whose slabs have become out of plumb in several places need to be set right and properly held in position by cement grouting and suitably coloured mortar pointing between the slabs. The flooring of the hall may be suitably repaired by resetting the existing slabs but without dressing them.

11. It is a pity that without the knowledge of the Archæological Department the renovators in charge of the work in collaboration with the local sympathisers have broken some finely sculptured pillars and other architectural members into size stones in their anxiety to provide building material for the walls of the shrine of the goddess. What has already been done should be pulled down and the size stones may be used in the construction of a separate shrine for the goddess, as mentioned above, to the north of the temple.

An ancient monument board may be fixed in the premises and a watchman appointed on some reasonable remuneration to look after the monument.

PĀTALĒŚVARA AND MARALĒŚVARA TEMPLES

Above the retaining wall around these temples a compound wall, about 5 feet in height, may be constructed to keep back the sand.

SHIMOGA DISTRICT

Kudli

An effective conservation of the temple would not be possible by merely building a "curtain wall" all round or by treating the roof as suggested by the Government Architect. The primary desideratum in the restoration of the temple is in connection with the following—

1. It may be seen from the dislodged slabs in the north-west of the navaranga, the doorways on the north and south and the cornices in a few places that the brick

super-structure above is rather heavy. Since this super-structure is not architecturally important, we can safely do away with it in order to reduce the weight and then we can replace the disjointed slabs and eaves into position securing them with bond-stones and clamps wherever necessary and by cement grouting and coloured mortar pointing on a large scale so that the walls would stand firm with the eaves superimposing them. The roof may be made water-tight by laying brickbat and jelly about 2 inches in thickness overlaid by a layer of asphalt as suggested by the Archaeological Chemist to the Government of India at Bēlūr and Halebid.

2. In respect of the gōpuram, the hollows, of course, require to be filled in. But that is not enough. As has been done at Ambarnāth in Bombay Presidency, cement may be grouted into the interior of the tower on a large scale as also into the space in between the outer and inner walls of the garbhagriha and sukhanāsi so that the whole thing forms a single mass. The stone outer face of the tower which shows traces of plastering here and there may be laid bare to view by careful scraping.

3. All traces of white-washing inside and outside the temple should be cleaned and no further white-washing should be permitted.

4. Inside the navaranga it is seen that several of the beams have moved out of position. It is desirable that after removing the brick superstructure above, the ceiling slabs and beams should all be replaced into position carefully and correctly.

PART III—STUDY OF ANCIENT MONUMENTS AND SITES

BANGALORE DISTRICT

THE ANCIENT SITE OF TARABANAHALLI

The site is situated about 12 miles north-north-west of Bangalore. One Major Edward Elmherst who was camping at Tarabanahalli in 1943 discovered in the vicinity of the forest inspection bungalow a few interesting beads and painted and decorated potsherds, some of which were presented to the Government Museum, Bangalore. On close study they were found to bear striking similarity to the antiquities found at Chandravalli, near Chitaldrug. A joint inspection of the site was conducted by the Director of Archaeology and the Curator of the Government Museum accordingly. The site was found to extend over a vast stretch of cultivated land. To the south-west of the inspection bungalow, however, there are one or two acres of land which are uncultivated. The site requires further investigation on an intensive scale. It promises to reveal forgotten glories of the Śātavāhana Empire and the commercial ties between South India and the Roman World during the first two centuries of the Christian Era.

MANDYA DISTRICT

Maddur

NARASIMHA TEMPLE

To the north of Maddūr town and very close to it stand two temples one of which is that of Narasimha. It has two parts of which the inner consists of a garbhagriha of pure Hoysala workmanship with no human figures but plenty of tower work. This has been touched up in later Vijayanagar times.

The sukhanāsi is raised on four fine pillars, small but beautifully shaped. The central ceiling has disappeared, but the surviving workmanship in other parts of the temple indicates that it must have been a beautiful one. In the sukhanāsi are some beautiful images.

The temple has two quadrangles—the inner and the outer. On a maṇṭapa in the outer quadrangle is a Vijayanagar image on a pillar. The Varada set is installed in the inner quadrangle.

In the centre of the garbhagriha stands an image of Ugra Narasimha, seven feet high, a beautifully carved figure showing Narasimha in the act of slaying Hiranyakaśipu. The image is beautifully carved and is one of the most powerfully executed of its kind in the State.

In the sukhanāsi are two sets of metallic images of Varāda with Śrī and Bhū as Prahlādavarāda and Varadarāja with Śrī and Bhū. The latter belongs to the old Varāda temple to the west.

In front of the navaranga is an Ardhamantapa of about the Vijayanagar times. To its north are the images of Rāmānuja and Dēśika and to its south are Manavā-lamahāmuni, Śrī Viśvaksēnar, Nammālvār, Yaśōda and Krishna and Srīnivāsa. Behind the temple are Saumyanāyaki and Narasimhanāyaki

VARADARAJA TEMPLE

The Varadarāja temple is intact though only a small part consisting of the garbhagriha and the sukhanāsi remain. The image is Janārdana, about 12 feet high with padma, chakra, śankha and gada. It wears a long loin cloth reaching almost to the ankles. The temple is either an early Chōla or a pre-Chōla structure, and on the lower part of its walls, which is all that remains, the round cornice extends as at Kurudumale. The image is a beautiful one. It has no prabhāvali.

At the gateway leading to the hill is a Tamil inscription.

Just behind the Varadarāja temple are the ruins of the old Varadarāja temple whose image is now preserved in the Narasimha temple

SANTEKĀSALAGERE

On the road from Karasvādī to Santekāsalagere at the south-east end of the tank stands a temple of Vijayanagar times having four images in the garbhagriha. They are three different types of Mother goddess and a Ganēśa. The temple is known as Chaudēśvari temple. The village has 150 houses.

In Santekāsalagere there are small temples of Ardhanārīśvara, Basavēśvara, Venkatarāmana and a large number of vīragals in the east of the village.

About half a mile to the south of the village is a large high land about 83 acres in area on which the battle was fought between Chikkadēvarāja Odeyar and the Marātha army of Śivāji. The Mysore army routed the Marāthas. To the south-west are shrines of Bhīma Siddhēśvara, a largish flat oblong stone, and Mādēśvara.

To the south-west of these lies a large field ideally suited for camping. This was the battle field. From here to the east a great high land runs to east-south-east towards Bangalore District.

MALAVALLI TALUK

Chikkabbagilu

JANĀRDANA TEMPLE (Nārāyana Temple)

This is a small low-roofed structure of granite. The outer walls are raised on a low basement and are relieved by short right-angled pilasters with narrow niches on the south, west and north. Above the niches are low towers which in their

workmanship resemble the turrets at Belgola, Hangala, etc. The navaranga pillars have cubical bases and octagonal shafts with no capitals. The ceilings are all plain. The main image of Nārāyaṇa in the garbhagriha has a prabhāvalī, and holds lotus, chakra, śankha and gada which are the attributes of Janārdana. In its style of workmanship, the image appears to have a strong resemblance to the image at Tadiṁālīngī. It is thus not impossible that the temple with its image belongs to about the 11th century.

From the inscription No. 94, Malavallī Taluk, it is learnt that the roof of the temple which had collapsed, was rebuilt in about 1506 A D.

MYSORE DISTRICT

Periyapatna

The fort of Periyāpatna is an old one, belonging to the Vijayanagar times. It was occupied by a Pāllegār family in the seventeenth century. The story goes that Chikka-Dēvarāja's Dalvōi laid siege to it. In the face of the superior strength of the enemy, the owner slew all his family, and sword in hand fell on the Mysore army and died in battle.

A large east gate leads into the town (with a wall) to the Brahmin quarters which now consists of about 60 houses. In the outer north-east corner is a peepul tree with a number of images underneath it. Close to the north-west to the north is a gateway of stone leading to the tank, near which stands a Hanumān temple. The corner has an old high mound. The stone work of the fort has been mostly destroyed.

Formerly the fort was complete in the west and there was no connection between Brāhmaṁgērī in the fort and Uppāṁgērī to its west.

SRĪNIVĀSA TEMPLE

Just to the west part of the fort stands the temple of Śrīnivāsa. The image is about 5 feet high. The inner part consisting of the garbhagriha and the sukhanāsi is older, belonging to about the middle of the 16th century. But the pillared navaranga appears to have been constructed with Hoysala pillars along with the front ankana of round pillars. Later still, appears to have been constructed the pātālānkana. The central image has lost its left front hand and no worship is offered now.

The old back building has plenty of niches and outer pilasters with yakshas and yālīs on its capitals, while the front building has no marks.

In front of the whole temple stands a mahādvāra with tower.

On one of the mukhamantapa pillars stands the low relief image of the old Pāllegār and another on the inner pillar of the mukhamantapa.

Moving directly east we enter the inner fort through a breach and find the palace site where a slab or two only marks the site of the king's palace.

To its north is the Vaidyēśvara temple with a large number of Śaiva sculptures on its outer walls and four fine ornate pillars of sixteen sides with a number of relieve sculptures on them. The temple has a Pārvatī shrine facing directly south and the goddess is standing. It is said that the deity was removed here by the Pāllegār and faced south so as to be visible from the palace and that this act led to his end. The sukhanāsi has a small bull, while the gaibhagṛīha has a linga which is under worship to-day.

Directly in front of this temple are ruins of a Ganapati and a Virabhadra in the open field, where appears to have stood another Śiva temple which has of late fallen into ruins.

To its east is the Āñjanēya temple near which lie a number of stone slabs formerly belonging to the palace. One of them is a large slab on which the royal couple are said to have slept.

Close to the inner east gate is the cellar in which a stone chain is said to have swung in olden times.

Just to its east is the east gate with Ganapati and Āñjanēya.

CHAMARAJANAGAR TALUK

Kudalur

This is a village about three miles from Chāmarājanagar towards north-east or about a mile from Ālūr. Here are the ruins of a large town in the midst of the wet lands belonging to Nīlgiri Muddanna of Mysore. There stands facing north a large image of Hanumān (8'×5') which may very well be transferred to the temple at Padavārahallī at Mysore. The owner of the temple Mr Chowdayya of Padavārahallī is willing to get it carried. He may be permitted. (The land in which the image stands belongs to the minor who is the son of Nīlgiri Papanna, represented by Mr. S. Sīrangachar, B.A., B.L., Advocate.) There is a ten-line inscription on a slab in front of the Śiva temple. This is in front of the Kēśava temple.

The Kēśava temple is a medium-sized building in the centre of the town. It may be put to form. The image is of Vijayanagar times about 4½ feet high. It deserves to be put into repair. A small grant may be made for this purpose.

T.-NARASIPUR TALUK

Talkad

At a distance of about 3 miles to the east of the new town of Talkād, we come across the old Arkēśvara temple. To the south and south-west of this temple there are the ruins of an old mud fort wall enclosing an area which is roughly about 500 feet square. Evidently this cannot have been the site of an extensive town. It is very likely that the chief and some principal families lived here. Inside this area are found many stone mortars which are just like the modern ones but with the

central depressions smaller in diameter and deeper. The fort wall appears to have had a facing of small rubble blocks on the outside and to have been provided with corner cannon-platforms and middle bastions. The south-west corner platform is even now pointed out as "phirangi dinne". Just outside this fortwall there was a moat all round beyond which there appears to have been a *faussebraye* also of mud and parallel to the contour of the main fortwall. The fortwall seems to have been pierced by a gateway on the east.

Against the west wall of the cannon-platform on the south-west of the fort wall are found buried in the debris two Jain images of granite (one image of white stone and the other of black stone). The black stone image is a standing type but buried half in the debris. The whitish granite image lies flat on the ground and represents a figure seated on the lion pedestal in *dhyāna* attitude. Both the images have their 'mukcodes' on their heads and are flanked by *chāmara*-bearing attendants. These images appear to have been brought from elsewhere and thrown here, since they have no reference to the period of the fort walls and the site does not show any evidence of a basti.

The situation of the Arkēśvara temple outside the fort suggests that the fort is much later in date, probably of the Nāyaka period.

In the debris on the northern *faussebraye* of the fort were recently found in a few places some human skeletal remains. By the side of this spot there is a small tank which is now almost silted up.

The situation of the tank appears to be rather significant. At some later period than the period of the fort walls, there might have been a collection of houses inside the fort area where people lived cultivating the lands all round since the river was far off and the debris of the *faussebraye* outside the fort was available by the side of the tank. These people may have in all probability used this spot as a burial ground. It is reported that the remains were found at a depth of about 3 to 5 feet from the surface level of the debris. It is not very unlikely that the spot represents after all some old burial ground which has gone out of the memory of the local people.

ARKEŚVARA TEMPLE

The old temple has been renovated in recent years using the materials of older periods. Among the latter may be mentioned the central ceiling slabs of the navaranga and an inscription stone (Ganga) at the back of the temple. The paleography of this inscription requires re-examination. In front of the temple are set up in the open and supporting a small shrine some bell-shaped pillars belonging to the Ganga period. The shafts are slender. On the drums of two of the pillars are found *relievo* figures of dancers carved in small panels, the lines of which are in the shape of beaded hangings. The Sūrya image inside the small cell appears to be also

of the late Ganga period since it resembles in its style of workmanship the image of Mādhava of Banavāsi. The Prabhāvali has a creeper scroll ornamentation. The makaras from whose fangs issue the creeper, resemble the makaras at Āsandī and are forcefully carved.

In the sukhanāsi of the Arkēśvara temple there is placed by the side of the buli a small image, a foot in height, representing in high relief a four-handed Mahishāsūramardini in a vigorous attitude. In her two back hands are held the discus and conch while with her left hand she holds the head of the Mahisha demon and with the trident in the right hand she pierces the head. The demon has a human body and the head of a buffalo as in the cave temples at Bādāmi. Though the group has worn out, the carving is forceful. The head dress also resembles in style of workmanship examples of the 9th and 10th centuries, as for instance in the sculptures in front of the Taluk Office at Dēvanahalli. The figure may be attributed to the late Ganga period.

CHITALDRUG DISTRICT

Chitaldrug

ŚIVA TEMPLE

There is a Śiva temple at the southern end of the hill and just behind the Oddu. This is a small neat structure with well-carved pillars and central ceiling, all of the Nāyak period and sufficiently intact. The small pond in front of the temple was originally used for the utsava of the God. The water in the pond requires to be cleaned by the clearance of the silt, etc.

To the south-west of the Rāmadēvara Oddu there is a cave by the side of which is a boulder whose front face is carved with a Kannada inscription of early Vijayanagar period.

By the side of the mud-walls is the magazine of the Pāllegār times. There is a stone-built mechanism consisting of stone wheels on four sides which were simultaneously used in grinding gun-powder.

A few yards further north is a cave under a rock shelter in which is enshrined a mutilated image of Māhēśvari (probably of the Hoysala period) holding sword (?), trident, damaru and kapāla. The figure is seated and wears ruṇḍamāla and canine teeth. It is forcefully carved and deserves to be preserved in a local museum.

Outside the cave is a relievo figure of a warrior (of potstone). His head dress indicates a period earlier than the Vijayanagar times.

BANNADA CHĀVADI

This is situated to the left of the fifth entrance to the fort. The mantapa is dilapidated particularly on the southside, the basement cornices having

sunk. Some initial repairs may be caused to be done to this structure. The stone elephants and horses inside the mantapa are said to represent in sculpture the pet animals of the Pāllegārs.

A few yards to the front of this mantapa are found lying on the ground masses of highly burnt mud-blocks with small round holes in them. These are said to be the moulds used for making cannon balls. Samples of these moulds may be preserved in the local museum.

SHIMOGA DISTRICT

Chorana-Yedehalli

(Near Gājanūr, Shimoga Taluk, Kasaba Hobli)

ĪŚVARA TEMPLE.

At a distance of about nine miles to the south of Shimoga and about three miles to the east of the main Shimoga-Tirthahalli road, across the Tungā river and in the midst of wild bamboo forest is situated a temple of potstone dedicated to Īśvara.

Situation

The temple is now standing in a ruined condition with the front portion completely gone excepting only the bell-shaped pillars and pond-shaped pilasters which are all typically of the late Chālukyan times. Only the garbhagriha, which is raised on a simple basement platform consisting of three cornices, stands a little intact. The outer walls have a middle cornice band with hanging dental mouldings. The pilasters on these walls are plain and right-angled. On the slabs of the outer wall are carved (probably during the Pāllegār period) low relief figures of a rishi, a seated lion, a bull, Purushāmṛga worshipping linga, obscene human figures cohabiting like quadrupeds, a tortoise, nāgabandha, Nandi before a linga, Hanumān and linga and a yōgi. The doorway of the garbhagriha is typically Chālukyan though there is no ornamentation except for the lintel piece which has in its central panel the relief figure of a squatting Ganēśa. On either side of the garbhagriha doorway are found independent images of Shanmukha, Sarasvatī and Ganēśa each of them showing exuberant carving and minute details of ornamentation. It is a pity that the image of Sarasvatī which happens to be the best in the group has become mutilated while the image of Ganēśa is worn out. The image of Shanmukha, however, is well preserved. By the right side of Shanmukha there is a well carved nāga stone. In the middle of the navaranga there is a fine potstone image of Nandi which shows very good carving.

Since the monument is situated in the area which will be submerged in water in about four years' time, it is suggested that the entire structure may be removed and rebuilt near the *anecut* proposed to be built across the Tungā. While rebuilding, the Archæological Department may be consulted since it has taken the ground plan of

the temple in detail. The mutilated images, however, cannot be worshipped. They may, therefore, be removed at the earliest opportunity to Gājanūr and preserved there for the time being. Eventually they may be removed to the museum for display.

To the north of the temple there is a country-tiled structure of the dimension of one *ankana* enshrining a rude image of Chāmunḍā on a lion pedestal. The goddess is represented with whiskers.

It is said that the site and its neighbourhood was originally surrounded by a fort wall outside which there was a moat running all round. 'Traces of this moat can be seen all round.

HASSAN DISTRICT

Belur

THE CHENNAKĒSAVA TEMPLE

In the Annual Report of the Department for the year 1931, a detailed description of the larger bracket images, the central dome and the image of Chennakēśava was published. The eaves, screens, doorways and navaranga pillars have now been taken up for a detailed study, while notes on the other parts of the temple will be published in a subsequent report.

EAVES WITH KIRTIMUKHAS

About three feet from the ground we have a row of eaves marking the top of the basement and ornamented with beaded pendants below and small kīrtimukhas above. The row runs round north and south from the front door to the end of the railing. There is nothing remarkable about this row except that the use of the kīrtimukha arch as an ornamental design appears to be an inheritance from the Chālukyan and even the Pallava times. (Plate I, 1 and 2)

PIERCED STONE WINDOWS

Between the level of the railings and the beam above to the south and north of the east doorway and up to the south-door and north-door respectively is a row of twenty sculptured stone screens (ten on the south and ten on the north) ten of which bear mostly ornamental designs, the other ten having panels with historical and mythological sculptures. Each screen is about 6 feet high and 5 feet broad and is pierced with a large number of holes to let in air and light. It has been already stated that these screens were added by Ballāla II about three generations after his grand father built the original temple.

Among the screens which bear ornamental designs there is a set of four screens which are to be classed amongst the finest examples extant. They are purely ornamental, the details of ornamentation being different in each case. The first two

illustrated screens (Plate II, 1 and 2) have been divided into numerous square profusely ornamented with multi-petalled lotuses carved in relief at all the corner points of the squares. The bands are ornamented uniformly with rhomboidal designs carved into them. The interiors of the squares are perforated with square holes. The two other screens illustrated (Plate III, 1) have slightly different types of ornamentation, although they are basically square in design. One of them bears elegant creeper scrolls on the vertical and horizontal bands. Every alternate square has in it embedded, multi-petalled lotuses carved in bold relief. In the other (Plate III, 2) we have instead, the lines of sub-division running diagonally forming small squares ornamented alternately with designs of flowers with four primary petals and with pond-shaped pierced holes. On the top of each one of these screens is the seated image of Vishnu supported by his consort and having usual attributes in the four hands.

The sculptures on the other screens are more vigorous though less proportionate. There is an attempt to crowd the ground and the importance of margins and spacings is forgotten. The following are the descriptions of the sculptures on the screens.

VISHNUVARDHANA IN DURBAR SCREEN

(Plate IV)

This is said to represent the durbar of Vishnuvardhana and has four horizontal panels. Below are rearing lions supporting a floor ornamented with beaded scroll and floral designs. In the centre of the middle panel is the king seated on a cushioned seat in durbar. His hair is tied up in a knot above his head and he wears a jewelled diadem, very large ear-rings hanging down in the lobes and resting on his shoulders, trimmed beard and twirled moustaches, garlands and yagnōpavīta, rings ornamented, shorts tied with girdle, armlets and bracelets, and a waist band and holds in his right hand sword and in his left betel leaves. His forehead has no caste mark and the figure is full of life and majesty. It is of some value as a portrait since it was prepared in the time of the grand-son of Vishnuvardhana. To his left on a similar seat is his consort probably Śāntalā Dēvi in sukhāsana. Her hair is tied up in a peculiar large butterfly knot and she wears large ear-rings, necklaces and garlands and one of the latter is worn under the right arm like the yagnōpavīta, armlets, a large number of bracelets (about eight on each hand), finger rings and anklets, ornamented shorts and heavily tasselled waist belts, an upper cloth or uttarīya which has fallen down to her knees leaving the upper body bare, without even boudice. She is intently listening, holding betel leaves in her left hand while her right is about to put a folded betel leaf into her mouth. This appears to be

Sāntalā Dēvi, the chief queen of Vishnuvardhana. To the right of the king, at a lower level on a carpet is seated a bearded figure with the hair tied behind his head which is covered by a cap and tied down to the chin by a band, his moustaches twirled up, large ear-rings, armlets, bracelets, yagnōpavīta, shorts, and an open-collared coat with sleeves tucked up and secured by a waist cloth. Evidently he is the minister and his right hand which is in the chinmudra, shows that he is explaining something to which the king and the queen are listening. Behind him sits a similar figure with joined hands, perhaps giving support to what the premier is stating. Behind him stand two attendants with fruit and several soldiers with swords and shields of curious designs. The latter have spear heads on staves at the lower end and are protected by ribbed lines perhaps metallic shaped like the Union Jack. Behind the queen are two ladies holding strings of flowers. Near them is another holding a mirror (for the use of the queen). Behind the king are three men holding chamaras and one man in the back line has a flying cloth (?) on his shoulder and has his hand lifted up perhaps proclaiming the king's titles. The whole scene is typical of an Indian Court and gives plenty of information about the durbars of the Hoysala days. The queen's association with the king in open durbar is noteworthy.

In the upper panel is a standing image of Kēśava in the middle under two umbrellas with a male attendant holding chāmara and phala. Beyond them sit two ladies, Śrī and Bhū, with pushpa and phala in their hands. Beyond them again stand winged Garuda with joined hands to the left and Vishnuvardhana (?) under an umbrella bringing offerings to the deity. This image is neither Garuda nor Hanumān and may be a Hoysala king. At each end of the panel is a seated devotee with joined hands.

THE BALI AND VĀMANA SCREEN

(Plate V)

This illustrates the story of Vāmana. In the centre of the bottom panel is seated in state under an umbrella the great Asura emperor, Bali, with attendants and gods. To his left under an umbrella is seated in state his queen. To his right are two supplicants one of whom is Vishnu incarnated as the dwarf Brahmin. The latter holds his characteristic umbrella with his left hand and is asking for a gift with his right. To the left is a group showing Bali, making the gift of the three worlds to Vāmana by pouring a stream or dhārā of water. In the middle panel is Vishnu as Trivikrama (chakra, gada, padma, śankha) under an umbrella with one leg on the ground and the other placed on the top of Mount Mēru on which are seen matsya and kūrma and on top of which is a two-faced deity, touching Vishnu's raised foot on the one side and offering a kalāśa to Garuda who stands with folded hands on the left. To the right of the god between an attendant and a body-guard

stands Bali, with hands reverently joined (his fangs declare his identity). On extreme right of the panel, Śukra, the preceptor of Bali who protested against the gift, is walking out in protest, while Garuda tries to appease him and bring him back.

KĀLINGA MARDANA SCREEN

(Plate VI)

In the centre of the middle panel is two-handed Krishna dancing on the head of the seven hooded cobra, Kālinga. To his right and left are Garudas, attendants and drummers.

In the lower panel are four cows listening with lifted tails, heads and ears and four cowherds with sticks, axes and trumpets dancing with glee and celebrating the destruction of the dreaded Kālinga.

On the top is Lakshminārāyaṇa seated in sukhāsana (padma, śankha, gada and chakra) with an attendant on each side and a Garuda to the extreme left and on the extreme right a heroic figure, bringing offerings.

THE ASHTADIKPĀLAKA SCREEN

(Plate VII)

In the bottom panel is an army of seven soldiers charging, holding spears, swords, bucklers and shields. The identification is not clear.

In the middle panel are seven of the eight Dikpālakas. Indra on the elephant, Agni on the ram, Yama on the buffalo, Niruriti on the demon, Varuna on the makara, (Vāyu on the deer is absent), Kubēra on the horse and Īśvara on the bull. They are marching forth to battle. In the third panel are Kumāra on his peacock, Śiva and Pārvatī on their bull, Gaṇeśha on his rat, and four of Śiva's ganas with spears, swords and shields on the march. It is not clear for which battle they are proceeding.

Top panel—Viṣṇu seated. He holds śankha, gada, chakra and padma. Garuda stands to the left and the unidentified heroic figure to the right.

THE PRAHLĀDA EPISODE SCREEN

(Plate VIII)

At the bottom—Prahlēda is shown undergoing various persecutions. An elephant attacks him. The executioner threatens him. Cobras are let loose at him. He is put on a burning pyre. None of these harm him and he sits with padmāsana praying.

In the middle panel is Ugranarasimha with ten hands, slaying Prahlēda's demon father, Hiraṇyakaśipu. Prahlēda to the left and a similar figure with a kirita to the right stand with joined hands. On each side of the god is a consort with fly whisk (chāmara), while to the extreme left are Garuda and a gandharva (perhaps Indra).

In the top panel is Lakshminārāyaṇa seated in sukhāsana [padma, chakra, gada and śankha (?)] with a Garuda on each side.

THE LAKSHMINĀRĀYANA SCREEN

(Plate IX)

This is mostly ornamented with a creeper scroll with dancing figures of Gandharvas (and also an indecent figure of a man and woman).

In the lower sculptured panel are Garuda and Hanumān fighting for Jambū phala.

In the middle panel Lakshminārāyaṇa is seated in the sukhāsana with the god as Lakshminārāyaṇa (padma, śankha, gada and chakra) and a chāmara bearer on each side

In the top panel are six yakshas seated

BHĀGAVATA SCREEN

(Plate X)

In the centre of the bottom panel is Krishna as Vēnugōpāla standing cross-legged, playing on his flute. Cobras and herds of cow listen to him intently, while the cowherds and cowherdesses are either sleeping or listening. Three leopards also listen patronising the cattle.

In the middle panel are three scenes commencing from the right with Śrī Krishna fighting Kamsa's elephant (Kuvalayāpīda) In the middle, Krishna has thrown the wrestler (Chānūra) who attacked him.

In the top panel Krishna is holding Kamsa by the ankle and throwing him down, while Lakshmī (?) is seated in right field and the gods are bringing offerings to Krishna.

On the top is Lakshminārāyaṇa seated in sukhāsana (padma, chakra, gada and śankha) with Gandharvas bringing fruits and flowers

SCREEN XV

This is fully ornamented with creeper and flower designs and in the top panel is Sārādā seated in the centre with rosary, goad, pāṣa and pustaka and attendants on each side

SMALLER BRACKET IMAGES

The original temple of Vishnuvardhana did not have the larger bracket images. They were inserted at a later time probably by his immediate successors, but the original brackets are still in position and can be seen clearly in two corners, where the larger images were not inserted. The smaller figures are formed by a group with a dancer, drummer or other person in centre supported by a rearing lion on śarabha or a falling elephant on each side. These were no doubt too small and were not impressive. They were therefore naturally superseded by the larger bracket images (See Plate XI, 1 and 2)

TOP EAVES

Around the whole roof of Navaranga are a line of stone eaves very carefully placed and fixed on walls. Their edge is ornamented with a freize of beaded pendants while on the inner face there is an attempt to imitate wood work. From out of the stone itself are cut out curved rafters and cross pieces and there is a show of joining these with revetting nails whose heads are also carved in stone. There is a freize of creeper scroll work running along the inside of the eaves.

SOME PILLARS IN THE NAVARANGA
(Plates XII, XIII and XIV)

The main hall or the navaranga of the Kēśava temple, Bēlūr, consists of a series of pillars with varying designs and exquisite workmanship. Barring the four central pillars all others are so different in design from one another that this temple stands unmatched by any of its kind both in their variety of designs and the general excellence and intricacy of workmanship. Those that have been chosen for illustration here represent a few of this imposing assemblage of pillars in the navaranga.

THE RATI AND MANMATHA CEILING
(Plate XV)

The ceiling chosen for illustration is a remarkable specimen of simple and elegant workmanship. It is a flat square ceiling with corner slabs each of which has been subjected to carving. The motifs of the carvings are lion's faces or simhalalātas with creepers symmetrically running out of the mouth of the animals. Resting on these corner slabs are horizontal slabs which are likewise carved with the simhalalāta motifs. In the square thus formed inside runs all along a band decorated with overhanging pendants carved like the buds of lotuses. Within this frame work is inset an eight-pointed band which is similarly interspersed with overhanging pendant ornamentation. This motif is again repeated on a eight-pointed star-shaped panel from the centre of which bulges out, in bold relief, a figure composition depicting Manmatha and Rati in the seated posture.

THE KAPPECHENNIGARĀYA TEMPLE

The Ceilings—The ceilings of this temple are remarkably well carved, the nine squares of the navaranga each having a beautiful scene.

The South Cell.—The doorway leading to the south cell (Plate XVI) offers some structural problems. On each side of it there is no dvārapāla and we are not sure whether the finely carved dvārapālas in the small Narasimha shrine in the compound originally belonged to this doorway. There is, however, great contrast between the plainish jambs and the finely carved lintel. This latter which was serving originally

much longer and broader than it now is, had been cut in the right, left and top and fitted into the space between the pillars. It was certainly a lintel meant for a much larger doorway. The group contains Ugranarasimha slaying Hiranyakaśipu in the centre with Garuḍa to his right and Prahlāda to his left. Around him is a tōraṇa of peculiar shape with Gandharvas and ten avatārs in the convolutions. Outside it is a makara tōraṇa. Near the top are seen the remains of a row of dikpālakas cut off while at each end is a dvārapāla standing. The piece is finely executed and is possibly a rejected alternative to the one on the top of the east doorway of the main temple. In the cell to which this doorway leads, there is now only an image of Vēṇugōpāla of a much later date, possibly of the late Vijayanagar times. The original image is missing, the three small cells inside the walls are also empty showing that there was originally some other image where Vēṇugōpāla now stands.

Sukhanāsi Doorway.—The sukhanāsi doorway on the west, though small, is a well executed piece (Plate XVII). It consists as usual two jambs, each with a finely carved dvārapāla and the lintel piece which has a pierced ventilator, below the cornice. There is a well carved group above it.

In the centre of the group is Lakshmīnārāyaṇa seated (padma, chakra, gada and śankha) under a combined latā and makara tōraṇa with dikpālas near the top edge. At each end of the group is a seated image of Śārādā under a canopy holding rosary, goad, pāśa and phala in her four hands.

Kitchen Block.—Directly to the east of the dīpastambha is a long low building now serving as kitchen and store-room. It is almost entirely of soap-stone having been built by Ballāḷa II. There is nothing remarkable about its architecture, the only noteworthy features being the two ceilings just to the west of its two doorways (Plate XVIII, 1 and 2). The well by its side dates also from the time of Ballāḷa.

Vāsudēva Pond.—In the north-east corner of the temple enclosure, Ballāḷa II got constructed a deep pond known as Vāsudēva tīrtha. It has 64 steps all around, the lower ones being granite and upper ones of soap-stone. A small pavilion, well ornamented, leads to the steps (Plate XIX) and inside its north wall is an inscription of Ballāḷa recording the construction of the pond. Two fine niched towers have been erected to the north-west and south-west of the pond and these niched towers which are now empty closely resemble those which support the doorways of the main temple.

PART IV—MANUSCRIPT.

HISTORY OF MIDIGESI CHIEFS.

1 DESCRIPTION OF THE DOCUMENT.

The *rāya ēkhā* (chronicle) of the chiefs of Miḍigēṣi consists of 11 sheets of old paper (of which the seventh is missing) written on both sides. It seems to have been composed a hundred years ago by a son (name unknown) of Dodda-Kannē gauda and brother of Channabasappa-gauda, the last chief who ruled at Miḍigēṣi for some time. It was apparently presented as a *kaḍiyat* (statement) with an application for reinstatement to the Madras Government and later, to Krishnarāja Wāḍiyar III of Mysore. Another copy of the above which seems to have been prepared more recently is in the form of a book and seems to be complete. Both the documents were in possession of Mr Nāgēśa Rao, Shanbhog of Miḍigēṣi.

2. A RESUME OF THE FACTS GIVEN IN THE DOCUMENT.

While Vīra-Tirumala-rāya (with titles specified) was ruling at Vijayanagar, seven brothers (Vīrappagauda, Kālannagauda, Channappagauda, Kālachikkappa-gauda, Rāmappagauda, Sangappagauda and Hirichikkappagauda) who lived at Sonnalāpura in the north as the servants of Siddharamēśvarasvāmī, king of the place, were one day summoned by the king to his presence and presented with a sword called *Nāgaramuri* and the king foretold that they would become great rulers and live prosperously and directed them to go to the southern country, with seven carts of treasure and serve under the king of Vijayanagar. He further foretold that they would meet on their way with one Nonabāsura who was once a Śaiva saint but was then a *rākṣasa* owing to a curse, and kill the *rākṣasa* and thereby enable him to go to Kailāsa. The brothers started accordingly towards the south, met Nonabāsura on the way, slew him and went to Vijayanagar, taking with them on their way one Harinarasaya who became their friend. The king of Vijayanagar, who was pleased with the handsome appearance of the brothers, kept them in his court assigning to them various appointments. Soon Vijayanagar was besieged by Mallakhāna, a general of the Delhi Pādshā (emperor) and the brothers defeated him with his army and slew him. Pleased with their valour, the king presented them with various articles of jewellery and honours (a weapon called Vankinī, yellow flag, white umbrella, nābhīghantā, tiger's skin, mukkanṇāṇṇa, udāsāpavudā, naupattu, and ghadiāra) and gave them a small territory in the south. The brothers, now left for the south with their treasure and flags.

On the way, they found a large treasure by the direction of the god Nonabēśvara and built a temple for the god (in the year Krōdhi, śaka 1052, on Monday 10th day of the bright fortnight of Kārtika), cleared the jungle around and with the help of the king, built a town called *Nonabasāgara* which they fortified. They left Han-narasaiya at Tungōti as the *shānubhōg* and proceeding further south, built the town of *Kōra* where they set up the goddess Mahālakshmi in the year Nala, śaka 1064, on Friday 7th day of the bright fortnight of Vaiśākha, whom they worshipped as their family goddess as directed in a dream. Here they met two saints Siddhalingēśvara svāmi and Bālēśvarasvāmi, who acted as their advisers for a long time. The brothers now separated and each built a new town for himself where he settled, Kālannagauda at Kōra (which had already been built), Channappagauda at Tereyū, Kālachikkappagauda at Gubbi-Hosahalli, Rāmappagauda at Ennegere, Sangappagauda at Chavalūr and Hirichikkappagauda at Chēlūr-Bidare. The eldest brother Vīnegauda died and his son Doddēgauda moved further with his treasure and clearing the jungle built a town called Mummadipattana where he set up the god Nonabēśvara. (The other brothers Channappagauda, Rāmappagauda and Hirichikkappagauda had also built temples for the same god in their new settlements). After his death, his son, Mummadichikkappagauda succeeded him. Once, while he was wandering in the forest, he found the hares chase the hounds at a spot and selected it for building a temple for the goddess Bijamahādēvi. He also built a fort and a town there which he called Bijavara and granted several endowments to Brahmins, Jangamas and artisans. A new temple for Vīrabhadra was also built by him at the same place. He further cleared the jungle to the west of Bijavara and built the town of Siddāpur where he set up five gods, Āñjanēya, Mahābhairava, Vṛishabhēśvara, Vīrabhadra, and Vighnēśvara. To the north of Siddāpur he built a fortress on a hill and set up the god Vīrabhadra there and to the south of Siddāpur he also built a fort and a temple of Gōpālākṛishna, called the hill Madhugiri, and repaired the temple of Hanibarēśvara. A large town was built on the hill called Madhugiri where he lived happily. But he was not destined to die peacefully. The chief of Koratagere, Ranabhairēgauda, besieged Madhugiri, and when Chikkagauda refused to go to battle, as the time was reported to be inauspicious for him, sent him glass bangles, saffron, etc., as a mark of contempt for his weakness. This incited the wrath of the chief of Maddagiri (Chikkagauda) who went to battle and was murdered treacherously by his enemy who also carried away various insignia of the chief. But Chikkappagauda's brother Sangappagauda soon drove away the enemy and the body of the slain chief was interred with appropriate honours and his son Mummadichannappagauda succeeded him. This chief built the fort and town Channarāyanadurga and set up therein the god Channarāyasvāmi. He also made several gifts of land to Brahmins, Jangamas, etc. Meanwhile, the sons of Sangappagauda (Tōtadappagauda, Śākappagauda,

Sappēgauda, Vīrappagauda, and Kālannagauda) went to the north to found separate states and the sons of Channappagauda (Rāmappagauda, Annaiyagauda and Taimnappagauda) went to the east with a similar object

After the death of Channappagauda, his son Kālā-Chikkappagauda succeeded him. At this time, viz., 1557 of saka (Yuva), Narasimhaiāya was ruling at Vijayanagai and one Nāgareddi who came from the eastern country with his wife Midigēśi settled to the north of Madhugiri and discovered a large treasure in the neighbourhood, by the direction of the god Venkataramanasvāmi in a dream. He soon built a temple of the god on the hill, fortified the place and called it Midigēśi, according to his wife's request. He also built villages in the neighbourhood, Bēdatūri, etc., and also tanks. One of these tanks was at Avaragallu, between Midigēśi and Madhugiri and while it was under construction, the chief of Madhugiri met him casually and as Nāgareddi used bad language towards him and was also illtreating his own subjects and plundering the king's territory, he reported the matter to the king (of Vijayanagai) and with his permission seized Midigēśi and occupied it. The place was then given to him as a reward and large sums of money were expended by him in improving the town and the worship of the local deities. He (Kālā-Chikkappagauda) also cleared the jungle to the north of Midigēśi and built the villages Gundumale, Gurubetta, Iddagiri, Melavāyi and Jakkēnahalli and fortified them. In his time Sivanēgauda *patel* of Midigēśi built the temple of Mallēśvara, richly endowed it, and rewarded the bard Bhatīāju-Narasaiāju for his ability to compose verses, by ordering that all members of 48 *gōtras* should give him one *hana* and one *seer* of rice during the marriage ceremonies in their families. Meanwhile war broke out between Rangapparāja, chief of Śira, and one Puvvala-Kenga. The infant son of the Śira chief was entrusted to the care of Maddagiri chief and soon Puvvala-Kenga killed Rangapparāja and caused a search for the infant prince to be made. The Maddagiri chief met Puvvala-Kenga and the latter used insolent language towards the former with the result that he was killed in battle and the Maddagiri chief ruled Śira also on behalf of the infant king Kastūri-Rāyapparāja. This act was approved of by the Vijayanagar king. The last act of Kālā-Chikkappagauda was to build a fortress to the west of Tungōti and name it Bolibetta.

Hirē-Vīrappagauda next succeeded to the rulership of Maddagiri and his ally was Kastūri-Rāyapparāja of Śira. Once the king of Vijayanagar listening to the false complaints of his enemies, summoned him to his presence and when he disobeyed the summons, besieged Maddagiri. But the chief got the king secretly conveyed to his tent at night while he was asleep and when he woke up, explained the motive of his action. The king was pleased with his valour and devotion and forgave him. Meanwhile Kastūri-Rāyapparāja died and was succeeded by Sarja-bhūpāla. Hirē-Vīrappagauda ruled in conjunction with the Śira chief over the whole of Śira

(a 60,000 country), Maddagiri, Midigēśi and Channaiāyadurga (95,000 country). After the death of Hirē-Viñappagauda, his son Sangappagauda succeeded him. He was a very liberal chief and died during the rule of Krishnaiāya at Vijayanagar (whose accession to the throne took place in śaka 1624 Chitabhānu). Sangappagauda was succeeded by Tōtada-Rāya who protected the west coast merchants against the oppression of Būdi-Basappanāyaka of Rānibidalū. All other rulers to whom the merchants had applied for help (in releasing them and their goods) failed to do anything and the merchants out of gratitude gave the title of Mahānāduprabhu to the chief of Maddagiri and also ordained that a tax should be paid by them all perpetually to the chief. After the death of Tōtada-Rāya, his son Śākappagauda succeeded him and he ruled in alliance with Rangappa-rāja, son of Sarja-bhūpāla over the whole of Maddagiri and Sira territories. At this time, Aliya-Rāmaiāya ascended the throne of Vijayanagar in the year Saunya (śaka 1651).

After the death of Śākappagauda, his son Mummadi-Sappegauda became the chief of Maddagiri. At this time an army belonging to Indurai-Gōrpaḍe invaded Maddagiri and the chief applied to Vijayanagar for help. In accordance with his request an army was sent from Vijayanagar which soon drove away the enemy and restored the lost territory to Śākappagauda. The son and successor of Śākappagauda was Doddakannaiya. In his time Rangappa-rājā of Sira died and left two children behind him—Kriṣṭaparāja and Venkataśāmirāja. As the princes were young the Maddagiri chief ruled over Sira also and brought them up. But he was attacked by Indūrāv-Ghōrpaḍe who came with a very large army and occupied Sira. Doddakannaiya was helpless to recover it. Meanwhile the princes who seemed to be very smart, fled to the hills, where they grew up and plundered the king's territories. The Maddagiri chief felt very angry with them, but could not openly show his disfavour. Soon Ranabhairegauda of Koratagere attacked Maddagiri in the year Śrīmukha (śaka 1675) and the princes were summoned and sent with an army against the invader. They killed him and were returning with plunder to Maddagiri, when the elder, Kriṣṭaparāja, was murdered at the instigation of Doddakannaiya. The younger brother fled to the Mysore rāja for protection. He was liked by this king and was once sent against Nārana-Sāni, ruler of Chilyōlu, who had attacked the dominions of the Mysore king. He scored a success over her and in acknowledgment of his valour she sent him some jewels and a sadī with three seragus as presents. This excited the suspicion of the Mysore army and he had to flee for protection to the Gauda of Hunjanālu who applied to Doddakannaiya and his mother and step-mother, Guruvamma and Sōmājamina, for help. By the intercession of the above ladies, Doddakannaiya rescued Venkataśāmarāja and drove away the Mysore army by the expedient of tying large numbers of torches to the horns of bullocks and moving them in the direction of the enemy so as to create the impression that a vast army

was marching against them. But Venkataśāmūrāja once again took to plunder and this time he was saved from the wrath of the Maddagiri chief by the intercession of the ladies mentioned above and was even granted, in the form of a gift, a 12,000 country, part of Maddagiri territory by Doddakannaiya with the approval of the Vijayanagar king Śrīrangarāya, whose accession to the throne took place in saka 1681 (Pramāthi). This grant was made in the year Vikrama (saka 1687) on the 10th day of the bright half of Phālguna at the temple of Gōpālakīṣhna on Maddagiri hill in the presence of the Vijayanagar king, Doddakannaiya, Śākappagauda, Piadhān Chikkarasaiya, Dalavāyi Channaiya, Ūlgada Ranganāyaka, Hallikāra Timmanāyaka, Bēdara Vōbalanāyaka, Sādara Keinpanāyaka, various gaudas, Settis, etc.

Doddakannaiya soon died and was succeeded by his son Mummadi Chikkappagauda. In his time Dēvamahārāya and Vijaya-gōpālārāya ruled at Vijayanagar for short periods and departed to the other world. Śrīrangarāya succeeded them and ruled at Ghanagiri. At the same time Mummadi Chikkappagauda died and was succeeded by his son Rāmappagauda. But his younger son Timmappagauda intrigued with the Mysore king and soon the Mysore troops besieged Madhugiri and Channarāyadroog. At the same time Śrīrangarāya died at Vijayanagar and the Maddagiri chief was powerless to oppose the Mysore army and was carried away with his brother and their families as prisoners to Śrīrangapattana, where both the brothers died. After some time Rāmappagauda's son Mummadi Hire-Virappagauda escaped from Śrīrangapattana, fled to Midigēsi which he occupied and ruled. At his death one Mallarājaiya-urs who was at Midigēsi reported the helpless condition of his family to the Mysore king who soon seized it by treachery and gave Tereyūr hobli for the maintenance of the family of the deceased chief. Some years after, the son of Tōtada-rāyagauda, named Mummadi Doddakannappagauda, grew of age and Hyder sent for him and granted his lands back on condition that he would remain a faithful dependent of Hyder and supply him with troops. Gradually the chief recovered part of his ancestral territories and invaded the rest. But before he completed the task he died and his brother and successor Chennabasappa besieged the Midigēsi fort at the instance of Wallis Mendres (?) in the year Vīrōdhikrit (śaka 1713) during the month of Śrāvana and ruled the surrounding country. But in the month of Phālguna, during the same year peace was concluded by Tippu with the English and the Mahrattas and Chennabasappa left his territory and after sojourning at various places, descended the Eastern Ghaut and met Colonel Reet [Read] at Krishnagiri to whom he explained his whole history. Read told him that the British army would soon march to Bangalore and directed the chief to collect his dependants and seize his former territories and send supplies to the English army. Accordingly the chief

started for his lost territories, halted at Mogul-Venkatagiri on the way where he received a letter from Read directing him to meet the General commanding the English army at Krishnagiri instead of at Amālagada (as directed in his previous despatch) and promising to send him help after the interview with the General. Soon Chennabasappa went to Krishnagiri where Read told him that the General had to go away in a hurry to capture Srīrangapatna, that an *istihārṇāmā* would issue duly, that in the meanwhile the chief should occupy and rule over Maddagiri, Midigēsi and Channarāyadroog, that he should drive away Tippu's followers who might attack him and send supplies to the English army and also news about the movements of Tippu's followers. In accordance with these instructions Chennabasappa went to Maddagiri, occupied the lands below and lived at Bēduttūr. There he received a *sannad* in which after stating the causes that led to the war between the English and Tippu, the General explained that he was marching with his army on the borders of the chief's territories and promised that he would treat the chief with kindness. It further contained the statement that Read had been appointed as the Chief Officer of the territories conquered by the English from Tippu and directed the chief to occupy the former lands and send supplies and news about the movements of the enemy to the English. Accordingly, Chennabasappa sent supplies to the English army and laid siege to the forts in Maddagiri, Midigēsi, etc. But he was suddenly directed by Read (through his *Vakils*) to go to Bangalore as the whole of the country was given away by the English and formed the Mysore State. Chennabasappa went to Bangalore and was asked by Read to send his *Vakils* to Madras where he promised to intercede on his behalf and get him a *sannad*. The *Vakils* Tippaiya and Śivarāmaiya were despatched to Madras where they waited for some time, but on Read's departure to England they returned to Bangalore. Chennabasappa lived for some time in British territory and died in the year Āngirasa (śaka 1734). The son of his elder brother Doddakannappa after sojourning at various places in British India finally settled at Sambhōnahallī in Bijavar hobli of Maddagiri taluk and prays that as he is a loyal well-wisher of both the British and the Mysore Māhārāja he might be given back his lands. This is his *karfiyat* and *Rāyarēkha*.

On the back of the last page is stated that two sannads were produced with the document, *viz*, Read's letter of 29th January 1799 directing him to go to Krishnagiri and the sannad sent by General Harris on 6th March 1799. Below this statement is given what appears to be a copy of an inscription. It is dated as 10th day of Āśvīyujā in the year Vikāṇī (śaka 1521) and states that two brothers Siddavīregauda and Siddabasavēgauda migrated with their family, cattle and two potsfuls of money to the north of the Penukonda hill and erecting a cattle shed lived there by tending the cattle. The brothers waited in the śaka year 1524 (Śubhakṛit) on

Rāmarāya of Vijayanagar, son-in-law of Śrīrangarāya, at Ghanagiri After some time, the elder brother died, and the younger, Siddabasavēgauda, went to Midigēsi on Tuesday the 10th day of the dark fortnight of the month of Pushya in the year Dhātu (śaka 1558) and performed *pūja* to the village deity and expended the sum of twenty *varahas* on the same The details of the expenditure are given and at the end of the page it is stated that lands were given rent-free to them below Annaiyanakatte, Sanyāsi-katte, Jālī-katte, and similar gifts were also made for the temples and the use of Dēvasthānada (temple Manager) Puttappa

Information collected from the Epigraphia Carnatica and other books regarding the events mentioned in the Rayarekha

1. Maddagiri 21 states that in the year 1593 A.D., during the reign of Vīra Venkatapatirāya at Vijayanagar, the mahēnādūpiabhu, Bijavar Chikkappagauda's son (whose name is lost) built five temples of Viṅhnēśvara, etc The description corresponds to that of the temples built by Mummadī-Chikkappagauda of Rāyarēkha (No 3) who must have lived in 1593 A.D.

2 Tumkur 66 states that during the rule of Vīra-Rāmakṛṣṇadēva at Penukonda, Mummadī-Chikkappagauda ruled at Bijavara and that he gave the village of Karikare in Kōra *māganī* as dowry to his daughter The date of the inscription as given in the English transliteration is 1598 A.D. (Vilambi), but at this time the Vijayanagar king was Venkatapatirāya I This confirms Maddagiri 21 in the statement that Mummadī-Chikkappagauda was ruling at about 1593 A.D.

3. Sira 64 mentions the Haratī chief Kastūri-Rangapparāja, son of Rangapparāja and grandson of Sarja-Kṛṣṇapparāja The date of the inscription, as given in the text, is 1621 A.D. (Dumatī) According to Sira 54, the Haratī chief in 1626 A.D. was Mummadī-Rangapparāja, son of Immadī-Rangappanāyaka and grandson of Rangappanāyaka As Mummadī-Rangappanāyaka appears, according to the inscriptions, to have been the last powerful chief of his dynasty, the contemporary of Kāla-Chikkappagauda (No 5) Kastūri-Rangapparāja might refer to Mummadī-Ranganāyaka who ruled in 1626 A.D. Thus the date of Kāla-Chikkappagauda might be put down as about 1626 A.D.

4 Maddagiri 30, 31 and 32 mention the name of Ranabhairēgauda as the chief of Koratagere The dates of 31 and 32 do not seem to be clear Maddagiri 30 refers to Mummadī-Ranabhairēgauda who ruled in 1648 A.D. It is hard to say which of the Ranabhairēgaudas are referred to in Rāyarēkha as fighting with Mummadī-Chikkagauda and Mummadī-Doḍḍakannaiyagauda

5 Rice's Gazetteer (Vol. I) gives some details in connection with the history of the Tumkur District P 177 states that Rāmagauda and Timmagauda, chiefs of Maddagiri, were taken as prisoners about 1678 A.D. by Dalavāyi Dēvarāja

of Mysore and sent to Seringapatam. This evidently refers to Rāmappagauda (No. 13) who, according to Rāyarēkha, was carried as a prisoner along with his brother. According to Mr. Rice, the brothers were allowed to return and occupy Midigēśi, but the Rāyarēkha says that they died in captivity and the son of the elder brother escaped later and established himself at Midigēśi. Further in P. 162 of the same Gazetteer (Vol. II) we find that eight years after Rāmagauda recovered Maddagiri it was captured by Komāraiya, general of the Mysore Rāja. According to the Rāyarēkha this event took place at the death of Tōtada-Rāyagauda. P. 177 of the Gazetteer states that the English gave help to the dispossessed chief of Maddagiri and that at the conclusion of peace they were expelled by Tippu Sultan. This apparently refers to the siege of Midigēśi by Chennabasappagauda under the protection of the English and his loss of the place according to the Rāyarēkha.

We know from history that General Harris commanded the English army in the last Mysore War and that at its conclusion Maddagiri became part of Mysore subject to the Mahārāja of Mysore. Wilks' History of Mysore mentions Lieutenant Colonel Read as the General "who exercised the civil and military authority in the province of Bārāmahal and was destined to collect, arrange and eventually escort further supplies of provisions to the army in advance." Apparently this is the Colonel "Reet" of the Rāyarēkha.

The Indūrāv-Ghōrpade referred to in the Rāyarēkha appears to refer to the family of Murārājī Hindu Rao Ghōrpade, the same as the celebrated Morari Rao of Gutti, who was defeated by Haider in 1775 A.D. But the date given in the Rāyarēkha does not correspond to this.

The dates given in the earlier part of the Rāyarēkha and the chronological order of the descent of the Vijayanagar kings given therein do not correspond with those given in history. Nor are the titles given at the beginning of the Rāyarēkha in connection with Vīra-Tirumalarāya of Vijayanagar, such as Srimadindirākataksha vīkshana-sudhāsārābhīshēchana-samprāpta-sāmrajya-vaibhava, Rāmanātha-pañcha-pirangi-birudānkita, etc., found in any inscription of the Vijayanagar kings.

PART VII—INSCRIPTIONS

CHITALDRUG DISTRICT

1

On a stone set up in the tank yard at Gōvanūr, Chitaldrug taluk.

Size 2'×2½'

ಚತ್ರದರ್ಗ ತಾಲ್ಲೂಕು ಗೋವನೂರು ಕೆರೆಗೆ ಅಂಗಳದಲ್ಲಿ ನೆಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ ೨'×೨½'

ಸೂರ್ಯ

ಚಂದ್ರ

ಚಕ್ರ

ಶಂಖ

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಬೇಬೆಯ ದಣಾ
- 2 ಕರು ಗೋವನೂರ ಶ್ರೀಮತು
- 3 ಗೋಪಾಲದೇವರ ಅಮೃತ
- 4 ಪಡಿಗೆ ಕೊಟ ಭೂಮಿ

Transliteration.

- 1 Śrīmatu Bēbeya danā-
- 2 karu Govanūra śrīmatu
- 3 Gōpālādēvara amṛita-
4. padige kota bhūmi

Translation.

The land granted by the illustrious Bēbeya danāyaka for the food offerings of the illustrious god Gōpāla dēvaru of Gōvanūr

Note.

This record registers the grant of land for the food offerings of the god Gōpāla dēvaru at Gōvanūr, by Bēbeya danāyaka Bēbeya danāyaka was a great general under the Hoysala king Ballāla III He is referred to in E C. XI Hr 16 and 18 The date is not given here The record probably belongs to the beginning of the 14th century A D

2

At Śrīrāmpura (Būdhāl), Hosdurga taluk, on a stone buried in the Kumāra Mallappana Koppalu.

Size 3'×2

ಹೊಸದುರ್ಗ ತಾಲ್ಲೂಕು ಶ್ರೀರಾಮಪುರದಲ್ಲಿ ಕುಮಾರ ಮಲ್ಲಪ್ಪನ ಕೊಪ್ಪಲಿನಲ್ಲಿ ಹೂತುಹೋಗಿದ್ದ ಕಲ್ಲು.

ಪ್ರಮಾಣ ೩'×೨'

- 1 ಶ್ರೀ ನಮಸ್ತುಂಗ ಶಿರಶ್ಚುಂಬಿ ಚಂದ್ರ ಚಾಮರ ಚಾರವೇ ತ್ರೈಲೋಕ್ಯ
- 2 ನಗರಾರಂಭ ಮೂಲಸ್ತಂಭಾಯ ಶಾಂಭವೇ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಜಯಾ

3. ಭೃದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ವರ್ಷಂಗಳು ೧೪೭೭ನೆಯ ಕ್ರೋಧಿ ಸಂ
- 4 ವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಶು ೧ ಲೂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ರಾಜಪರವೇ
5. ಶೈರ ಶ್ರೀವೀರಪ್ರತಾಪ ಶ್ರೀ ಸದಾಶಿವದೇವರಾಯ ಮಹಾರಾಯರ ನಿರೂಪದಿಂದ ಶ್ರೀ
- 6 ಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮರಾಜಯ್ಯ ವಿರಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀಪತಿ ಅಉಭಲೇಶ್ವರಯ್ಯ
- 7 ಮಹಾಅರಸುಗಳೂ ನಾಯಂದರಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಶಾಸನ ಪೂರ್ವದಲಿ ನಿಮಗೆ
- 8 ತೆಲುಗೆ ಕಾಣಿಕೆ ಬೇಡಿದ ಬಿರಾಡ ಯೇನುಂಟಾದದನೂ ನಾಉ ನಿಮಗೆ ಬಿಟ್ಟೆಉ ನಿಮ
- 9 ಗೆ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಶಾಸನವ ಕೊಟ್ಟೆಉ | ಯಿಂನು ಮುಂದೆ ಆರೊಬ್ಬರು ತಪ್ಪಿದರು
- 10 ತಂಮ ತಾಯಿ ತಂದೆಯನೂವಾರಣಾಸಿಯಲಿ ಕೊಂಡ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು ಗೋವ ಕೊಂ
- 11 ದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು | ನಾಯಮಾಂಸವ ತಿಂದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು ನರ ಕ
- 12 ಪಾಲದಲಿ ಸುರೆಯ ಸೇವಿನದ ಪಾಪಕೆ ಹೋಹರು | ಅವನಾನೊಬ್ಬನೂ ಯೇನಾಯಿ
- 13 ದರ ಕಯ್ಯಲೂ ತೆಲುಗೆಯ ಕೊಂಡವರೂ ಆ ನಾಯಿಂದರ ಮಕ್ಕಳಾ
- 14 ಗಿ ಹುಟ್ಟುವರು ನೀಮೆಯೊಳಗೆ ಹನ್ನೆರಡು ಆಯುಗಾಟರ ಸಂ
- 15 ಗಡ ನಿಮಗೆ ಸಲುವಂಥಾ ಸ್ವಾಮ್ಯ ಕೆಡೆಯ ಕೆಳಗೆ ಬಹಂಥಾ
- 16 ಸ್ವಾಮ್ಯವೇನುಂಟಾದ ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಸರ್ವಮಾ
- 17 ನ್ಯವಾಗಿ ಬೂದಿಹಾಳು ಆ ನೀಮೆಗೆ ಸಲುವ ಹಳಿ ಹಿರಿಯೂರೊಳಗುಳ ನಾಯಿಂ
- 18 ದರು ಆಚಂದ್ರಾರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಗಳಾಗಿ ಸುಖದಲಿ ಯಿಹರಿ ಎಂದು ಕೊ
- 19 ಟ್ತ ಕೊಡಿಗೆಯ ಶಾಸನ || ಶ್ರೀವಿರೂಪಾಕ್ಷ || ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Transliteration

1. Śrī mahās-tuṅga śaśa chumbi chandra chāmāra chāravē trāilokya
- 2 nagar-ārambha mūrla-stambhāya Sāmbhavē svasti śrī jayā-
- 3 bhyundaya Śālivāhana śaka varshamgalu 1476 neya Krōdhi sam-
- 4 vatsarada Kārtika śu 1 lū śrīman mahārājādhirāja rāja-paramē-
- 5 śvara śrī vīra-pratāpa śrī Sadāśivadēvāyā mahārājāya nīrūpadinda śrī-
- 6 man mahāmāṇḍalēśvara Rāma-Rājayya Vithalēśvara śrīpati Aubhalē-
- śvarayya
- 7 mahā arasugalū nāyindarige kottā śāsana pūrvadali nimage
- 8 terige kāṇike bedige birāḍa yēnumtādadamu nāu nimage biteu nima-
- 9 ge sarvamānyavāḍi śāsana kottu | yimnu munḍe ārobbaru tappidarū
- 10 tamma tēyi tamdeyanū Vāṇāśiyali komda pāpake hōhi aru gōva kom-
- 11 da pāpake hōharu | nāya māmsava timda pāpake hōharu naraka-
- 12 pālādali sureya sēvisida pāpake hōharu | āvanānolbanū yī nāyī-
- 13 mdara kayyalū terigeya komdavarū a nāyindara makkalā-
- 14 gi huttuvaru simevolage hanmeradu āyagāra sam-
- 15 gada nimage saluvamthā kereya kaḷage bahamthā
- 16 svāmīyav-ēnumtāda svāmīyavannu ānubhaviṣi komdu sarvamā-
- 17 nyavāgi Būdhālu ā simege saluva hali Hiriyūrolagula nīvim-
- 18 daru ā-champdrārka-sthāyigalāgi sukhadali yihiri emdu ko-
- 19 tta kodigeya śāsana || śrī Virūpākṣa || śrī śrī

Translation

Obeisance to Sambhu, beautiful with the fly-flap touching his lofty head, the foundation pillar of the city of the three worlds

Be it well In the victorious year 1476 of the Śālvāhana era, the cyclic year Kṛōdhi, on the first lunar day of the bright half of Kārtika

By the order of the illustrious mahārājādhirāja, rāja paramēśvara, śrī vīra prātāpa śrī Sadāsivādēvaraya mahāāya, (we) the mahā arasus—the illustrious mahāmandalēśvara Rāma rājayya, Vithalēśvara, Śrīpati and Aubhalēśvarayya—have granted to the barbers the śāsana of freedom from taxes. We have granted you freedom from taxes, presentations, bedige bnāda, etc., you were paying previously

Henceforward whosoever violates this will incur the sin of killing their parents at Vāranāsi, that of eating dog's flesh, of drinking toddy in the skull. Whosoever collects taxes from these barbers will be born as children to those barbers. Getting the income from the twelve village servants (āyagāras) the income from (the lands) below the tank and what other rights they have, free of taxes, the barbers of Hiriyūr village belonging to Būdhāl sime will live in happiness as long as the moon and sun endure. Thus granted the kodige śāsana

(Signature) Śrī Virūpāksha

Note

The record belongs to the reign of the Vijayanagar king Sadāsiva Rāya and registers the grant of freedom from all kinds of taxes to the barbers by the mahā arasus Rāma Rājayya, Vithalēśvara, Śrīpati and Aubhalēśvarayya. This concession applied to the barbers of Hiriyūr village belonging to the Būdhāl sime. Such grants to barbers are common during the reign of the Vijayanagar rulers. The date of the record is given as Ś 1476 Kṛōdhi sam Kārtika su 1. But Ś 1476 is not Kṛōdhi, but Ānanda. The name of the week is not given. If Śaka year is taken as correct the date corresponds to Saturday the 27th October 1554 A.D. But if the cyclic year Kṛōdhi is taken as correct, it corresponds to Thursday 25th October 1565 A.D.

HASSAN DISTRICT

3

On a stone built into the parapet wall of the Ganapati temple by the side of the bridge over the Yagachi river in the Bēlūr taluk

ಬೇಲೂರು ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನಕಾ ಹೋಬಳಿ ಯಗಚಿ ನದೀ ಸೇತುವೆಯ ಬಲಗಡೆ ನದಿಯ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಕಟ್ಟಿರುವ ಗಣಪತಿ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮೇಲ್ಗಡೆ ಕೈಪಿಡಿ ಗೋಡೆಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಶಾಸನ

- 1 ಶ್ರೀಗಣಾಧಿಪತಯೇ ನಮಃ
- 2 ಶ್ರೀ ಮಹಿಸೂರ ಮಹಾರಾಜ ಚಾಮರಾಜೇಂದ್ರ ವಡೆಯರ್ ಬಹದೂರ್ ಜಿ ಸಿ ಎಸ್ ಜಿ. ಯ
- 3 ವರ ಸಂಕಲ್ಪಾನುಸಾರ ದಿನಾನ್ ರಾಜ್ಯದುರಂಧರ ಸರ್ ಕೆ ಶೇಷಾದ್ರಿ ಐಯ್ಯರ್ ಕೆ ಸಿ. ಎಸ್. ಐ ರವರ ಆ
- 4 ಡಳಿತದಲ್ಲಿ ನೆರವೇರಿಸಲ್ಪಟ್ಟ ಬೇಲೂರು ಬದರಿ ನದಿಯ ಮೇಲಣ ಸೇತೈಯ ಕಾರ್ಯ ಪ್ರಾರಂ
- 5 ಛದಲ್ಲಿ ಮ|| ಈ|| ಆರ್|| ಸುಬ್ರಾಯ ಅಧ್ಯುರವರಿಂದ ಪ್ರತಿಷ್ಠಿತವಾದ ಶ್ರೀ ಗಣೇಶ
- 6 ಮಂದಿರವು ಶ್ರೀ ಚಿತ್ರಾಪುರಸ್ಥಿತ ಶ್ರೀಪಾಂಡುರಂಗಾಶ್ರಮ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ದಿವ್ಯ ಶ್ರೀಸಾದಂಗ
- 7 ಳ ಅಶೀರ್ವಾದ ಬಲದಿಂದಲೂ ಮತ್ತು || ಮ || ನಗರದ ಸಾ|| ಚಂ|| ನಾಗಪ್ಪನವರ ಸಹಾಯದಿಂದ

- 8 ಉ ಸದ್ರಿ ಶೇತುಪ ಕೆಲವನ್ನು ಕಂಚ್ರಾಳ್ತು ಪಡದು ಪೂರೈಸಿದ ಕಂದಾಪ್ಪರದ ರಾಮಚಂದ್ರ
 9 ಶ್ಯಾಂತೇಶಹಟ್ಟಿ ಅಂಗಡಿಕರ್ ಯಿವರಕಡೆ ಕಾರೆ ಗಾರ್ರು ಪಂಡರಪುರದ ದಾಜೀಬ ರಾಂ
 10 ಜಿ ಮುಂತಾದವರಿಂದ ಶಾ|| ಶಕ ೧೮೧೬ನೆ ಜಯಸಂವತ್ಸರದಲ್ಲಿ ರಚಿಸಲ್ಪಟ್ಟಿತು
 11 ಸ್ವಾಮಿಯ ಶೇವಾರ್ಥ ಸರ್ಕಾರದಿಂದ ಶೇತುವೆಯ ಉಭಯ ಪಾರ್ಶ್ವದ ಭೂಮಿ ವಸ್ತಿ ಸಲ್ಲುತ್ತದೆ||
 12 ಬಾಲು ಬಿ ರಾವ್ ಸಾಹೇಬ ಜಾದವಲ ||

Translation

- 1 srī Gaṇēśadhipatayē namaḥ
 2. srī Mahāsūra Mahārāja Chāmarājēndravarāha Bahaddur G. S. G. va-
 3. rāra saṅkalpānusāra divān Rājya-dharmādharma Sir K. Śēshādri Iyyar
 K C S I rāvara-
 4. dalādalli neralēusalpatta Bēlūru Badari naduva melana sēvaya kārya
 pāram-
 5. bhādali ma || I || R || Subbāya Ayyaravarānda pratishtitavāda srī Gaṇēśa
 6. mampiravu srī Chitrāpurasthita srī Pānduramgāṣṭama svāmivarāra divya
 śūpādāma-
 7. la śśīrvāda baladūndalū mattu || Ma || nagarāda Sā || chāru || Nāgappa
 navara sabāyadūnda-
 8. lu sadū sētuve kelasavannu kaṇṭhēktu padadu pūrasīda Kūṇḍāpurāda
 Rāmachandri-
 9. Śyāntēsahattī Amgādikai yivara kade kāṇḍāru Pāndurapurāda Dājība
 Rāni-
 10. yimūṇḍavarānda Sā || saka 1816 ne Jaya samvatsarādalli rāchusalpattitu
 11. svāmīya sēvārtha sarkārādūnda sētuveya ubhaya pāśvāda bhūnu vappi-
 salpattidhe||
 12. Bhānu bin Rāv Sāhēb Jādavala||

Note

This modern inscription belongs to the reign of Chamarājēndravarāha Bahaddur, G. S. G., the Maharaja of Mysore and records the construction of the temple of god Gaṇēśa by the masons Dājība Rāni and others who belonged to the contractor Rāmachandra Syāntēśa hatti Angādikai of Kūṇḍāpur. The god was installed by E. R. Subbārāya Iyer on the occasion of the beginning of the construction of a bridge over Badari or Yagachi river. The lands on either side of the bridge were granted by the Government for the god.

KADUR DISTRICT

4

At Kalasa, Mūdage taluk, on the boulder at Ambātirtha.
 ಮೂಡಗೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಳಸ ಗ್ರಾಮದ ಅಂಬಾತೀರ್ಥದ ಬಂಡೆಯಮೇಲೆ ಬರೆದಿರುವುದು

- 1 ಮಗೇ ಅಜಪನ
 2 ನ ಬೋವನ ಬಿಂನ

On another side at the same place

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಂದು ಕಡೆ

1. ಶ್ರೀ ಭಾಗಿರತಿ
2. ಬಿಂನ ಜೋಗುಣ
3. ಸೇನ ಬೋವನ ಬಿಂನ
4. ಶಿಂಗಿ ದೇವಪನ
5. ಬಿಂನ

At the same place

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿ.

1. ಮಗ ಲಕಪಸೇನಬೋವನ ಬಿಂನ
2. ಶ್ರೀ ಗಂಗವನ ಬಿಂನ

Note

The above three inscriptions record the names of a number of devotees who visited the sacred tīrtha. Their names are Ajapa sēnabōva, Bhāgīratī, Jōgunī sēnabōva, Śingī dēvapa Lakapa sēnabōva and Gangama. The characters appear to belong to about the 18th century A.D.

At the same place, by the side of the bhakta image in front of the Kalasanātha temple.

ಅದೇ ಕಳಸದ ಕಳಸನಾಥ ದೇವರ ಮಹಾದ್ವಾರದ ಮುಂದೆ ಇರುವ ಭಕ್ತ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

- 1 ಯಿಕ್ಕೇರಿ ಕೆಂಚನ ಅಳಿಯ ಕರಿಯನ ನಮಸ್ಕಾರ

Note

This short inscription records the visit of a devotee Kariya, son-in-law or nephew (alya) of Kencha of Yikkēri, to the temple at Kalasa. As a mark of his visit he has got his figure and the inscription carved in front of the mahādvara of the temple. The characters appear to belong to the 18th century A.D.

At the village Mūvinakere, Kalasa hobli, Mūdage taluk, on either side of the Chandranāthasvāmī image in the basti

ಮೊಡಗೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಳಸಾ ಹೊಬ್ಬಿ ಮುದಗೇರಿ ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಳಸಾ ಅಂಗಡಿ ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರನಾಥಸ್ವಾಮಿ ಉಭಯ ಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

- 1 ಶ್ರೀ ಮೂಲಸಂಘ ಪನಸೋಗಿವತಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ದೇವೀಯವಿದಿತ ಪು
- 2 ಸ್ತುತೆ ಚಾರುಗಡ್ಡೆ | ಯಃ ಕುಂಡಕುಂದ ಮುನಿವಂ
- 3 ಶಲರಾಮ ಭೂಲಲಿತಕೀರ್ತಿ ಮಹಾ

4. ಮುನೀಂದ್ರಃ || ತತ್ಪಾದ ಯುಗಲಾಂಭೋಜ ಶೇಖರೇ
5. ಭೂತಮನಃ ಕಃ ಜಿನದತ್ತಾನ್ವಯಃ ಸ್ವಾಮೀ ಯೋ ಭೂತ |
6. ನಂದನಃ || ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸಕವತ್ಸರೇ
- 7 (ಈ ಪಂಕ್ತಿ ಅಪ್ಪಬಂಧನದಲ್ಲ ಪೇರಿವೆ)

ಜಿನ ಬಿಂಬದ ಬಲಗೈ ಕೆಳಗಡೆ—

- 1 ಪೃಥ್ವೀಪತಿಃ ಸೋ
- 2 ಯಂ ಶ್ರೀಕರಶಾ
- 3 ಖ್ಯ ಚಾರು ನಗರೇ ಶ್ರೀ ಚಂ
4. ದ್ರನಾಥ ಪ್ರಭೋಪ್ರಿ
5. ತ್ಯಾಸಾಧಯದುತ್ಸ
6. ವೇನ ಮಹತಾ ಬಿಂಬ
7. ಪ್ರತಿಷ್ಠಾಪಿತಂ || ಶ್ರೀ

ಎಡಗೈ ಕೆಳಗೆ—

1. ಶ್ರೀ ದೇವಚ[ಂ]
- 2 ದ್ರ ದೇವರು ಗೆ
- 3 ಯಬದು

Translation

1. Srī Mūla-saṃgha Panasōgavatī prasiddha Dēsiya-vidita Pu-
2. staka-chāruga-chohhe | yah Kumdakumḍa muni-vam-
3. śa-lalāmahhūl-Lalitakīrti mahā-
4. munīndrah || tat-pāda-vuḡalāmbhoja śēkhari-
5. bhūta mastakah Jinadattānvayah svāmī yōbhūta
6. namdanah || svasti śrī Sakavatsare

Below the right hand of the god—

1. prithvipatih | sō-
2. yam śrī Kalasā-
3. khya chāru-nagare śrī Cham
4. dranāthaprabhō pri-
5. tyā sādhayad utsa-
6. vēna mahatā bimba-
7. pratishṭāpitam || śrī

Below the left hand—

- 1 sri Dēvacha[m]
- 2 dra dēvaru ge-
- 3 yī odu

Note

The record is engraved on either side of the Chandranātha image which is the main image in the basti. The purpose of the inscription is to record the installation of the image of Chandranātha by Dēvachandīa, disciple of Lalitakīrti-dēva belonging to Mūlasaṅgha, Panasoge lineage Dēsiyagana, pustakagachchha and Konda kumḍānvaya. The date of the record is gone. Probably it belongs to about the 12th century A.D.

9

On the pedestal of the Chaturvimsati Tīnthankara images in the same basti
ಅದೇ ಬಸ್ತಿಯ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಂಕರ ವಿಗ್ರಹಗಳ ಪೀಠದಲ್ಲಿ ಬರೆದಿರುವುದು

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ಮನ್ನಥ ಸಂವತ್ಸರ ಪ್ರಥಮ ಶ್ರಾವಣ ಶು ೧ ಗುರುವಾರ ಪುಷ್ಯನಕ್ಷತ್ರದಲ್ಲ
ಶ್ರೀ ಚಂದ್ರನಾಥನ ಜ್ಯೋತ್ಯಾಲಯದಲ್ಲ
2. ತೊಳಹರಬಳಿಯ ಅನತಕ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಪಂಗ ಅಧಿಪತ್ಯಿಯೂ ಯೆರಗಿನಿದ ಚತುರ್ವಿಂಶತಿ ತೀರ್ಥಂಕರರ
ಪ್ರತಿಷ್ಠೆಯನು ಯಾರಿಸಿ ಕ್ಕು

- 3 ತಾತ್ಕರ್ಷಣಾದೇನು ಭದ್ರ ಶುಭಂ ಮಂಗಳಂ ಭೂಯಾತ್ ಪುನಃದರ್ಶನಂ ಶುಭಂ ಮಂಗಳಮಹಾ
ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ

Transliteration

- 1 svasti sūnatu Maumatha-samyatsara prathama Śiāvana śu | Guruvāra
Pushya nakshatradalū śrī Chamdranāthana chaityālayadalū
2 Tolaharabaliya Anataka settitīya maga Ādisettiyū yoragisida Chaturvimsatī
tīrthankarara pratumeyanu yūisi kru-
3 tārthha nādenū bhādra śubham māṅgalaṁ bhūyāt punaddarśanam śubham
māṅgala mahā śrī śrī śrī

Translation

Be it well. On Thursday, the 1st of the bright half of the earlier Śiāvana in the year Manmatha, (I), Ādisetti, son of Anataka settitī of Tolaharabali, having consecrated the image of the Chaturvimsatī Tīrthankaras in the Chandranātha chaityālaya, became contented. May there be prosperity, happiness and good fortune

Note

This inscription records the installation of the Chaturvimsatī Tīrthankara image in the Chandranātha bastī at Kalasa by Ādi Setṭi, son of Anantaka settitī. Since the śaka year is not given, the date cannot be fixed. Paleographically, however, the record appears to belong to about the 14th century A D

MYSORE DISTRICT

T-NARASIPUR TALUK

10

At Muttalavāḍi Kebbehundi, Sōsale hobli, on a stone lying in front of Saumbhu-
linga temple

Size 4' × 1'

ನೋಸರೆ ಹೋಬಳಿ ಮುತ್ತಲವಾಡಿ ಕಬ್ಬೆ ಹುಂಡಿ ಶಂಭುಲಿಂಗ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಂದೆ ಬಲಗಡೆ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು
ಪ್ರಮಾಣ 4' × 1'

- 1 ಶ್ರೀಮತು ಶ್ರೀ
- 2 ನಯಂಬುನಾ
- 3 ದೇವರಿಗೆ ಗಾವೊ
- 4 ಬರಿ ಮಲ್ಲಾಯ್ಯಂ
- 5 ಗಳ ಮಕ್ಕಳು
- 6 ಕೋಜದೇವ ಆ
- 7 ಗಳು ಬಿಟ್ಟು ಧ

8. ಮೈ ದುಂದುಬಿ
- 9 ಸಂವತ್ಸರದ ಮಾ
10. ಗ ನು ಿ ಲುದ
11. ಂಪ್ಪುದಗಲು ಸ್ವ
- 12 ಯಂಬುವ ದೇವ
13. ಗ್ಗೊದತ್ತಿದೆಗಾಗ
14. ಂಡ ಹಡುವ
- 15 ಕೈ ಬಿ ತೊಗೆ ಇ
16. ದಮ್ಮವನಳ
17. ದಡೆ ಗಂಗೆ
- 18 ಯತಡಿಕ
- 19 ಏಕವಿಲೆ

ಎಡಗಡೆ—

- 20 ಕೊಂದ ಪಾ
- 21 ಪಕ್ಕೆ
22. ಹೋಹರು

Transliteration.

- 1 śrīmatu śrī
2. Sayambu nā-
3. dēvarige Gāvo-
4. barī Malla Ayya an-
- 5 gala makkalu
- 6 Kōja dēva ā-
- 7 galu bitta dha-
8. rmma Dundubhi
- 9 samvatsarada Mā-
- 10 ga su l lu da-
11. rmmada galu Sva-
- 12 yambuva dēva-
13. rgge dattidegāga-
14. nda hadupa-
- 15 kke hitoge i
- 16 dharinmavan ali-
- 17 dade Gamge
- 18 ya tādī ka-
19. vi kavile

Left—

- 20 komda pā-
- 21 pakke
- 22 hōharu

Note

This inscription records some grant made to the god Svayambhunātha by Kōjadēva Ayya, son of Gāvōbarī Malla Ayyu. The details of the grant are not clear

The saka date is not given. The record probably belongs to the 15th century A.D. It ends with the usual imprecatory sentence

11

On a stone built into the side of a canal near the sluice of Mādhavamañtri dam at Talakāḍi

Size 3 × 2½'

ತಲಕಾಡು ಮಾಧವಮಂತ್ರಿ ಅಣೆಕಟ್ಟಿನ ತೊದಿನ ಹತ್ತಿರ ಕಾರ್ಯಗ ಹೊರವೆತ್ತಿಗೆ ಜೋಡಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು,
ಪ್ರಮಾಣ 3' × 2½'

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀ ಮನುಪ್ರತಾಪ
- 2 ಹೊಯಸಳ ಬಳ ಶ್ರೀ ವಿಠಲರಾಜ
3. ರು ಪ್ರಥಮವಿರಾಜ್ಯಂ ಗೃಹಾಂತರಲು ಶ್ರೀ ಮಮ ಮಹಾ
- 4 ಮತಿಗೆ ಸ್ತಳವಾಗಿದ್ದ ಆ ಆಮ
5. ನಯ ಕವಿ ಪನಾಯಿ
- 6 ಮಪ್ಪ ಬಾ
- 7 ರು ಶ್ರೀಮ
- 8 ಂವಿ ಸಾನದ
- 9 ಬರಾ
- 10 . . . ಯ . ತಣನಣವ್ರಿತಿ
- 11 ಣ ಮ
- 12 ಡ ಡ ಆ . . . ಯ
- 13 . ಂಗಳು ಸೋಮನಾ
- 14 . ವಾಗಿವೆ . ನಿಯ
- 15 ವಾಗಿ ಹೀಯಸುಹಾಜನಂ ತಳಕಾಡ ಆ ಆ
16. . . ರ ತಾಯ

Note

The stone on which the present record is inscribed has been used for constructing the sides of a canal which has caused much damage to the inscription. Hence it is full of lacunae. It belongs to the reign of the Hoysala king Viraballāla and appears to register a grant of some vuttis, the details of which have all gone.

12

At Nanjangūd, on the vajreṅga of the god Parasurāma
ನಂಜನಗೂಡು ಪರಶುರಾಮದೇವರ ವಜ್ರಾಂಗಿಯ ಕಳಭಾಗದಲ್ಲ ಬರೆದಿರುವುದು

1. ಶ್ರೀ ಪರಶುರಾಮ ಪ್ರಸನ್ನಾ || ಶಾಲಿವಾಹನಶಕಾಬ್ದ ೧೭೮೩ ನೆ ರವುದ್ರಿ ಸಂ ಮಾಘ ಮಾಸದಲ್ಲೂ
ನಂಜನಗೂಡು ಪರಶುರಾಮ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಕವಚದ
- 2 ಶೇವಾರ್ಧವನ್ನು | ಮ ದಳವಾಯಿಸ್ವಾಮಿಯವರ ಹೆಚ್ಚು ತೆಲುಪೆ ಬಣಹಿಗರ ಯಜಮಾನ ರಾಮಯ್ಯನವರ
ಕುಮಾರ ವೆಂಕಟ ದಾಸೈಯ್ಯನ ಶೇವಾರ್ಧ, ಶ್ರೀ

Transliteration

- 1 śrī Parasurāma prasanna || Śālivāhana śakābda 1783 ne Ravudri sam |
Māgha masādallū Nanjanagūdu Paraśurāmasvāmyavara kavachada

This and the following records of the Nanjangud taluk have been noticed by Rao Bahadur R Niasimbhachar in M A R for 1918 Their texts and transliterations-are published here with notes

13

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಚೇರಿಗೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿ ನದಿಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಗೆ ಎಡಕ್ಕೆ ಇರುವ ಹಾಳು ಮಂಟಪದೊಳಗೆ ಇರುವ ಬಸವಣ್ಣ ವಿಗ್ರಹದ ಮುಂದುಗಡೆ ಪೀಠದ ಕಲ್ಲಿನಲ್ಲಿ

- ## Transliteration

- Note.*

14

ಅದೇ ಊರಿನಲ್ಲಿ ಮಣಿಕರ್ಣಿಕಾ ಘಟ್ಟದಲ್ಲಿ ನ್ನಾನ ಮಂಟಪದ ಕಂಬದ ಮೇಲೆ.

(ಮೇಲುಭಾಗ) --

- 6

(ಕೆಳಭಾಗ)---

- 7 ಉ ಶ್ರೀಮಂಮಹಾ
- 8 ದೇವ ದೇವೋತ್ತಮ ಶ್ರೀ
- 9 ನಂಜುಂಡೇಶ್ವರ ಸ್ವಾಮಿ
- 10 ಯವರ ಪಕ್ಷೋತ್ಸವ ಮಾ
- 11 ಸೋತ್ಸವಕೆ ಮೂಗೂರ
- 12 ಸಂಣ ಬಸವಗ
- 13 ವುಡ .

*Transliteration***Top portion—**

- 1 || svasti śrī vi-
- 2 jeyābhyudaya śā
- 3 livāhana śāka
- 4 varuṣa 1555 ya
- 5 Śrīmukha samvatsara Va-
- 6 vaiśākha sudha 15 ya

Lower portion—

- 7 lu śrīman mahā
- 8 dēva dēvōttama śrī
- 9 Nanjundēśvara svāmi-
- 10 yavara pakshōtsava mā-
- 11 sōtsavake Mūgūra
- 12 Samna Basava ga-
- 13 vuda

Note

This inscription is on a pillar in the snāna-mantapa on the bank of the Kapilā river. It records a grant made by Sanna-Basava-Gavuḍa of Mūgūr to provide for the fortnightly and monthly festivals of the god Nanjundēśvara of Nanjangūḍ. The details of the grant are gone. The date of the grant is Ś 1555, Śrīmukha sam. Vaiśākha śu 15, which corresponds to Sunday the 14th April 1633 A D.

15

At Toremāvu, on a viṇagāl in the lands belong to the Śrīkanthēśvara temple.

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಕೊರಮಾವಿಗೆ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲ ಶ್ರೀಕಂಠೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಇನಾಮತಿಯ
ಗದ್ದೆಯೊಳಗಿರುವ ಪೀಠಗಲ್ಲು

(ಬಲಪಾರ್ಶ್ವ)---

- | | |
|--------------------|------------|
| 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀರಜ್ಯ | 4 . . ಳಿಗೆ |
| 2 ಲಸಂವ | 5 ಳೊದ |
| 3 ತೈವಕ್ಕ | . |

(ಎಡಪಾರ್ಶ್ವ)---

- | | |
|-------------|--------------|
| 11 ತೆಟ | 13 . . . |
| 12 ನೆಗವುಣ್ಣ | 14 . . . ಮನೆ |

15	. . . . . ಕಲ	21	ಯ ಕುಪ್ಪಂಮ
16	ಯ್ಯಣ್ಣ [ತು] ಟು	22	ಣಲಿಯುಳ್ ಆ
17	ಗೊಳಾ ನುಕಾದಿ	23	ಯ್ಗ ಬೆದೆ ಮ
18	ತಮಳೇಸ್ವರ	24	ಣ್ಣ ಇದನಿಚ್ಚಿ
19	ಭಕ್ತಂ ಅಣ್ಣನ	25	ಸುವಗೆ ಸಲ್ಲ
20	ದಣ್ಣಕೆಳಗೆ	26	ದು ಅಕ್ಷಯಸು
		27	ನಿಧಿಯ್ಯ

Transliteration

Right side—

1.	svasti śrī rajya	4	. . . . . līga
3	. . . . . la samva	5	. . . . . lvoda
3.	tya vakya		

Left side—

11	tera	19	bhaktam annmana
12	na gavumda	20	danda kelage
13	. . . . .	21	yda Kuppang
14	. . . . . mana	22	nahyul a-
15	. . . . . dha Kali	23	ygula bede ma-
16	yyanna [tu] ru	24	nnu idam ichci-
17	gol tānu kādi	25	suvage salla-
18	ttamalēsvara	26	du akshaya su-
		27	. . . . . , nidhiyya

Note

This fragmentary record which is on a vīragal refers itself to the reign of Satyavākya-permānadi. It seems to be dated in Pingala which probably corresponds to 897 A D. It mentions *Sri-rajya* (the fortunate Ganga Kingdom) and records the death, during a cattle raid, of Kaliyanna and the grant for him of land that could be sown with five *kolagas* of seeds at Manali. It closes with this sentence—To him who covets this, everlasting happiness will be out of the question. The king intended appears to be Ereyappa.

16

At Badanālu, Nanjangūd taluk, on a vīragal under the pipa¹ tree in front of the Vijayamma temple

Size 4'×2½'

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಕನಕಾಪುರ ಬದನಾಳು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ವಿಜಯಮ್ಮನ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಎದುರಿಗೆ
ಅರಳಿಕಟ್ಟೆಯ ಹತ್ತಿರ ಇರುವ ವೀರಗಲ್ಲು
ಪ್ರಮಾಣ 4'×2'

- 1 ವೆಪಳನೆ
 - 2 ಪ್ರಮತ್ತಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬಿ ಚಿ ಸೋಲು
 - 3 ದೊಡತಂಮಣ್ಣಗೆ ನಿಂದ ವೀರಗಲ್ಲು
- 6*

Transliteration

- 1 . . . va halana
- 2 Pramattu samvatsarada Kārttikha ba 5 Sō lu
- 3 Dodatammannage nimda viragallu

Note

The record is on a viragall which is set up in memory of Doda tammanna on Monday 5th of the dark half of Kārttikha in the year pramāthi. It is not known whether Dodda Tammanna died in any battl. The śaka year is not given. Since the characters appear to belong to the 14 or 15th century the date might be taken as corresponding to Monday the 31st November 1399 A. D.

17

At Dēbū, Nanjangūd taluk, inscription No Nanjangūd 27 (revised).

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ದೇಬೂರಿನಲ್ಲಿರುವ 27ನೇ ನಂಬರು ಶಾಸನದ ಅಧ್ವರವ ಪ್ರತಿ.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಪು ಜವಮ್ಮಧಮ್ಮ
- 2 ನಂದಿ
- 3 ಶ್ರೀಮತ್ ರಾಜಮಲ್ಲಪೆಮ್ಮಾನದಿಗಳ್
- 4 ಪ್ರಿಥಿವೀರಾಜ್ಯಂಗೆಯೆ
- 5
- 6 ಪದಿಟ್ಟಿ ಯಿಸಿಕಿ ಖ
- 7 ಪೆಮ್ಮಾನದಿಗಳು ಬೂತರಸರ
- 8 ದಾನಪಿಟಿದೊಂ ವಾರ
- 9 ಜಾನಿಯುಮನಟಿದ ಬಹುಭಿರ್ವಸುಧಾಭೋ
- 10 ಕ್ತಾ ರಾಜಭಿಶಕರಾದಿವಿ ಯಸ್ಯಯಸ್ಯಯದಾಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯ ತಸ್ಯತದಾಫಲಂ
- 11 ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪೃಥಿವ್ಯರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ
- 12 ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇಕ್ರಿಮಿಃ ಸ್ವಂದಾತುಂ ಸುಮಹಚ್ಛಕ್ಯಂ ದುಃಖಮಸ್ಯಸ್ಯಪಾಲನಂ
- 13 ದಾನಂ ವಾ ಪಾಲನಂ ವೇತಿ ದಾನಾಚ್ಛ್ರೇಯೋನುಪಾಲನಂ

Transliteration.

- 1 svasti ma ni-varimma dhamma
- 2 Nandi
- 3 , śrīmat Rājamalla-peimmanadigal
- 4 pūthivī rajyam geyē
- 5
- 6 sha dilda yi siki kha
- 7 de Permmānadigalu Būtarasara
- 8 dānalidōm Vāra-
- 9 nāsiyuman alida bahubhir vvasudhā bhō-
- 10 ktā rājabhi Śakarādīvi yasya yasya yadā bhūmistasyā tasya tadā phalam
- 11 sva-dattām para-dattām vā yō harēti vasumdhārām shashtir vvarsha saha-
- 12 srāṇi
12. viśthāyām jāyatē kṛimih svaṃ dātum su mahachchhakyam duhkhamanya-
- 13 sya palanam
- 13 dānam vā palanam vēti dānachchrēyōnupālanam

Note

This worn out epigraph at Dēbūi, (E C. III Nanjangūd 27, now revised,) refers itself to the reign of the Ganga king Rājamalla-permānāḍi, lord of Nandigiri and mentions Būtarasa. The details of the grant are gone, and we have only the usual final imprecatory sentence and three final verses. As Būtarasa was the younger brother of Rājamalla II, the latter seems to be the king referred to in the record. Its period may be about 875 A. D.

18

At Yīrēdēvanapura, same taluk on a stone set up in the Kenchamolle Nanjegauda's gardens

Size 5'×4'.

ಅದೇ ತಾಲ್ಲೂಕು, ಯೀರೇದೇವನ ಪುರಕ್ಕೆ ಸೇರಿದ ಕೆಂಚಮೊಳ್ಳೆ ನಂಜೇಗೌಡನ ತೋಟದ ಪಶ್ಚಿಮದ ಒಡ್ಡೆಯಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 5'×4'.

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯು
- 2 ದಯ ಶಾಲಿವಾಹನಶಕ ವರುಷ ೧೪೧೦ ಸಂದಕ್ರೇ
- 3 ಲಕ ಸಂವತ್ಸರದ ಚಯಿತ್ರ ಶುಭ ೭ ಲಾ ಶ್ರೀಮಂ ಮಹಾದೇವದೇ
4. ವೋತ್ತಮಂ ಶ್ರೀ ನಂಜಲುಗೂಡುಶ್ರೀಕಂಠ ದೇವರ ಅಮೃತಪಡಿ ಅಂ
- 5 ಗರಂಗ ಭೋಗಕೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿ ಕೊಟ್ಟ ಗ್ರಾಮದ ಶಿಲಾ ಶಾಸನದ
- 6 ಕ್ರಮ ಎಂತೆಂದರೆ ತಗಡೂರು ಸ್ಥಳದ ಬದಣಿವಾಳ ಕಾ
7. ಲುವಳ್ಳಿ ದೇವರಾಯಪುರದ ಗ್ರಾಮವನೂ ಅನೆಯ
- 8 ಬೇಡೆಯ ನಂಜರಾಯಗಳೂ ಸರ್ವಮಾನ್ಯವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟನು
9. ಆ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ವಿವರ | ಯೀಶಾನ್ಯ ಅದಿ
- 10 ಹೊಳಲವಾಡಿಯ ಸೀಮೆ ದೇವರಾಯನಪುರದ ಚಿಕೆಯನ
- 11 ಕೆಟೆಯ ಏರಿ ಮೊದಲಾಗಿ ಅಂಕವೈ ದೇವಿಯ ಪಾಲಪರಿ
- 12 ಯಂತರ ಹಾಕಿದ ಸೀಮೆಗಲ್ಲಂದ ಪಡುವಲು ಸಲುಗುದು
- 13 ಆಗ್ನೇಯ ಮೊದಲಾಗಿ ನೈಋತ್ಯಪರಿಯಂತರ ತೆಂಕಣ ತಟ್ಟ ಬ
- 14 ದಣಿವಾಳ ನಂಗವಾಡಿಯ ವೋಣಿ ಎಡತರೆಯ ಸೀಮೆಯಿಂದ
- 15 ಬಡಗಲು ಸಲುಗುದು ಪಡುವಣ ತಟ್ಟುಗುಣವಂತಗಾಲ
16. ಬಹಳಗೋಳೂರ ಸೀಮೆಗಲ್ಲಂದ ಮೂಡಲು ಸಲುಗುದು
- 17 ಬಡಗಣ ತಟ್ಟುಗೆ ಕಳೆಯ ಹಳ ಸೀಮೆಮುತ್ತುವನ
- 18 ಡು ಕ ದೆ . ರು ತೆಂಕನೀಮೆ .

(ಹಿಂಭಾಗ)---

- 19 ಬೆದಲು ತೋಟ ತುಡಿಕೆ ಕಳ ಕೋರಾರ ಸುಂಕ ಚರಾ
- 20 ದಾಯ ಅಡತೆಟೆ ಕುಂಬಾಟುದೆಟೆ ಬಿನುಗು
- 21 ಬೆನುಕುಲು ತಗಡೂರ ಸ್ಥಳಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಸುಂಕ ಹತ್ತಿ
- 22 ಯ ಸುಂಕ ಮುಂತಾಗಿ ಏನುಳ ಸರ್ವಸ್ವಾಂಮ್ಯವನು
- 23 ಅಗುಮಾಡಿ ಕೊಂಡು ವೀರಭದ್ರದೇವರ ಅಂಗ ರಂಗ
24. ಭೋಗಕೆ ಸಲುದು ಆ ಗ್ರಾಮದ ಚತುಸ್ಸೀಮೆಯ ಒ
25. ಳ ಗುಳ ನಿಧಿ ನಿಕ್ಷೇಪ ಜಲಪಾಪಾಣ ಸಿದ್ಧನಾಧ್ಯ ಅಕ್ಷೀ
- 26 ಣ ಅಗಾಮಿ ಎಂಬ ಅಪ್ಪಭೋಗ ತೇಜಸ್ವಾಮ್ಯ ಸರ್ವ್ವ ಪಾಪ್ರಿನ
- 27 ವನಸ್ಸ ಬಳ ಸಹಿತವಾಗಿ ಆ ಚಂದ್ರಾಕ್ಷ ಸ್ತಾಯ ಆಗಿ ಸು

- 28 ಖದಿಂ ಭೋಗಿಸೂದ ಎಂದು ಕೊ ನನ ಹಳೆಯ ಅಲ
 29 ಪ್ಪ ನ ಯರ ಮಗ ಪ್ರಥಾನ ದೇವರಾಜಯಗಳ ನಂಜಲು
 30 ಗೊಡಲು ಮಾ ನಿ
 31. ಯ ನಂಜರಾಯಗಳು ಕೊಟ ಗ್ರಾಮ
 32
 33

Front —*Transliteration*

- 1 śubham astu | svasti śī vijayābhyu-
 2 dayā Śālivāhana śaka varuṣha 1410 samda Kī-
 3 laka samvatsarada Chayitā śudha 7 lū śrīmamn Mahādēva dē-
 4 vōttamam śī Namjalugudu Śrīkamtha dēvara amrutapadi am-
 5 ga raṅga bhōgake samarppisi kotta grāmada silā-sāsanada
 6 kīamav-entemdaie Tagadūru staḷada Badanevālā kā-
 7 luvallī Dēvarāyapurada grāmanavanū āneya
 8 khēdeya Namjarāyagalū sarvamānyavāgi kottanu
 9 ā grāmada chatu-simeya vivaia | yīśāmya ādi-
 10 Holalavādiya sime Dēvarāyapurada Chikayana-
 11 kereya ēri modalāgi Amkavve dēviya pāla pari-
 12 vamtara hākida simegallimda paduvalu salu-udu
 13 āguēya modalāgi nairutya pariyamtara temkana tattū Ba-
 14 danevālā Namgavādiya vōni Edataleya simeyinda
 15. badagalu salu-udu paduvana tattū gunavamtagāla-
 16 bihalī Gōlūra simegallimda mūdalu salu-udu
 17. badagana tattuge Kaliya hala sime muthuvana
 18 . du ka . de ru temka sime

Back Side—

- 19 bedalu tōtā tudike kala kothāia sunka chaiā-
 20 dāya ādatere kumbāru deie binugu
 21 besa okkalu Tagadūra sthalakke saluva sunka hattū-
 22 ya sunka muntāgi ēnula sarva svāmyavanu
 23 āgu mādikomdu Vīrabhadra dēvara ānga raṅga
 24 bhōgake saludu ā grāmada chatu simeya o-
 25 lagula midhi mikshēpa jala pāshāna siddha sādhyā ākshī-
 26. ni āgāmi emba ashta bhōga tēja svāmya sarva prāpti sa-
 27. rvasva bali sahita vāgi āchamdrārkkka stāyāgi su-
 28 khadim bhōgisūda emdu ko . sana haliya Ala-
 29 pparasiyara maga pradhāna Dēvarājayagala Namjalu-
 30 gūdalu mā si .
 31 ya Namjarāyagalu kota grāma .
 32
 33

Translation

May there be good fortune Be it will. In the year 1410 of the prosperous Śālivāhana era the year Prabhava, on the 7th lunar day of the bright half of Chayitā —The stone sāsana of the giant of village, for the offerings of rice,

decorations and enjoyments for the greatest of the gods, Śrīkantha dēva of Nanjalugūdu thus. Hunter of the elephants Nanjarāya granted the village Dēvarāyapura, hamlet of Badanevālu of Tagadūra sthala, free of taxes

The details of the four boundaries of the village—beginning from north-east—from the tank bund of Chikayanakere of Devarāyapura belonging to Holalavādiya sīme up to the boundary stone set up for the portion of Ankave dēvi where it turns towards west. From the south-east to south-west in the south it goes up to the end of the left top of Nangavādi līne belonging to Badanevālu where it turns towards north. In the west at the boundary stone of Gōlūru belonging to the village Gunavantagāla it turns towards east. In the north the streamlet kaliya halla is the boundary. The dry lands, gardens, *tudike kala kothāra*, customs dues, income from movables, goat-tax, potter-tax, right over the low-castes (*binugu*), free labour (*bese okkalu*), customs dues belonging to Tagadūra sthala, customs on cotton and all other rights of possession are granted for the decoration and enjoyment of the god Virabhadra. Within the four boundaries of that village the eight rights and powers of enjoyment including treasure on the surface or underground, water-springs, minerals, ready income, possibilities, imperishables and futures, with all the income and all grants might be enjoyed in happiness for as long as the moon and sun endure. This village granted by Nanjaraya.

Note

This record registers the grant of Dēvarāyapura, a hamlet of Badanevālu, in Tagadūr sthala a sarvamānya by the hunter of elephants Nanja Rāya, to provide for offerings of rice, decorations and enjoyments for the greatest of the gods, Śrīkantha dēva of Nanjalugūdu. The name of minister Dēvarājaya occurs at the end. The date of the record, viz., Ś 1410, Kilaka sam Chayitra su 7 corresponds to Thursday, 20th March 1488 A D.

19

On a slab built into the ceiling of the mukhamantapa of the Sōmēśvara temple at Mūdahalli, Chickkayyanachatra hobli.

Size 4' × 2½'

ಚಕ್ಕಪ್ಪಯನ ಛತ್ರದ ಹೊಲಳಿ ಮೂಡಹಳ್ಳಿ ಸೋಪೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಮುಖಮಂಟಪದ ಚಾವಣಿಗೆ ಸೇರಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು
ಪ್ರಮಾಣ 4' × 2½'

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಸತ್ಯವಾಕ್ಯ
- 2 ಪೆಮ್ಮಾನದಿಗಲೆ ಪ
- 3 ಟ್ತಂಗಟ್ಟಿದ ಪೆನ್ನೆರೆಡನೆಯ ವ
- 4 ಪ್ಪೊದೊಳ ಯಿಸಕಂದ
- 5 ತಲೆದಳಸಗೆ . . .

Transliteration.

- 1 Svasti śrī Satyavākya-
- 2 Peimmānadigale pa-
- 3 ttamgattida pamneredaneya va-
- 4 rshshadol yisakamda
- 5 taledelasaga

Note

The record belongs to the reign of the Ganga king Satyavākya Permānadi and is dated in the 12th year of his coronation. The king intended appears to be Ereyappa. The details of the grant are gone

20

On a beam of the Mallēśvara shrine in the Basavēśvara temple to the north-east of Basavanapura, Chickkayyana Ohhatra hobli

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಬಸವನಪುರಕ್ಕೆ ಈಶಾನ್ಯದಲ್ಲಿರುವ ಬಸವೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದೊಳಗಣ ಮಠೇಶ್ವರ ಗುಡಿಯ ಮುಂದಣ ಕೊಲೆಯಮೇಲೆ

1. ಶ್ರಸ್ತಿ ಶ್ರವಿಜೆಯುಧ ಶೈಲವಾಹ
2. ನನಕಬ್ಬ ೧೬೪೮ನೆ ಪಾರಾಬವ
3. ನಾಮಾನಂವಚರದಕರ್ತಿಕ ಸು ೧೫
4. ಉ ಶ್ರೀರಂಗಪ್ಪಾಣದ ಸೇಗಾರಾ
5. ಬಾಲನಾ ಸೆತಿ ಮಾಡಿದ ಸ್ವಾಮಿ ಸೇವೆ ಶ್ರೀ

Transliteration.

- 1 śrasti śrī vijeyabhi Syahvāha-
- 2 na sakabda 1648 ne Pārābava
- 3 nāmā samvacharada Kartika su 15
- 4 lu Śrīramgapattanada Setagārā
- 5 Bālamna seti mādidā svami sēve śrī

Note

The inscription records that a devotee by name Bālamna setti of Srīrangapattana did service to the god. Since the record is inscribed on a beam in front of the Mallēśvara temple, it is possible that that portion of the temple was built and granted by Bālamna setti. The date, 15th of the bright half of Kārttika in the year Parābhava, the śaka year being 1648, corresponds to Saturday the 29th October 1726 A.D.

21

At Hejjegehalli, same hobli, on a stone in the wet lands by the side of the canal

ಅದೇ ಹೋಬಳಿ ಹೆಜ್ಜೆಗೆಹ್ಲಿಯಲ್ಲಿ ನಾಲ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿರುವ ಗದ್ದೆಯಲ್ಲಿಯ ಕಲ್ಲು

- | | |
|----------|---------|
| 1 ಉಪಿನ ಹ | 3. ಚಣನವ |
| 2 ಳಿಯ ಮಂ | 4 ರಿಗೆ |

Note

This short record mentions a grant made to Manchana of Upinahalli, probably of the lands in which the stone stands. But the record gives no other details as to who made the grant or when it was made.

On a stone to the south of the Jumma Masjid at Dodda Kavilande, Nanjangud Taluk.

Size 5'×2'

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ದೊಡ್ಡ ಕವಿಲಂದೆ ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಜಮ್ಮಾ ಮಸೀದಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣದಲ್ಲಿ ನಿಂತಿರುವ ಕಲ್ಲು.
(ಶಂಖ, ಚಕ್ರ, ಮಧ್ಯದಲ್ಲಿ ಕೊಡೆ.)
ಗ್ರಂಥ ಮತ್ತು ಅರವಕ್ಷರ
ಪ್ರಮಾಣ 5'×2'

1. ಶ್ರೀ ಭಗವತೇ
2. . ಷಂಹರತ . ಬ . ; ಷ್ಯಸಾ.
3. ಣ ರ ತ . ಬ ಸಾ
4. ಷ್ಯವಿ ಶ್ರೀ ಪ್ರತಾಪದೀಪ
5. ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣುವಬಾಹುನಿರಾಸರಾಶ್ರಮ
6. ನಾರಾಯಣೋದಯ ವ್ರಜೇಂದ್ರಕುಮಾರ
7. ಪಂಚನಿರಾಸರಾಶ್ರಮ ಸಂಕರ
8. ಕಕಕಕ ಕೇಶವರಾಜಾಶ್ರಮ ಷಂ
9. ಸಂಕರತತ್ವಮೇಶ್ವರಾಶ್ರಮ ಷಂ
10. ಶಿವಕುಮಾರ
11. ಪ ಶಿವ
12. ಶಿವ ಶಿವ
13. ಶಿವ
14. ಶಿವ
15. ಶಿವ
16. ಶಿವ
17. ಶಿವ
18. ಶಿವ
19. ಶಿವ
20. ಶಿವ
21. ಶಿವ
22. ಶಿವ
23. ಶಿವ
24. ಶಿವ
25. ಶಿವ
26. ಶಿವ
27. ಶಿವ

Transliteration

1. śrī bha tōva
2. samhritī kārana nōia
3. nasyāhu ta da sya śā
4. svasti śrī pratāpa chakra
5. ttī śrī Viṣṇuvardhana Pośaḥ śrī vira
6. Nārasimhadēvar prithvirājya

7. panniyarulānirka śakā
8. 1146 senra Tārana sam
9. ścharattu Mīnamāsattu pola
10. muta tirikatkilamai
11. va ra
12. dēvarkku
13. nattu
- (14 to 24 completely damaged.)
25. brahma
26. Viśhamēkākinam
27. hanti dēvasvam putra pō
28. trikam ||

Note

This inscription has worn out to a large extent. It belongs to the reign of Pratāpa Chakravartī Poysala-śrī-Vīra-Nāiasinha dēva and is dated in the śaka year 1146 Tārana sam which corresponds to 1224 A D. It appears to record that some one made a grant for the success of the sword and arm of the (?) king. It ends with the usual imprecatory verse—na-visham visham ityāhuh etc

23

On the back side of inscription stone No Nanjangud 108 at Doddā-Kaulande Nanjangud taluk.

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ದೊಡ್ಡ ಕವಲಂದೆಯಲ್ಲಿ 108ನೆಯ ಶಾಸನದ ಹಿಂಭಾಗದಲ್ಲರುವುದು.

1. ವಿಳಂಬಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ ಶುದ್ಧ ೨ನೇ ಶ್ರೀಮ
2. ಪ್ರಧಾನಸಾಳು
3. ಹಿರಿಯ ಕವಿಲಂದಿಯ ಸರ್ವ
4. ಮಾನ್ಯದ ಂಕಣಕೆ
5. ಸ
6. ದಲು
7.
8.
9. ಕೊಡಗೆಯ ವಸುಂಧರಾ || ದಾನಪಾಲ
10. ನಯೋಮ್ಮೈಯೈ ದಾನಾಚ್ಚೆಯೋನುಪಾಲನಂ ದಾನಾಸ್ವರ್ಗಮವಾಪ್ಪೇತಿ ಪಾಲನಾದಚ್ಚುತಂ ಪ
11. ದಂ

Transliteration

1. Vilambi samvatsarada Āśvayuja śuddha 2 lū śrīma
2. pradhāna Sālu
3. Hirya Kavilamdiya sarvva
4. mānyada mkanake
5. sa
6. dalu
7.
8.
9. Kodageya vasumdhara || dāna-pāla-

- 10 nayōr mmadhyē dānāchchhrēyōnupālanam¹dānā-ssvarggam avāpnōti pālanād
achyutam pa-
11 dam

Note

This record is very much worn out. It appears to register the grant of Hinya Kavilandi as a sarvvamānya to some one by the minister Sāluva Gōvindarāja. Though the king is not named here, we know from other records that Sāluva Gōvindarāja was a minister of Krishna-Dēva-Rāja. The date of the record is given as Vilambi sam Asvīja śu 2, which corresponds to Wednesday, the 25th of September 1538 A D

24

At Nērale, Dodda Kaulande hobli, Nanjangud taluk, No 102
ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ದೊಡ್ಡ ಕಾಲಂದೆ ಹೋಬಳಿ ನೇರಳೆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಪ್ರಿಂ ನಂ 102

1. ಶುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀವಿಜಯಭೂಯು
2. ದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಬ ವರುಷ ೧೪೧೪
3. ಸಂದ ಪರಿಧಾವಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಕಾರ್ತಿಕ ಬ ೫ ಲು
4. ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರ ಶ್ರೀವೀರನಂಜರಾಯ ವೊ
5. ಡೆಯರ ನಿರುಪದಿಂ ಅವರ ಭುಜಪ್ರಧಾಪದೇವರಾಯ ವೊ
6. ಡೆಯನವರು ನಿರಿಯ ಒಡೆಯರು ಭಂಕ್ತರ ವೊ
7. ಳಗಾದ ನಂಜಪಯ್ಯ ನಂಜುಂಡ ಅಯ್ಯನವರ ವೊಳಗಾದ ನಿವಂ
8. ತರಿಗೆ ನಂಮ ನೀಮೆಯಲಿ ಉರಿಂದ ಪಡುವಣ ಹೊಲ ರ
9. ಳಯ . ಹೊಲ ಭೂಮಿನು ನಾಲುನಿ
10. ಮಗೆ ನೀಮೆಯ ಮಾನ್ಯವಾಗಿ ವಾಗಿಕೊ
11. ನೀಮೆಯ ಲು . ದ ನೀಮೆಯ
12. ನಿಧಿ ಸಕ್ಷೇಪ ಜಲ ಸಾಧ್ಯ ಅಕ್ಷೀಣ ಅಗಾವಿ
13. ಯಂಬ ಅಷ್ಟ ಭೋಗ ತೇಜಮಾನ್ಯ ಯೇನುಂಟಾದನು ಅ
14. ನುಭವಿಸಿಕೊಂಡು ಆ ಚಂದ್ರ || ಅರ್ಕಸ್ಥಾಯಿಯಾಗಿ ಆ ಪುರ
15. ಅಳಿವು ಅನ್ಯಾಯ ಗೆ ಕಾಣಿಕೆ ಕಡ್ಡಾಯ
16. ಗಾ ಕೇಳಲಾಗದು ಯಂದು ಕೊಟ್ಟ ನಿಲಾಸಾನನ ಇದನಟಿದ
17. ಬಾಗಿಲವಾಡ ಮುಂತಾಗಿ ಕೊಂಡು ಕೊಟ್ಟ ನಿಲಾ
18. ಸಾಸನ ಯಿದ ನಾವನೊಬ್ಬ ಅಳಿವಿದವರು ಗಂಗೆಯಲಿ ಗೋವ
19. ಕೊಂದ ಪಪಕೆ ಹೋಹ ಬ್ರಹ್ಮಣ ಕೊಂದಪಪಕೆ ಹೋ
20. ಹೆ ಕುಂಭೀ ಪಪಕೆ ಹೋಹ ರವರವನರಕಕೆ ಹೋಹ
20. ನು

Transliteration

1. śubham astu śrī vijabhūyu-
2. daya Śālivāhana śakha varusha 1414
3. samda Paridhāvi samvatsarada Kārttika ba 5 lu
4. śrīman mahāmāmdalēśvara śrī Vira -Namjarāya Vo-
5. deyara nirūpadim avara bhuja piathāpa Dēvarāya Vo-
6. deyanavaru Niriliya Odeyaru bhamktara vo-
7. lagāda Namjapayya Namjumda Ayyanavara volagāda si[la]vam-
- 7*

- 8 tarige namma simeyali urumda paduvana hola . ra
9. liya . . hola bhūminu nāu ni-
10. mage . . simaya . . mānyavāgi . . vāgi ko . . .
11. simeya . . lu . . da simeya
12. nidhi mikshēpa jala sādhyā akshīni āgāmi
13. yemba ashta bhōga tēja mānya . . . yēnumtādanu a-
14. nubhavisikomdu āchamdra || arka-sthāyiyāgi ā pura
15. alivu anyāya . . ge kānike kaddāya . gā kēla-lāgadu yemdu koṭṭa
silā-sāsana idanalida
16. bāgilavāda numtāgi komdu kotta silā
17. sāsana yidan āvan obba alipidavaru Gamgeyal gōva-
18. komda papake hōha brammana komda papake ho-
19. he kumbhīpapake hōhe Ravarava narakake hōha-
20. nu

Note

The record had been previously published as Nanjangūd 102 in Epigraphia Carnatica Vol. III Its revised copy is here published. The record states that on the 5th of the dark half of Kārttika in the year Paridhāvi, the śaka year being 1414, by the order of the mahāmandalāēśvara śrī-vīra, Nanja-Rāya-Vodeyar-his valiant arm Dēvarāya Vodeyar granted some lands (specified), exempt from taxes, to Nanjapayya, Nanjunda Ayya and other śilavantas of Nirili. The date ś 1414 Paridhāvi sam. Kārtika 5 corresponds to Friday 9th November 1492 A.D

25

At the same place, on a stone to the south of the Virabhadra temple (revised Nj. 100)

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ನೇರಳೆ ಗ್ರಾಮದ ವಿರಭದ್ರನ ಗುಡಿಗೆ ದಕ್ಷಿಣ ಕಡೆ ಯಿರುವ ೧ ನೆಯ ಕಲ್ಲನಲ್ಲಿಕಿರುವುದು.

1. ಶುಭಮಸ್ತು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕ ಪರಾಪ ೧೪೧೭ ಸಂದ ಆನಂದ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗು ಸು
2. ೧ ಲು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಳೇಶ್ವರ ಜವಾದಿ ಕೋಳಾಹಳ ಪೆಸಾಳಿ ಹನುಮ ಅರಸಂಕ ಮೊನೆಗಾಳಿ ಗೇಣಾಂಕ
- 3 ಚಕ್ರೇಶ್ವರ ಘಜ ಬೇಂಟಿಕಾಳಿ ಹೊಯಿಸಳ ರಾಜ್ಯಾಧೀಶ್ವರ ಪುಂಮತೂರ ನಂಜರಾಯ ವೊಡೆಯರ ಮನೆಯ ಮಹಾ ಪ್ರ
- 4 ನಿಧಾನದೇವರಾಯನವರ ಮಕ್ಕಳು ಪರ್ವತಯ್ಯನವರು ನೀರಿಲೆಯ ವಿರಯ್ಯದೇವರ ಹ ಅಯಿವರು ಮೊಡೆಯರುಗ
5. ೪ ಅರೋಗಣಿಯ ಸಯಿಧಾನಕ್ಕೆ ಸಮರ್ಪಿಸಿ ಕೊಟ್ಟಂಥ ಭೂಮಿಯ ನಿರಾ ಸಾಸನದ ವಿವರ ನೀರಿಲೆಯಲ ಬಂಡಿ ದೇ
6. ವರ ಶಾಪಿಗೆ ಸಲಿಸುವಂಥ ಕಡಲೆಗ್ರಾಮ . . . ನೀರಿಲೆಯ ಬಡವೊಳಗೆಪಿಯ ಗ ದೆ ಕ ೨ ಗುಡಯ
- 7 ಹಳಲ ಗದ್ದೆ ಬ ೨ ಬಾಧೆಯ ಗದ್ದೆ ಬ ೮ ಸಲಗೆ ಭೂಮಿ ಯೆಂಟು ನೂಟು ಮಿನು ದಮಾರ್ತವಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಕೊ
8. ಡಗೆ|| ದಾನ ಪಾಲನಯೋರ್ಮಫ್ಯೇ ದಾನಾತ್ ಶ್ರೇಯೋನು ಪಾಲನಂ ದಾನಾತ್ ಸ್ವರ್ಗಮವಾ ಪೋರಿತಿ ಪಾಲನಾದ

- 9 ಚ್ಯುತಂ ಪದಂ ಸ್ವದತ್ತಾ ದ್ವಿಗುಣಂ ಪುಣ್ಯಂ ಪರದತ್ತಾನು ಪಾಲನಂ | ಪರದತ್ತಾಪ
ಹಾರೇಣ ಸ್ವ
10 ದತ್ತಂ ನಃ ಫಲಂ ಭವೇತ್ || ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೋಹರೇತಿ ವಸುಂಧರಾ ಪಷ್ಠಿ
ವರುಷ ಸಹ
11 ಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ |

Transliteration

1. śubham astu svasti śrī vijayābhyudaya Śālivāhana saka varusha 1416 samda
Ānamda samvatsarada Phālgū su
- 2 1 lu śrīman mahā-maṇḍalēśvara javādi Kōlāhala pēsālī Hanuma arasamka
monegāra Gēnāmka
3. chakrēśvara ghaja bēmtēkāra Hoyisala rājyādhīśvara Vummatūra Namja
rāya Vodeyara maneya mahā pra-
4. (ni)dāna Dēvarāyanavara makkalu Parvateyyanavaru Nirleya Virayya
dēvara ha ayivaru vodeyaruga-
- 5 la ārōganeya sayidhānakke samarppisi kottamtha bhūmiya silā śāsanada
vivara Nirleyali Bamdi dē-
6. vara śāvege salisuvamtha Kadale grāma Nirleya bada
volagereya gade ka 2 guḍaya
- 7 halala gādde kha 2 bābheya gādde kha 8 salage bhūmi yemtu nūru minu
darmārtavāgi kotta ko-
8. dage^{||} dāna pālanayōi madhyē dānāt śrēyōnu pālanam dānāt svargam
avāpnōti pālanād a-
9. chyutam padam sva-dattā dvigunam punyam paradattānu pālanam | para-
dattāpahārēna sva-
- 10 dattam nihphalam bhavēt || sva dattam para-dattam vā yō harēti vasum-
dharā shashti varusha saha-
- 11 srāni viśthāyām jāyatē krimih-^{||}

Note

This is another record at the same place which had been published in *Epigraphia Carnatica* Vol III as Nanjangūd 100 and is here revised. It records that Parvatayya, son of Dēvarāya who was the great house minister of the mahā-maṇḍalēśvara, *javādi Kōlāhala, pēsālī-Hanuma*, a brave in war with kings, *gēnāmka chakrēśvara*, hunter of elephants, lord of the Hoysala kingdom, Nanja-Rāya-Odeyar of Ummattū, granted certain lands (specified) to provide for the feeding of five *odeyas* (*Virāsaiva gurus*) resembling Virayya-devaru of Nirli.

The date of the record is ś 1416, Ānanda sam Phālguna śu 1 which corresponds to Thursday 26th February 1495 A D.

26

On another stone at the same place. (Nj 101) revised

ಅದೇ ಸ್ಥಳದಲ್ಲಿರುವ ಎರಡನೆಯ ಕಲ್ಲು

- 1 ಕುಭಮಸ್ತು ಶ್ರೀ ವಿಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಸಕವರುಷ ೧೪೧೬ ಸಂ
- 2 ದ ಅನಂದ ಸಂವತ್ಸರದ ಫಾಲ್ಗುನ ಸು ೧೦೮ ನೀರಿಲಿಯ ವೀರಯ್ಯ ದೇವರಿ

- 3 ಗೆ ಸಲುವ ಗದ್ದೆ ಬೆದ್ದೆ ನಿಮದದ ವಿವರ ನಂಜರಾಯ ಪೊಡೆಯರು ಇಲೂರ
4 ಲು ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ದೆ ನಿರಲಿಯಲ್ಲ ಕೊಟ್ಟದಕೆ

Transliteration

- 1 Subham astu śrī vijayābhyudaya Sālivāhana saka varusha 1416 sam-
2 da Āṇṇada samvatsarada Pālguna su 10 lu Nīṇiya Viṇayya dēvari-
3 ge saluva gaddo bedda si madada vivara Nāṇjarāya Vodeyaru
1 ūra
4 lu kottā gadde Nīṇiyalli kottadake

Note

This is the third record at the same place Previously published as Nanjangūd 101, of the same date which has likewise been revised. It records a grant of land to Viṇayya dēvaru of Nīṇi by Nāṇja-Rāya Odeyar

27

On a stone to the left of the entrance of the Sōmēśvara temple at Chikka-Kaulande, Nanjangud taluk

ಚಿಕ್ಕಕೌಲಂದೆ ಗ್ರಾಮಕ್ಕೆ ಪೂರ್ವದಲ್ಲ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದ ಬಾಗಿಲ ಎಡಗಡೆ ಬಾವಿಯ ಹತ್ತಿರ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು.
ಪ್ರಮಾಣ 4 × 2½'

- 1 ಕ ರಿ
2 ಸ್ತಿ ಶ್ರೀಪೆಮಾನ
3 ಧವಮ ಯಕಿಯಕವಿಲ
4 ನ್ಧಿಯತ್ತಿ ಮಭಟ್ಟಗ್ಗೆ ಆಗ್ರಹಾ
 ದಕಿಯ
5 ಕವಿಲನ್ಧಿ ಟ್ಟವಾಬಳಿಸ್ವ
6 ರವರ್ಗೇಅ ಅವಾ
7
8 ಕಲಕಲ ಕರ್ಗೇ
9 ವಿಕ್ರಮನ ನಮಂಕೊಟ್ಟು
10 ಕಿಯಕವಿ ಣತ
11 ಲಯಂಗೊಟ್ಟ ನಿವೆಭಗಳಾಲ
12 ಗರ ವಕೇಱಿ
13
14 ನಿಯ

Transliteration

- 1 Ka ri
2 sti śrī pemāna
3 dhavama ya Kiriya Kavila
4 ndiyatti ma bhattargge Agrahā
 da Kiriya

5. Kavilandi tta vābali sva
- 6 ravargge avā
- 7
- 8 kalakala kargge
9. Vikramasa namam kottu
10. Kiriya Kavi[landi] ndita
- 11 layam goṭṭa Siva bhagaltāla
- 12 . . gara vakere
- 13
- 14 siya

Note

The inscription has very much worn out. It appears to have been dated in 920 A D. and records that permānadi granted Kiriya Kavilandi as an agrahāra to Ti . mabhatta The Permānadi of this record is eedentey Rāchamalla III—the Ganga prince

28

At Suttūr, Nanjangūd taluk, on a stone to the north of Sōmēśvara temple (Revised edition of Nanjangud No 164)

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಸುತ್ತೂರು ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಉತ್ತರಕಡೆಯೂ ವೀರಭದ್ರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ದಕ್ಷಿಣ ದಲ್ಲೂ ಇರುವ ನಂಜನಗೂಡು ಗಿಲ್ಲನೆಯ ನಂಬರು ಶಿರಾಶಾಸನದ ಪುನರ್ಮುದ್ರಣ

- 1 ಪೂರ್ವದೇಶಮುಂ ದಿಂಗೆಯುಂ ಕೊಣ್ಣ ಕೊಪ್ಪರಕೇಸರಿ ಪರ್ಮರಾನ ಒಡೆಯಾರ್
- 2 ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂದ್ರ ಚೋಳದೇವರ್ ಯಾಣ್ಣು ೩೧ ಅವದು ಸ್ವಸ್ತಿ
- 3 ಸಕಸರಿಪ [೬೫]ಜನೆಯ ಅಂಗಿರಸಂವತ್ಸರದ
- 4 ಕಾರ್ತಿಕ ಮಾಸದ ಪೂರ್ಣಿಮೆ ತೆರೆದವನಮಾಗೆ ಬಿದಿ
- 5 ಗೆ ಸೋಮವಾರ ರೋಹಿಣಿನಕ್ಷತ್ರದಲ್ ಒಡೆಯಾರ್ ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂದ್ರಚೋ
- 6 ಟದೇವಗುರುಕ್ಕಳ್ ಅರುಳಿಚ್ಚೆಯ್ಯದದಾವತು ಕೆಱಿಗೆ ಬಿತ್ತುವ
- 7 ಟ್ತಮು ದೇವರ್ಗತ್ತಿರು[ವ]ಮುದಿಚ್ಚೆ ಬಿಟ್ಟ ಭಾಮಿಯುಮಂ ಕಲ್ಪಟ್ಟ ಕೊಡುವುದಕ್ಕೆ ತಿರು
- 8 ವಾಯಿಮೊಟೆ ಪುದಿಯನಾರ್ ಒಡೆಯಾರ್ ಧಾರಾವರ್ಷಕಂ ಈವನು ಶ್ರೋತ್ರಿಯ ಗ್ರಾಮದ
- 9 ಮಹಾಶನಮುಂ ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಸಮಯಮು ಮಿಟ್ಟುಬಿಟ್ಟಧರ್ಮಸ್ತಿತಿ
- 10 ಕ್ರಮಮೆನ್ನೆನ್ನಡೆ ಈಶಾನಈಶ್ವರಮುಡಿಯಾಗ್ಗೆ ಗುಲದ ಮಾಡೆ . ನೆಯರಡೆ ಪೂವಿನ ಸೆಟ್ಟಿಯವರ ಎರಡು ದೆ
- 11 ವರ ಈಶಾನ ಈಶ್ವರಮಹಾದೇ . . . ಮೂಲ ಸ್ಥಾನಮೊಡೆಯಾರ್ಗ್ಗೆ ತಿರುವಮುದಿಂಗೆ ಕೊಟ್ಟು ದು
- 12 ಶ್ರೀ ಯೂರ ಚಾಮುಣ್ಣಯ್ಯನ ಭಾಮಿಯಲು ಪತ್ತು ಕೊಳಗ ಬೆದಗದೆಯುಂ
13. ಗಾಣಕ್ಕೊನ್ನು ನನ್ನಾದೀವಿಗೆ ಯಾಗಲ್ ಈಶಾನ ಈಶ್ವರ ಮುಡಿಯಾಗ್ಗೆ ಕೊಟ್ಟು ದು ಒಡೆಯಾರ್
- 14 ಕ್ಕು ಕರ್ಮಧಾರಾವರ್ಷಕಂ ಈಶಂ ಈಶಾನ ಈಶ್ವರ ಮುಡಿಯಾಗ್ಗೆ ಕೊಟ್ಟ ತಿವಳಿ ೧ ದಟ್ಟು ೩
- 15 ಬಣ್ಣಿಕೆ ೩ ಫಲಂ ೬ ಜಯಘಂಟೆ ೧ ಫಲ ಕಾಳಿ ೩ ಫಲಗಜ ಅಗಲಿ ಪದ್ಮಮಹಾ
- 16 ಶಬ್ದಮಂ ತ್ರಿಕಾಳಂ ಬಾಚಿನ ವೆದಕ್ಕೆ ತ್ರಿಕಾಳಂ ದೇವತಾರ್ಚನಂ ಗೆಯ್ಯುದಕ್ಕಂ ದೇವ
17. ಗ್ಗೆ ನನ್ನನವನಂ ಮಾಟ್ಟು ದಕ್ಕಂ ಮಹಾದೇವರ ದೇವದೂವಿನಲಾ ಪತ್ತರಲೊಂದು ಕೊರುಣು
- 18 ಊರಲೊಕ್ಕಲೊನ್ನು ಪೊಡೆಯುಂ ಪತ್ತು ಕೊಳಗ ಭತ್ತಮುಂ ಒನ್ನು ಕಂತೆಯು ಒಣ್ಣ
- 19 ಗೆ ಮೂಗುಳಮಂ ಕಪ್ಪಡಕ್ಕೆ ಪಟ್ಟಿಯುಂ ಬ್ರಹ್ಮಲಿಂಗಿ ಭಟಗ್ಗೆ ಕೊಟ್ಟು ದು ಶ್ರೋತ್ರಿ

- 20 ಯೂರ ಮರಯ್ಯ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಪೆಣ್ಣುತಿ ಗುಣ್ಣುಬ್ಬೆ ಮೂಲಸ್ಥಾನ ದೇವಗೃಹ ದೇಗುಲವೆಂಮಾ
 21. ಡಿನ ದೇವಗೃಹ ದೇವ ಪೂವಿನ ಮುದನೆವಯ್ಯ ತೆ ಪಿಪ್ಪಪಾಳಿಯು ಪೊನ್ನರ ಕೊಟ್ಟುಮ
 22. ಣ್ಣರ ಕೊಣ್ಣು ಬಡಿನಡೆ ಶ್ರೋತ್ರಿಯೂರವಾರಯ್ಯ ಸೆಟ್ಟಿಯ ಮಗಂ ದೊರೆಯ್ಯಸೆಟ್ಟಿ

Transliteration

1. Pūrvvadēśamum Gamgeyum konda Koppara Kēsari-Parimmarāna Odeyār
2. śrī Rājēndra Chōladēvar yāndu 31 āvadu svasti
3. Sakavarisha [95] 5 neya Āngira samvatsarada
4. Kārttika māsada pūrnname Taledivasam āge bidī-
5. ge Sōmavāra Rōhini nakshatradal Odeyār śrī Rājēndra Chō-
6. la-dēva gurukkal aruḷichcheyyadadāvatu kerege bittuva-
7. ttamu dēvargge tira [va] mudinge bitta bhūmiyumam kalvatti koduvuda-
8. kke tiru-
9. vāyimoḷi pudiyināl Odeyār dhārā varshakam ivanu Śrōtriya grāmadā
10. mahājanamum svasti śrīmat prasasti sahitaṁ sameyamumilḍu bitta dhar-
11. ma stiti
12. kramam entendade Īśāna-Īśvara-muḍeyargge . gulada mūḍa ne yarada
13. Pūvina-settiyavara eradu
14. vara Īśāna-Īśvara mahādē . Mūlasthānam Odeyārgge tiruvamu-
15. dinge kottudu
16. śrīyūra Chāmundayyana bhūmiyalu pattu kolaga bedē gaddēyum
17. gānakkondu nandā divigeyāgal Īśāna-Īśvaram udiyārgge kottudu oḍeyā-
18. rkka karma dhārāvarshakam ivam Īśāna-Īśvaram-udiyārgge kotta
19. tivāl 1 datta 3
20. khandike 3 phalam 6 jayaghamte 1 phalakāle 3 phala 15 āgal ī-pañcha-
21. mahā-
22. śābdamam trikālam bājusundakke trikā lam dēvatārchchanam geyvuda-
23. kkam dēva-
24. rgge nandanavanam mālpudakkam mahādēvara dēvadūvinalkā pattaralondū
25. koru
26. ūralokkalalondū poreyum pattu kolaga bhattamum ondu kamteyu banni-
27. ge mūgulamam kappadakke paltiyum Brahmaliṅgi bhalargge kottudu
28. Śrōtri-
29. yūra Marayya-settiya pendati Guṇḍabbe Mūlasthāna dēvargge dēgulavam
30. mā-
31. dīsi dēvargge dēvapūvina mudanevayya tere pattapāliya ponnara koṭṭu ma-
32. nnai kondu biḍisidade Śrōtriya Mārayya settiya magam Doreyya seṭṭi

Note

Odeyār Sri Rājēndra Chōla Dēva guru has issued the following order on Monday, the 2nd day of the lunar month Kārtika, of the constellation Rōhini, after the lapse of the full-moon (*Kārtika māsada Pūrnname taledivasamāge*) in the year *Āngīrasa* of the Śaka year [95] 5, corresponding to the 31st regnal year of Kōppara Kēsari varma Odeyār Sri Rājēndra Chōla Dēva, the Conqueror of the Eastern Country and the Gangās :

In order to provide for the maintenance of the tank (*herege vitturatta*), the food-offerings to the God, and the wages of the engraver, lands have been jointly donated by the sacred order of the Odeyar of Rājendra Chōla Dēva guru and the mahājanas of the Śrōtriya grāma (Suttūr). The following are the details of the (other two grants) made by the respected assembly of the village to provide for the food-offerings to the Gods Īśāna Īśvara Odeyār and the Mūlasthāna god respectively: (Details of the first grant are not clear. Mentions a Pūvina Setty); Fertile wet lands of the sowing capacity of ten *kolagas* belonging to Chāmundayya, one solige of oil on every occasion when oil is crushed in the temple mill, a further gift to Īśāna Īśvara Odeyār of the following five great instruments of music *viṭali* 1, *datta* 3, *khandike* 3, *Phalam* 6, *Jayagante* 1, *Phala Kāle* 3, *Phala* 15, along with a further provision for playing on the above musical instruments thrice a day, for the worship of the god thrice a day, and for laying out a pleasure garden (for the temple), in the form of a tax of one *kōnu* for every ten, and one bundle of hay (for every ten). Further, a (recurring) grant of 3 *kolagas* of grain and cotton for clothing to Brahma Lingī Bhata (the temple priest) is also made.

Gundabbe, the wife of Mārayya Setti of Śrōtriya had a temple constructed for the Mūlasthāna god and endowed it with lands. And Dōrayya Setti, son of that Mārayya Setti of Śrōtriya, purchased with gold lands and made a gift of them to the god.

This inscription was first noticed, read and published by Lewis Rice (EC III, Nj 164). In 1917, Mr R. Narasimhachar revised the reading and published a short note on it (M A R 1918). The reading has been further revised here. The inscription affords a very valuable information by mentioning the 31st regnal year of Rājendra Chōla along with other details of the solar year which proves that he assumed the rulership of the country in 1001 A.D., evidently as Viceroy or Yuvaraja, since the details of the date given correspond to the 23rd of October 1032 A. D. The peculiar phrase "*pūṛname tale divasamāge*" is not clear, probably it means "after the lapse of the full-moon". Another piece of interesting information is provided by the mention of a guru of Rājendra Chōla-dēva. The phrase appears in the inscription as "Rājendra Chōla-Dēva gurukkal arulicchaidādvadu", which has been interpreted by both Lewis Rice and R. Narasimhachar as Rajendra Chola Deva guru.

29

At the same place, on a stone to the left of the mukhamantapa of the Sōmēśvara temple

Size 3' × 2'

ಅದೇ ಸುತ್ತೂರು ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಮುಖ ಮಂಟಪದ ಎಡಕ್ಕೆ ನಿಲ್ಲಿಸಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 3' × 2'.

- 1 ಶ್ರೀ ಸೋಮೇಶ್ವರನೇ ಗತಿ || ವಿರೋಧಿ ಸಂವತ್ಸರದ ಮಘ ೨ ಲೂ ಶ್ರೀ
- 2 ಶ್ರೀಮಹಾದೇವ ದೇವೇಶ್ವರ ಸುತ್ತೂರು ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವರೂ ಶ್ರೀಮನು

- 3 ಂ ಮಹಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವರ ರಾಮಾಜ ತಿರುಮಲ ರಾಜ್ಯಯ್ಯ ದೇವಮಹಾ ಅ
- 4 ರಸುಗಳಯ್ಯನವರ ಕಾರ್ಯಕ್ಕೆ ಕರ್ತಾರಾದ ಭದ್ರಯ್ಯನವರು ಸುತ್ತುರ ಮ
- 5 ಟದ ಹಿರಿಯರುಗಳಿಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಸುತ್ತಯದ ಪಟ್ಟಿಯ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂ
- 6 ದರೆ ಸುತ್ತುರ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವರ ಅಂಗರಂಗ ಭೋಗಕ್ಕೆ ಸಲುವ ಮೂಗೂ
- 7 ರ ಸೀಮೆಯ ತಾಯೂರ ಸ್ಥಳದ ಹೊಳೆಯಸುತ್ತುರ ಗ್ರಮವೊಂದ
- 8 ಟಿಲ್ಲ ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವರಿಗೆ ಪೂರ್ವ ಮೊದಲಾಗಿ ಸಲುವ ಭೂಮಿಯ
- 9 ನೂ ನಾಲು ನಿಮಗ ಗುತ್ತಿಗೆಗೆ ಕೊಟ್ಟವಾಗಿ ಆ ಚತುರ್ತಿಮೆಪೊಳಗೆ
10. ಣ ಗದ್ದೆ ದದಲು ತೋಟತುಡಿಕ ಅಡುವಾಗ್ಗೆ ಮನೆವಣಸುವ
- 11 ಣ್ಣಾರ್ ದಾಯ ಕಾಡಾರಂಭ ನೀರಾರಂಭ ಕಾಣಿಕೆ ಬೇಡಿಗೆಯೇನು
- 12 ಂಟಾದ ಸರ್ವ್ವ ಸ್ವಾಮ್ಯವನು ಆಗುಮಾಡಿ ಅನುಭವಿಸಿಕೊಂ
- 13 ಡು ನೀಲು ತೆಟುವ ಸ್ತುತ್ರಿಯದ ಗುತ್ತಿಗೆ ಪ್ರಾಕುಪ್ರಮಾ
- 14 ಣನು ವಿಕೃತು ಸಂವತ್ಸರದ ಅಪಾಠ ಶು ೧ ಆರಭ್ಯ
- 15 ವಾಗಿ ಬರ ಸಂವತ್ಸರದ ಜೇಷ್ಠ ಬ ೩೦ ವರೆಗೆ ತಿಂಗಳು
- 16 ೧೨ ಹಂಕೆ ಆ ವರ್ಷ ೧ಕ್ಕೆ ತೆಟುವ ಗುತ್ತಿಗೆ ಪ್ರ
- 17 ಕು ಪ್ರಮಾಣು ಗಟ್ಟಿಗೆ ೪೦ ಅಕ್ಷರದಲೂ ಗಟ್ಟಿ ನಾಲ್ಕು
- 18 ತ್ತು ವರಹಂನು ಸೋಮೇಶ್ವರ ದೇವರ ಭಂಡಾರಕ್ಕೆ ಮಾಸ ಪ
- 19 ದಿಯಾಗಿ ಸಲಿಸುವಿರಿ ಆಲಿಯದ ದೇವಸ್ಥಾನವನು ಪೂ
- 20 ರ್ವ್ವ ಮರ್ಯಾದಲ ನಡನೆ ಬಹರಿ ದಾನಮಾನ್ಯಾ ಪೂರ್ವ್ವ
- 21 ಮರ್ಯಾದಿ ಯೆಂದು ಕೊಟ್ಟ ಶುತ್ರಿಯದ ಕಲ್ಲಪಟ್ಟಿ
22. ಶ್ರೀ ಗೋಪಾಲ

Transliteration.

1. śrī Sōmēśvaranē gati || Virōdhu-samvatsarada magha ba 2 lū śrī
- 2 srī Mahādēva-dēvōttama Suttūra Sōmēśvara dēvarū śrīmanu
3. mahā-mamdalēśvara Rāmarāja Tuumala rājaiyyadēva-mahā-a
4. rasugalayyanavara kāiyyake karttarāda Bhadrāyyanavarū Suttura ma-
5. tada hiriyaugaliḡe kotta sutriyada patteya kramavemtemda-
6. re Suttura Sōmēśvara dēvara aṡga raṡga bhōgake saluva Mūgu-
7. ra simeya Tāyūra sthalaḡa Haleya-Suttūra grama vomda-
- 8 ralli Sōmēśvara dēvarige pūvva modalāḡi saluva bhūmiya-
- 9 nū nāu nimage guttiḡege kottevāḡi āchatusime volaga-
- 10 na gadde bedalu tōta-tuḡike adu magga manebana suva-
- 11 nnādāya kādārambha nūārambha kāṡike hēḡige yēnu-
12. mtāda saivva sāmyavanu āguināḡi anubhavisikom-
- 13 du nū teruva srutriyada guttiḡe prāku pramā-
14. nanu Vikrutu-samvatsarada Ashādha śu 1 ārabhya-
- 15 vāḡi khāra-samvatsarada Jyēshta ba 30 vaḡeḡe timḡalu
- 16 12 hamke ā varsha 1 kke teruva guttiḡe pra-
- 17 ku pramānu gattiḡa 40 aksharadalū gatti nālva-
- 18 ttu vaiahamnu Sōmēśvara dēvara bhamdārakke māsapā-
19. diyāḡi salisuvū āli yida dēvastanavanu pū-
- 20 rvva mariyyādali nadasi bahari dānamānyā pūrvva
- 21 mariyyadi yemdu kotta sutriyada kalla patte
- 22 śrī Gōpāla

Note

This records an agreement between Bhadrappa, agent for the affairs of the mahāmandalēśvara Rāma Rāja-Tūmala-Rājayadēva-mahā arasu and the svāmit of the matha at Suttūr to the effect that the annual rental of 10 *varahas* which they had been paying on the lands at Suttūr belonging to the god Sōmēśvara should thence forward be paid to the temple treasury. The rental is called *śrōtriyada guttge* and the agreement *śrōtriyada kallupatte* (stone roll of assessment). The date of the record Virōdhī sam Māgha ba 2 appears to correspond to Saturday 2nd January 1530 A.D

30

On a stone built into the west wall of the Mān Chāvaḍi at Nagale, Billare hobli.

ನಂಜನಗೊಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಬಿಲ್ಲರೆ ಹೋ|| ನಗರ್ಗೆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲ ಮಾರಿ ಜಾವಡಿಗೆ ಪಶ್ಚಿಮ ಗೋಡೆಗೆ ಕಟ್ಟಿರುವ ಕಲ್ಲು

1. ಶ್ರೀ ರಾಜೇಂದ್ರದೇ
2. ವರ್ಗೇ ಯಾಂಡು ಪದಿ
3. ನಾಟಾವುದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಾ
4. ಕಾ ವರಿಸಾ
5. ಯಿ

ಹಿಂಭಾಗ—

- | | |
|-----------------|-----------------|
| 1. ಲಪಾಗುಪೋನ್ನು | 9. ಗವಣಿಗಲ್ವ |
| 2. ತಿರುವಾರಾಧ | 10. ಸೆ. ಗುತ್ತನಾ |
| 3. ಗೇಯ್ಯಭ | 11. ಡಗಾವುಣ್ಣನು |
| 4. ಪಾರಗೇ ಮನ್ನಾ | 12. ಎತ್ತಿಕೊಳ್ಳ |
| 5. ಯಲೆ | 13. ಇದನವೆದ |
| 6. ಕೊಳಗನ | 14. . . ರಕವಿ |
| 7. ವರಿಪಂಪ್ರತಿಕೊ | 15. . . ಮನಪೆದ |
| 8. ಡುವರಾಗಿ ಇದಾ | |

ಅದೇಕಲ್ಲಿನ ಪಕ್ಕದಲ್ಲಿ ಎಡಪಾರ್ಶ್ವದಲ್ಲಿ—

- | | |
|-------------------|--------------|
| 16. ಯೀಧರ್ಮಮನ | 20. ಲಮೇಕೆಳನಿ |
| 17. ಮಾಡಿದವರಿಗೆ ಕು | 21. ಭು ಪರಿಸೆ |
| 18. ರುಕ್ಷೇತ್ರದ ಧ | 22. ಯಮ |
| 19. ಮರ್ಗೆಯ್ದ | |

Transliteration

1. śrī Rājendra dē-
2. vargge yāndu padī-
3. nāṭāvudu . . svasti sa
4. ka varisha
5. yi . . .

Back—

- | | |
|-------------------|--------------------|
| 1. la pāgu pounnu | 3. . . geyva bha |
| 2. tiruvāṇēdha | 4. lāraigge mannā- |

5. yale ba . . .
6. kolagana
7. varisham prati ko-
8. duvarāgi idā
9. gavare galpa
10. se Gutta nā-

11. da gāvundanū
12. ettikolla
13. idan alida
14. . . . ra kavī
15. . . . manalida

Left side of the same stone —

16. yī dharmmamana
17. māddavage Ku-
18. rukshētia dha-
19. rmma geyda

20. lame kelasī
21. . gha parise
22. yama

Note

Only the portion on the back side of the stone had been published in *Epigraphia Carnatica* Vol. III as Nanjangud No 157, while the portions on the front and left side of the stone had been left out. It is here completely copied and published. The record is dated in the 16th year of the reign of Rājendra dēva (1067 A.D.) It registers a grant of land to the *bhalara* who was the worshipper of the god in some temple. The *gavunda* of the *nādu* and others had to give the produce of the land every year to the donee.

31

At Hedatale, Hedatale hobli, Nanjangūd taluk, Inscription No. 93 (Revised).

ನಂಜನಗೂಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಹೆಡತಲೆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿರುವ 93 ನೆಯ ನಂಬರು ಶಾಸನ.

1. ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀ ಶಕಕಾಲ ೧೦೩೬ ನೆಯ ಅನಂದ
2. ಸಂವತ್ಸರದ ಚೈತ್ರ ಶು ೧ ಆ | ಶ್ರೀಮತು ಹೊ
3. ಯ್ಯಳ ಭುಜಬಳ ಶ್ರೀವೀರಬಲ್ಲಾಳ ದೇವಂ
4. ಪ್ರಿದ್ವೀ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತಿರೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
5. ಪ್ರದಾನಂ ಪೆರುಮಾಳು ದೇವದಂಣ್ಣಾ
6. ಯಕರಮಗೆ ಮಾಧವ ದಂಣ್ಣಾಯ
7. ಕರ ಅನುಮತದಿಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ
8. ವಡ್ಡಬ್ಬವಹಾರಿ ಸಿಂಕಸೆಟ್ಟಿಯಮಗೆ
9. ಸಿಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ಪೆಡತಲೆಯ ಶ್ರೀಕೇಶವ
10. ನಾಥದೇವರ ದೇವ ದಾನದ ಹೂವಿನತೋಂ
11. ಟಯೊಳಗೆ ಹರವರಿಗೆ ಹೋದ ಕಾಲುವೆ
12. ಯ ಪಡುವಣ ದಿಣಿಯಾಗಿದ್ದು ದನು ಆ
13. ದೇವರ ಶ್ರೀಮೈಷ್ಣವರಿಗೆ ಮಾಣಿಕೊಂಡು

(ಮತ್ತೊಂದು ಕಡೆ) ಉತ್ತರಮುಖ.—

14. ಮಣ್ಣನೆತ್ತಿನಿ ಮಾಡಿದಗದ್ದಕ್ಕೊ ೧೦
15. ಟಬೆದೆಯನೂ ಮತ್ತಾ ಕೇಶವನಾಥಂ
16. ಗೆ ಪುತ್ತಮ ಪಡಿನಿಚ್ಚ ಲೊಬ್ಬಳಕ್ಕಿಯ
17. ಪುಪಾಹಾರವನು ಚಂದ್ರಾದಿ
18. ತ್ಯರುಳ್ಳಂನವರ ಕುಂದದೆ ನಡಸುವೆಂ
19. ತಾಗಿ ಆ ಮೈಷ್ಣವ ಸಕ್ಕ ಕೊಟ್ಟ ಗದ್ದೆ ಕೊಳ

- 20 ಗ ಹತ್ತು ಇ ಒಬ್ಬಳಕ್ಕಯ ಪ್ರಸಾ
 21 ದದೊಳಗು ನಿಂದಿಸೆಟ್ಟಿ ಎವರಿಗೆ ಪ್ರಾಪ್ತ
 22 ವಾದ ಪ್ರಸಾದ ಮಾನ ೧ ನೂ ತಂನ ಧರ್ಮಸಖಾ
 23 ಯಿ ಯಪ್ಪ ತನ್ನಂತುಳದಾಸರಿಗೆ ಸಂ
 24 ತಾನಗಾಮಿಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಪ್ರಸಾದಮಾನ ೧
 25 ಮಂಗಳ ಮಹಾ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ಶ್ರೀ ||

Transliteration

1. svasti śrī śaka kāla 1236 neya Ānamda
2. samvatsarada Chaitra su 1 Ā śrīmatu Ho-
3. ysala bhujabala śrī Vīra Ballāla dēvam
4. prithvirājyam geyuttire śrīman mahā
5. pradhānam Perumāludēva damnnā-
6. yakara maga Mādhava damnnāya-
7. kara anumataḍim! śrīman mahā
8. Vaddabyavahāri Simkasettiya maga
9. Simdi-setti Pedataleya śrī Kēśava-
10. nātha dēvara dēva dānada hūvina tōm-
11. tadolage haravarige hōda kālurve-
12. ya paduvana dūneyāgiddudanu ā
13. dēvara Śrīvaishnavarige mārikondu

On the other side—

14. manan ettisi māḍida gadde ko 10
15. ra bedayanū mattā Kēśavanātham-
16. ge vuttama padinichchal-obbalakkiya
17. vupahāraavanu chandr-Ādi-
18. tyar ullannevara kumdade nadasuvam-
19. ttāgi ā Vaishnava sakke kotta gadde kola-
20. ga hattu 1 obbalakkiya prasā-
21. dadolagu Simdi-setti evarige prāpta-
22. vāda prasāda māna Inū tamna dharmma sakhā-
23. yiyappa Tannamtula dāsarimge sam-
24. tāna gāmiyāgi kotta prasāda māna 1
25. mangala mahā śrī śrī śrī ||

Note

This record had been published as Nanjangūd 93 in *Epigraphia Carnatica* Vol III. It has now been completely copied. It states that during the rule of Ballāla-dēva with the consent of the great minister Perumāludēva dannāyaka's son Mādhava dannāyaka, the *mahā-vaddavyavahāri* Simka Setti's son Simdi Setti, having purchased a portion of the flower garden of the god Kēśavanātha of Edatale from the temple Śrīvaishnavas and converted it into wet land by removing earth, made over the same to them with the condition that they should provide an offering of one *balla* of rice every day for the god for as long as the sun and moon last. It was also stipulated that the *prāsāda* of one māna of rice due to him out of the offering was to be handed over to his partner in this charitable work, Tannantula-dāsar, and his descendants.

Mādhava dannayaka, mentioned in this record was the Hoysala viceroy who governed Padīnalku nādu with the seat of his government at Terakanāmbi, Gundlupet Taluk (see M A R 1907, para 24)

The date of the record is śaka 1236 Ānanda sam Chaitra su 1 Ādityavāra which corresponds to Sunday the 17th March 1314 A D

32

At Kalale, Nanjangūd taluk, on a stone lying near the pipal tree by the side of the road leading to the tank.

Size 3'-6"×1'-4"

ನಂಜನಗೊಡು ತಾಲ್ಲೂಕು ಕಳಲೆ ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾ ಕಳಲೆ ಗ್ರಾಮದಲ್ಲಿ ಕೆರೆಗೆ ಹೋಗುವ ದಾರಿಯಲ್ಲಿ ಕಾಲುವೆ ಬಳಿ ಅಶ್ವತ್ಥಮರದ ಸಮೀಪ ಬಿದ್ದಿರುವ ಕಲ್ಲು

ಪ್ರಮಾಣ 3'-6"×1'-4"

- 1 ಶುಭಮಸ್ತು | ನಂದನ ಸಂವತ್ಸರ
- 2 ದ | ಚಯಿತ್ರ ಸುಧ ೧೦ ಲೂ | ಮಲಿ
3. ಕಾರ್ಜುನ ಸೋಮಿ ನಿರೂಪದಿಂ [ತಿ]
- 4 ರುಮಲ ರಾಜದೇವರೂ | ಕಳಲೆ
- 5 ಸೀಮೆ ಪ್ರಜಗಳಿಗೆ ಕೊಟ ನಂಬುಗೆಯ
- 6 ಶಾಶನದ ಕ್ರಮವೆಂತೆಂದರೆ ಮ
7. ಗೆನಲುವಳಿಯ ಕಯಕೆ
- 8 ಮನುಂಕ ಯಿಮಾಯಿ
9. ಯಿಜಾ ಮಹಾದಂಡವನು .
10. ಮಿ ಇದಕೆತಪ್ಪುಬಾ . ಪು
- 11 ಹನ್ನೆರಡು ವರಹ ಹ
12. ದ ತಪಿದರೆ . .
- 13 ಜುನದೇವರಾಣಿ | ನಮ ಅರ
- 14 ಯಿದಕ್ಕೆ ತಪ್ಪುದರೆ ಮಾತ
- 15 ದ ಹಾಗೆ

Transliteration

- 1 śubham astu || Nandana samvatsara-
- 2 da || Chayitra sudha 10 lū || Mali-
3. kārjuna-sōmi nirūpadim [T1]
4. rumala rāja-dēvarū || Kalale
- 5 śīme prajegalige kota nambuḡeya
- 6 śāśanada kramaḡ emteḡdare ma
7. ge saluvaleya kayake
8. ma sumka yi māyi
- 9 yijā mahā damḡavanu
- 10 mi idake tapubā . pu
11. hamneradu varaha ha
- 12 da . tapidare .
13. rjuna dēvarāne || nama a.ia
14. yidakke tappudare . māta
15. da hāge

Note

This and the following inscriptions at Kalale are noticed by Mr. R. Narasimha-char in M. A. R., 1917.

This inscription records that, by order of Mahākārunasvāmi, Tirumala Rāja emitted some taxes to the *prajegal* of Kalile-sime in the year Nandana

This Tirumala-Rāja is probably identical with Timma-Rāja mentioned in E.C II, T.-Narasipur 63, as the progenitor of the Kalale family. If so the year Nandana may represent 1592 A. D.

33

On the three insignia (two yālis and a discus) in the Lakshmīkānta temple at Kalale

ನಂಜನಗೂಡು ತಲ್ಲೂಕು ಕಳಲೆ ಹೋಬಳಿ ಕನಕಾಕಳಲೆ ಗ್ರಾಮದ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಬಿರುದಾವಳಿಗಳ ಮೇಲೆ

1 ಕಳಲೆ ಕಾಂತಯ್ಯ ಕೊಮಾರ ನಂ

2 ಜರಾಜೈಯ್ಯನವರ ಶಾಸನ

(ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತೊಂದು ಯಾಳಿಯಮೇಲೆಯೂ ಚಕ್ರದ ಮೇಲೆಯೂ ಇದೆ.)

Note

Three of the insignia consisting of two yālis and a discus in the Lakshmīkānta temple at Kalale bear the above inscription stating that they were presents from Nanj-Rājaiya, son of Kāntaiya of Kalile. The period of these records is about 1650 A. D.

34

On some silver vessels in the same temple

ಅದೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಬೆಳ್ಳಿ ಬಟ್ಟಲಿನಮೇಲೆ

1 ಚಿಪ್ಪನುಲತಾನ ಪಾದಶಾರ ದರ್ಮ

2. ಲ ತು ಕ ಗ ಲಳ

(ಇದೇ ರೀತಿಯಲ್ಲಿ ಮತ್ತೆರಡು ಬೆಳ್ಳಿ ಬಟ್ಟಲುಗಳ ಮೇಲೆಯೂ ಬೆಳ್ಳಿ ಕಾಳಾಂಜಿಯ ಮೇಲೆಯೂ ಇದೆ)

Note

The inscriptions on four silver cups and a silver spittoon (padiga) in the Lakshmīkānta temple at Kalale, Nanjangūd Taluk, tell us that the articles were presented to the temple by Tipu Sulatāna Pādas. The date of these records is about 1795 A. D.

It is said that the utsava-mūrti was carried away by Tipu to Seringapatam and was returned with the vessels after one of his sons died.

35

On a large silver plate in the same Lakshmīkānta temple.

ಅದೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ದೊಡ್ಡ ಬೆಳ್ಳಿಯ ತಟ್ಟೆಯಮೇಲೆ.

1 ಸುಲತಾನಿಪಾದ ಶಾಹರಥರ್ಮ

2 ಲ | ತುಕಾಗ ೪೨೨

Note

The inscription on a large silver plate in the same Lakshmikānta temple tells us that this plate was also presented by Tipu Sulatāna Pādasā

36

On another silver cup in the same temple.

ಅದೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಇನ್ನೊಂದು ಬೆಳ್ಳಿ ಬಟ್ಟಲಿನಮೇಲೆ

ಶ್ರೀ ನಂಜುಂಡಾ ಶ್ರೀ || ಕು || ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ಸ್ವಾಮಿಗೆ || ಮೈ || ದಳವಾಯಿ ನಂಜರಾಜೈ ಅರಸಿನವರ
ಸೇವೆ ರು, ೨೩ ||

Note

A silver cup in the Lakshmikānta temple at Kalale has a inscription which tells us that the donor in this case was Nanja Rajaiya-arasu, the Dalavāyi or general of Mysore. His date is about 1750 A.D

37

On another silver cup in the same temple

ಅದೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಕಂಚಿನ ಘಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

1 ಕಳೆ | ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ಸ್ವಾಮಿಯವರ ಸಂನ್ನಿಧಿಗೆ ಚಲುವೆ ಅರಸಿನವರ ಸೇವಾರ್ತಾರು ೬

Note

Another silver cup is a grant made to the temple by Chaluve Urs.

38

On a silver plate in the same temple

ಅದೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿರುವ ಬೆಳ್ಳಿ ತಟ್ಟೆ ಮೇಲೆ

1. ಕಳೆ ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತಸ್ವಾಮಿಯವರ ದೇವಸ್ಥಾನಕ್ಕೆ ಮಹಾಮಾತು | ಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮಂಜುನಯವರ ಸೇವೆ

Note

The silver plate on which the present record is inscribed is granted by Mahā-mātuśrī Lakshammamanniavar

39

On a bell in the same temple

ಅದೇ ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ ದೇವಸ್ಥಾನದಲ್ಲಿ ಕಂಚಿನ ಘಂಟೆಯ ಮೇಲೆ

1 ಲಕ್ಷ್ಮೀಕಾಂತ | ಚಾಮರಾಜವಡೇರ ಧರ್ಮಪತ್ನಿ ಮಹಾಮಾತೃಶ್ರೀ ಲಕ್ಷ್ಮೀಮಂಜುನಯವರ ಶಾವೆ

Note

The bell on which the present inscription is found is also granted by Mahā-mātuśrī Lakshammamanniavar, queen of Chāma Rāja Wadiyar, as the previous one

**LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT ARRANGED
ACCORDING TO DYNASTIES AND DATES**

LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT

Page number in the Report	Inscription number in the Report	Date	Ruler
			GANGAS.
44	17	C. 875 A. D.	Rājamalla-Permānadi or Rāchamalla II
42	15	897 A. D.	Satyavākya
47	19	12th regnal year	Do
54	27	Vikrama sam.—920 A. D (?)	? Rāchamalla III
			CHOLAS
55	28	31st regnal year—Ś 955 Āngirasa sam Kārttika [ba] bṛdige Sōmavāra—23rd October 1032 A. D.	Rājendra Chōla
59	30	16th regnal year—1067 A. D (?)	Rajendra Dēva.
			HOYSALAS.
	22	Ś 1146 Tārana sam —1224 A. D.	Vīra Nārasimha.
32	1	No date—Early part of the 14th cen A. D.	Ballāla III
40	11	No date	Viraballāla
60	31	Ś. 1236 Ānanda sam Chaitra śu 1 Ādityavāra—Sunday the 17th March 1314 A. D.	Ballāla III.
			VIJAYANAGAR.
50	23	Vilambi sam Āsvīja su. 2—Wednesday the 25th September 1538 A. D.	Kṛṣṇadēva Rāya
32	2	Ś 1476 Krōdhi sam Kārttika śu 1—Thursday 25th October 1565 A. D.	Sadāśiva Rāya
57	29	Vīrōdhi sam. Māgha ba 2—(?) 1530 A. D.	Rāma Rāja—Tṛumala Rāj-ayya Dēva Mahā-arasu.
			UMMATTUR.
45	18	Ś. 1410 Kilaka sam Chaitra su 7—Thursday 20th March 1488 A. D.	Nanja Rāya.
51	24	Ś 1414 Paridhāvi sam Kārttika ba 5—Friday 9th November 1492 A. D.	Vīra Nanja Rāya Vodeya.
52	25	Ś 1416 Ānanda sam. Phālguna su. 1	Do
53	26	Do	Do

ARRANGED ACCORDING TO DYNASTIES AND DATES.

Contents and Remarks

Fragmentary, details are lost. Mentions Būtarasa the younger brother of the king.

Fragmentary viṛagal Records the death, during a cattle raid, of Kaliyanna

Fragmentary, merely mentions the regnal year of the king, other details are lost.

Very much worn out. Records the grant of the village Kiriya Kavūande to a Brahman by Permānadi who is evidently Rāchanalla III.

Records the grant of some lands for the maintenance of the tank, food offerings of the god, etc. It is important in-as-much as it mentions the regnal year with other details of the solar year and also mentions a guru of Rājendra Chōla

Registers a grant of land to the *bhātara* who was the worshipper of the god in some temple

Fragmentary record appears to register some grant for the success of the sword and arm of the king.

Registers the grant of land for the food offerings of the god Gōpāla Dēvaru at Gōvanūr by Bēbeya Dannāyaka

Fragmentary record appears to register a grant of some vrittis

Registers the grant of some lands for the food offerings of the god Kēsavanātha of Edatāle, by Mādhava Dannāyaka, son of Perumāle Dannāyaka

Very much worn out appears to register the grant of Hiriya Kavilandī as a sarvamānya by the Minister Sāluva Gōvindarāja

Registers the grant of freedom from all kinds of taxes to the barbers of Hiriūrū village by the Mahā-arasus Rāma Rājayya, Vithalēsvara, etc

Records an agreement between Bhadiayya and the svāmis of the Matha at Suttūr to the effect that the annual rental of 40 varahas which they had been paying on the lands at Suttūr belonging to the god Sainēsvara should thenceforward be paid to the temple treasury.

Registers the grant of Dēvarāyappa by the ruler to the god Śrīkantha Dēva of Nanjalugūdu

Registers the grant of some lands by Dēvarāya Vodeyaa to Nanjapayya, Nanjunda Ayya and other *Śilavantas*

Registers the grant of some lands to provide for the feeding of five *odeyas*

Records a grant of land to Vīrayadēvaru of Nirū by the ruler

LIST OF INSCRIPTIONS PUBLISHED IN THE REPORT

Page number in the Report	Inscription number in the Report	Date	Ruler
			MYSORE.
64	36	No date—C. 1750 A D	Dalavāyi Nanjarāje-arasu.
63	34	No date—C. 1795 A. D.	.... Tipu.
63	35	Do	Do
34	3	Ś. 1816 Jaya sam—1894 A D	.... Chāmarājendra Wadiyar Bahaddur, G.C.S.I.
64	38	No date	.. Chāmarāja Wadiyar
64	39	Do	.... Chaluve Urs.
			KALALE CHIEFS
64	37	Do	....
62	32	Nandana sam. Chayitra sudha 10-1592 A.D.	.... Tirumala Rāja
63	33	No date—C 1650 A. D.	.... Nanja-Rājaiya
			MISCELLANEOUS
36	8	The date is lost C 12th century A. D.	....
37	9	Manmatha sam. Śrāvana śu. Guruvāra—C 14th century A. D	....
43	16	Pramāthi sam. Kārttika ba. 5 Śō -Monday the 3rd November 1399 A D.	....
38	10	Dundubhi sam. Māga śu 1—15th century A D	
41	14	Ś 1555 Śiimukha sam Vayisākha śu. 15—Sunday 14th April 1633 A. D.	
48	21	No date—(?) 17th century A D.	.
48	20	Ś 1648 Parābhava Kārttika su. 15—Saturday, 29th October 1726 A.D.	...
35	4	No date—18th century A. D	....
36	5	Do	..
36	6	Do	....
36	7	Do	....
41	13	Kilaka sam. Māgha bahula 5—18th century (?)	.
40	12	Ś 1783 Ravudhi sam Māgha—January-February 1862 A D	....

 Contents and Remarks

Records the presentation of a silver cup, by the Dalavāyi or General, to the god Lakshmikānta

Records the presentation of some silver vessels to the god Lakshmikānta by Tipu Sultan

Records the presentation of a large silver plate

Records the construction of the temple of god Ganēśa by the masons Dajibarām and others.

Records the presentation of a silver plate by the Queen Lakshammammaṇi to the god Lakshmikānta at Kalale.

Records the presentation of a bell by the same queen

Mentions the grant of a silver cup to the same god by Chaluve Urs

Records the remission of certain taxes to the prajegal of Kaḷile sime

Records the presentation of certain insignia to the God Lakshmikānta at Kaḷile.

Records the installation of the image of Chandranātha by Dēvachandra.

Records the installation of the Chaturvimsatī Tīrthankara image by Adī Setti

Viragal records that it was set up in memory of Doḍa Tammanna.

Records some grant made to the God Svayambhunātha by Kōjadēva Ayya

Records a grant made by Sanna Basava Gauda for the God Nanjunḍēśvara of Nanjangūd.

Mentions a grant made to Manchana of Upinahalī

Records that a devotee by name Bālanna Setti of Śīrangapatna did some service to the God

Records the name of a devotee Ajapa Sēnabōva.

Records the names of the devotees Bhāguatī and Jōgunī Sēnabōva

Mentions the names Lakapa Sēnabōva and Gangama

Records the visit of a devotee by name Kariya to the temple at Kalasa

Records the consecration of the God Basavēśvara by one Rangaya of Kānakānahālī.

Records the grant of the *Kavacha* to the God Paraśurāma by Venkatadāsaiya

APPENDIX A.

List of Photographs taken during the Year 1945-46

Ser.al No	Size in inches	Description	View	Village	District
1-2	8½ × 6½		Kēśava image ..	Thumbadēva-nahalli	Hassan
3-4	6½ × 4¾		Do	Do	Do
5-8	6½ × 4¾	Pārśvanātha Basti	Pārśvanātha image .	Bastihalli	Do
9-15	8½ × 6½	Channakēśava Temple	Navarāṅga Bracket figures	Bēlūi	Do
16-18	Do	Do	Garbhagūha Doorway	Do	Do
19-20	Do	Do	Mahādāvāra Gōpuram	Do	Do
21-33	6½ × 4¾	Chandiavalli Excavations	Pottery	Chandiavalli	Chitaldrug
34-43	Do	Do	Pottery rims	Do	Do
44-47	8½ × 6½	Rāmēśvara Temple	Wall details .	Nīrttaid	Do
48-55	6½ × 4¾		Saptamātrikā images .	Gōvanūr	Do
56	Do		Viragal	Do	Do
57-58	Do		Inscription stones ..	Tamatakai .	Do
59-60	Do	Fort	General views ..	Rāmadurga	Do
61	Do	Rāmalinga Temple	Doorway	Do	Do
62-63	Do		Viragal	Kadabana-katte	Do
64	Do	Kallēśvara Temple	Doorway	Kallēśvara-pura	Do
65	Do	Do	General view	Do	Do
66	Do	Śiva Temple ..	Doorway of Navaranga	Do	Do
67-70	Do	Fort	Different views	Śrīrāmpura	Do
71	Do	Vēnugōpāla Shrine	Vēnugōpāla image	Do	Do
72	Do	Do	Ālvār image	Do	Do
73	Do	Vīrabhadra Temple	Vīrabhadra image	Do	Do
74-75	Do	Kallumantapa ...	General view	Do	Do
76	6½ × 4¾	Bhārava Temple ...	East view	Do	Do
77-80	Do	Do	Pillar details	Do	Do
81-82	8½ × 6½	Ranganātha Temple	Śrī Ranganātha image	Gavmangā-pura	Do
83-84	6½ × 4¾	Do	Processional image	Do	Do
85	Do	Śiva Temple	Doorway	Heggere	Do
86-87	8½ × 6½	Jettingarāmēśvara Hill	General views	Bramhagiri	Do
88-89	Do	Brahmagiri Hills ..	Boar hunting group	Do	Do
90-96	Do	Do	Graffiti on a rock inside the cave	Do	Do
97	6½ × 4¾	Do	Do	Do	Do
98-99	Do	Varadā Tīrtha .	Inscription on a boulder	Kalasa	Chikmagalūr
100	Do	Do	General view of the River	Do	Do
101	Do	Do	Do	Do	Do
102	Do	Kalasēśvara Temple	Hoysala Chest	Do	Do
103	Do	Do	Metallic image of the Goddess	Do	Do
104-105	Do	Do	Metallic image of Śiva (head)	Do	Do
106-107	8½ × 6½	Do	Wooden processional car	Do	Do

APPENDIX A—(Concl'd)

Serial No.	Size in inches	Description	View	Village	District
108-109	6½ × 4½ ..	On the bank of Varadā-tirtha	Inscription with relief figures	Kaṭasa	Chikmagalūr
110-111	8½ × 6½ ..	Kūdli Mutt	Lac seals from old Sannads	Kūdli	Shimoga.
112-113	6½ × 4½ ..	Īśvara temple	Mukhamantapa	Chōianayedehalli	Do
114-115	Do ..	Do	Outer wall details of Garbhagriha	Do	Do
116	Do ..	Do	Image of Hanumān	Do	Do
117-118	8½ × 6½ ..	Champakadhāmasvāmī Temple	Champakadhāmasvāmī Group	Bannēia-ghatta	Bangalore
119-120	Do ..	Do	Processional image	Do	Do
121	6½ × 4½ ..		Jaina image	Vijayāpura.	Mysore
122	Do ..		Mahishāsūramardini ..	Do	Do
123	Do ..	Vijayāpur bund	General view	Do	Do
124	Do ..	Do	Skeletal remains near the bund	Do	Do
125-126	8½ × 6½ ..	Department of Archæology	Wood carving figure of a lady	Office Museum	Do
127-129	3½ × 4½ ..	.	Gandabhērunda, Recopy		..
130-131	Do ..		Eagle, Do	..	..
132-133	6½ × 4½ ..		Mysore flag, Do		..
134-135	Do ..		Mysore Coins, Do		..

APPENDIX B.

List of Drawings prepared during the Year 1945-46.

- 1 Ground plan of Śambhulingēśvara temple, Keresante
- 2 Sketch map of Keresante
- 3 Ground plan of Ballēśvara temple, Kalkere
- 4 Ground plan of Mallēśvara temple, Huliyār
- 5 Dēvaganga ponds at Nagar—Site plan
- 6 Design for a chhatra for Shāji's Tomb at Hodigere

APPENDIX C

List of Books acquired for the Library of the Office of the Director of
Archæological Researches in Mysore, Mysore, during the Year 1945-46.

Sl No	Title of the book	Remarks
1	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University. Vol XXIV, No 1—The Excavation of Los Mueintas and neighbouring Ruins in the salt River Valley, Southern Arizona by Emil W Haury, 1945	Received from the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University
2	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XVI, No 2—Contributions to the Racial Anthropology of the near East by Carl C Seltzer, 1940	Do
3	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XVI, No 3—Fossil Man in Tangier by Muzaffer Suleyman Senyurek 1940	Do
4	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XVII, No 1—Navaho Pottery Making, An inquiry into the Affinities of Navaho Painted Pottery by Harry Tschopik Jr 41	Do
5	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XVII, No 2—Archæological investigations in Central Utha by John Gillen, 1941	Do
6	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XIX, No 3—Notes on the paro in Liberia by George W Harley, 1941	Do
7	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XIX, No 3—Early Man and Pleistocene Stratigraphy in Southern and Eastern Asia by Hallam L Movius, Jr 1944	Do
8	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XX —Studies in the Anthropology of Oceania and Asia by James M Andrews and others, 1943	Do
9	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXII, No 1—old Orgibi (A study of the Hopi Indians of Third Mesa) by Mischa Titiev 1944	Do

APPENDIX C—(Contd)

Sl No	Title of the book	Remarks
10	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXII, No 2—Navaho Witchcraft by Clyde Kluckhohn	Do
11	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXIII, No 1—Racial prehistory in the South west and the Hawikuh yunis by Carl C Seltzer, 1944	Received from the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University
12	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXVI, No 1—Archæology of North-western Venezuela by Alfred Kidder, II, 1944	Do
13	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology Harvard University Vol XXVII, No 1—Some early sites in the Northern Lake Titicaca basin by Alfred Kidder, II, 1943	Do
14	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXVII No 2—An introduction to the Archaeology of Onzeo by John H Rowe, 1944	
15	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXXV, No 1—The changing physical environment of the Hopi Indians of Arizona by John T Hock, 1942	Do
16	Papers of the Peabody Museum of American Archaeology and Ethnology, Harvard University Vol XXXV, No 2—Prehistoric Coal Mining in the Jeddito Valley, Arizona by Jond T Hock, 1942	Do
17	Annual Report of the Mysore Archæological Department for the year 1943	Received from the Department of Archaeology, Mysore
18	Do do	Do
19	Archæological Survey of India, South Indian Inscriptions, Vol XII—The Pallavas, 1943	Received from the Government Epigraphist for India, Ootacamund
20	The Daily Al-Kalam, Special Annual 1945	Received from the Manager, Al-Kalam
21	Digest of Annual Report on Kannada Research in Bombay Province for the year 1940-41 by R S Panchamukhi, 1945	Received from the Director, Kannada Research Institute, Dharwar
22	Kēnōpanishad—Bhāshya by Śrī Rangaramanuja 1945	Received from the Director, Śrī Venkatēśvara Oriental Institute, Tirupati
23	Suvarnasaptati Śāstra	Do
24	Tirukkural Kamattupal—by T P Palaniyappa Pillai	Do
25	History of Dharmasāstra (Ancient and Mediæval Religious and Civil Law, Vol I,)—by P V Kane 1930	Purchased
26	History of Dharmasāstra (Ancient and Mediæval Religious and Civil Law Vol II)--Part I, 1941.	Do
27	History of Dharmasāstra (Ancient and Mediæval Religious and Civil Law, Vol II)—part II, 1941	Do
28	Śrī Kalasesvarasvāmī Temple Manual	Do
29	Some Aspects of Indian Civilization by Majmudar	Do

APPENDIX C — (Contd)

Sl No	Title of the book	Remarks
30	Fan Fan Yu by Dr. Raghuvira	Purchased
31	Bibliography of Indologica' Studies by M. Moraes, 1942	Do
32	Kalasa Mahātmya	Received from the author Sri V. S. Kalasa Bhatta
33	Matsūra Rājalakshmya	Received from the Kusumkshajali, Subōdha Granthamāla, Bangalore
34	Rukmāṅga Mahārāja	Do
35	The Mysore University English-Kannada Dictionary, Part XIII	Received from the English-Kannada Dictionary Office, Bangalore
36	Administration Report of Sri Chitralayam for M. E. 1111, 1112, 1113, 1114, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119	Received from the Department of Archaeology, Travancore
37	Administration Report of the Government Museum, Travancore for M. E. 1113, 1115, 1116, 1117, 1118, 1119, 1120	Received from the Department of Archaeology, Travancore
38	Archaeology in Travancore by R. Vasudeva Poduval	Do
39	The 9th All-India Oriental Conference Souvenir of Travancore	Do
40	Music in Travancore by R. V. Poduval	Do
41	Annual Reports of the Watson Museum of Antiquities of Rajkot for 1920, 1921-22	Received from the Watson Museum Managing Committee, Rajkot
42	Annual Reports of the Watson Museum of Antiquities of Rajkot for 1940-41, 1941-42	Do
43	The Journal of the Bihar Research Society, Vol. XXX, Parts I to IV—1944	Received from the Bihar Research Society, Patna
44	The Journal of the Bihar Research Society, Vol. XXXI, Parts I to IV—1945	Do
45	The Journal of the Bihar Research Society, Vol. XXXII, Parts I to IV—1946	Do
46	A Descriptive Catalogue of the Sanskrit Manuscripts in the Government Oriental Library, Mysore, Vol. II, 1944	Received from the Oriental Library, Mysore
47	The Śrauta Sūtra of Āpastamba with the Bhāṣya of Dhūrtasrāmi and the Vṛtti of Rāmāgnicet (Pāśnas I to 5), 1945	Do
48	The Yādavābhyudaya of Sri Vedantacharya with the Commentary of Sri Appayadiksita, Cantos 13 to 18, 1945	Do
49	Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute Journal, Poona Vol. XXV, Parts I to IV	Received from the Bhandarkar Oriental Research Institute, Poona
50	Annals of the Bhandarkar Oriental Research Institute Journal, Poona Vol. XXVI, Parts I to IV	Do
51	Journal of the Banarasi Hindu University Vol. 9—Nos. 1, 2 and 3, 1944-45	Received from the Banarasi Hindu University
52	The Half Yearly Journal of the Mysore University, Vol. V Nos. I a, b, II a, b, 1944-45	Received from the University of Mysore, Mysore
53	The Half-Yearly Journal of the Mysore University Vol. VI, Nos. I a, b, II a	Do

APPENDIX C—(Contd.)

Sl No	Title of the book	Remarks
54	The Adyar Library Bulletin, Vol IX, Parts I to IV, 1945	Received from the Adyar Library, Adyar, Madras South India
55	The Adyar Library Bulletin, Vol X, Parts I to IV, 1946	Do
56	Quarterly Journal of the Poona Orientalist, Vol IX, Nos I to IV, 1944	Received from the Oriental Book Agency, Poona
57	Quarterly Journal of the Poona Orientalist, Vol X, Nos 1-2, 1945	Do
58	The Quarterly Journal of the Mythic Society Bangalore, Vol. XXXV, Nos I to IV (1944-45)	Received from the Mythic Society, Bangalore
59	The Quarterly Journal of the Mythic Society Bangalore, Vol XXXVI, Nos I to IV (1945-46)	Do
60	Half-Yearly Journal of Sri Venkatesvara Oriental Institute, Tirupathi, Vol V, Nos I to II, 1944	Received from the Sri Venkatesvara Oriental Institute, Tirupathi
61	Half-Yearly Journal of Sri Venkatesvara Oriental Institute, Tirupathi, Vol VI Nos I to II, 1945	Do
62	Half-Yearly Journal of Sri Venkatesvara Oriental Institute, Tirupathi, Vol VII, Nos I to II, 1946	Do
63	The Jaina Antiquary, Vol XI Nos I and II (1945-46)	Received from the Central Jaina Oriental Library, Allah, Bihar
64	The Jaina Antiquary Vol XII, Nos I and II (1946-47)	Do
65	The Jaina Gazette, Vol 42, Nos 2, 3, 4, 6, 8, 10, 11, 12 (1945)	Received from the All-India Jaina Association, Lucknow
66	The Jaina Gazette, Vol 43, Nos 1 to 12 (1946)	Do
67	The Indian Historical Quarterly, Vol 21, Nos 1, 2, 4, (1915)	Received from Calcutta Oriental Press
68	The Indian Historical Quarterly, Vol 22, Nos 1 to 4 (1946)	Do
69	Sarana Sāhitya, Vol 8, Nos 5, 6, 7, 8, 10 and 11, 12 (1945-46)	Received from the Editor, Sarana Sahitya, Bangalore
70	Sarana Sāhitya, Vol, 9, Nos 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 (1946)	Do
71	The Periodical, Oxford University Press, London, Vol XXVI, Nos 210, 211, 212, 213, 214, 215	Received from the Oxford University Press, London
72	Anēkānta, Vol 6, Nos 12	Received from the Veera Seva Mandali, Saraswa (Saharanpuri)
73	Anēkānta, Vol 7, Nos 1 to 12 (1944-45)	Do
74	Anēkānta, Vol 8 Nos 1 to 5 and 8 to 12 (1946-47)	Do
75	Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, Colombo, Vol 36, Parts 1 to 4 (1944-45)	Received from the Ceylon Branch Royal Asiatic Society, Colombo
76	Journal of the Ceylon Branch of the Royal Asiatic Society, Colombo, Vol 37, Parts 1, 2, 4 (1946-47)	Do
77	Journal of the Andhra Historical Research Society, Rajahmundry, Vol XIV, Parts 2, 3, 4 (1943-44)	Received from the Andhra Historical Research Society, Rajahmundry
78	Sri Kāvēri Kshētra Varnane	Received from the Author P M Changappa, Coorg
79	Śrī Subrahmanya Kshētra Varnane	Received from Śrī Subrahmanyaswami Temple, South Canara District

APPENDIX C—(Concl'd.)

Sl No	Title of the book	Remarks
80	Tumakūru Jilla Mahatva ..	Received from the Author B Sivamurti Sastiy
81	Kollāpma Kshetia Mahātmya	Received from the Author C H Setty
82	Ujjayini in Ancient India ...	Received from Dr Bimala Churn Law
83	Sino Indian Studies, Vol I Part I, 1944	Received from the Editor, Sino-Indian Studies, Calcutta
84	Śiva Shines in India and Beyond, Part I .	Received from the Author Rao Bahadur P Sambandam
85	Śiva Temple Architecture	Do
86	Journal of Indian History, Vol 23, Part I	Received from the Editorial Board
87	Do Vol 24, Parts I and II	Do
88	Journal of the Bombay Historical Society Vol 5, Nos 1 and 2 (1939)	Received from the Bombay Historical Society, Bombay
89	Bibliography of Indian History and Oriental Research for 1938 (Supl to Vol V, No 2)	Do
90	Annual Bibliography of Indian History and Indology, Vol II for 1939	Do
91	Annual Bibliography of Indian History and Indology, Vol III for 1940	Do
92	Indian Culture, Vol II, No 3 (1936)	Received from the Honorary General Secretary, the Indian Research Institute, Calcutta

APPENDIX D.

Expenditure during 1945-46

		Rs	a	p	Rs	a	p
I	Salaries—						
	Director (400-25-700) ..				8,340	4	0
	Assistant to the Director (150-10-250) .				2,460	0	0
II	Establishment ..	8,126	1	0			
	Watchman for excavation area (allowance) .	60	0	0			
					8,186	1	0
III	Travelling Allowance				1,995	9	0
IV	Special Charges—						
	(a) Museum .	159	6	0			
	(b) Contingencies .	799	14	9			
	(c) Printing .	1,480	3	0			
	(d) Clothing to Menials	138	0	0			
	(e) Photographs for sale	135	12	9			
	(f) Furniture	31	6	0			
	(g) Library .	83	14	0			
	(h) Excavation .	194	8	0			
					3,023	0	6
					24,004	14	6
Add—Sale proceeds of Archæological Publications and photographs					926	3	0
Grand Total .		24	931	1	6		

INDEX

A

	PAGE		PAGE
Āchāryas, <i>saints</i> ,	8	Amṛitēśvara, <i>god, temple at Amṛitāpura</i> ,	2
Ādisetti, <i>private person</i> ,	38	Anantaka settiti, <i>private person</i> ,	38
Agni, <i>god, one of the dikpalakas</i> ,	20	Ānjanēya, <i>god</i> ,	13, 25
Ājapasēnabōva, <i>devotee</i> ,	36	Annaiyanakatte, <i>tank</i> ,	30
Aliya Rāmarāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	27	Annāmalainagar, <i>place</i> ,	3
Ālūr, <i>village</i> ,	13	Annaya gauḍa, <i>son of Channappagauḍa</i> ,	
Ālvārs, <i>Śrivaishnava saints</i> ,	8	Chief,	26
Amālagada, <i>place</i> ,	29	Ardhanārīśvara, <i>god, temple of</i> ,	11
Ambai-anāth, <i>place</i> ,	9	Arkēśvara, <i>god, temple of</i> ,	13, 14, 15
Ambātūtha, <i>tank</i> ,	35	Aubhaḷēśvarayya mahā arasu, <i>chief</i> ,	34
Amṛitāpura, <i>village</i> ,	2	Avaragillu, <i>village</i> ,	26

B

Bādāmi, <i>place, cave temples at</i> ,	15	Besokkulu, <i>tax</i> ,	47
Bādanālu, <i>village</i> ,	43	Bhadrappa, <i>agent</i> ,	59
Badanevālu, <i>place</i> ,	47	Bhāgavata, <i>work</i> ,	21
Badari, <i>same as Yagachi, river</i> ,	35	Bhāgīrati, <i>devotee</i> ,	36
Bālannasetti, <i>devotee</i> ,	48	Bhalara, <i>priest</i> ,	60
Bālēśvarasvāmi, <i>saint</i> ,	25	Bhatrāju Narasarāju, <i>bard</i> ,	26
Bali, <i>demon king</i> ,	19, 20	Bhīmasiddhēśvara, <i>god, temple of</i> ,	11
Ballāla II, <i>Hoysala king</i> ,	17, 23	Bhū, <i>goddess</i> ,	11, 19
Ballāla III, <i>do</i> ,	32	Biṇṇabādēvi, <i>goddess</i> ,	25
Ballāladēva, <i>do</i> ,	61	Biṇṇavar, <i>hobli</i> ,	26
Banavāsi, <i>place</i> ,	15	Biṇṇavara, <i>place</i> ,	25, 30
Bangalore, <i>city</i> ,	1, 3, 10, 11, 28	Biṇṇavarchikkappagauḍa, <i>chief</i> ,	30
Bannada chāvadi, <i>mantap</i> ,	15	Billare, <i>hobli</i> ,	59
Bārāmahal, <i>province</i> ,	31	Binnagu, <i>tax</i> ,	47
Basavanapura, <i>village</i> ,	48	Bōhbetta, <i>fortress</i> ,	29
Basavanna, <i>god, image of</i> ,	41	Bombay, <i>presidency</i> ,	9
Basavēśvara, <i>god temple of</i> ,	11, 48	Bombay City, <i>Vikrama exhibition at</i> ,	3
Bēbeyadanāyaka, <i>Hoysala general</i> ,	32	Brahmagiri, <i>site at</i> ,	1
Bēdaiavōbalanāyaka, <i>private person</i> ,	28	Brahmalīngi Bhata, <i>priest</i> ,	57
Bēdatūr, <i>village</i> ,	26	Būdīrasappanāyaka, <i>chief</i> ,	27
Bēduttur, <i>place</i> ,	29	Būdihāl, <i>place</i> ,	32
Belgola, <i>place</i> ,	12	Būdihālu sime, <i>province</i> ,	34
Bēlūr, <i>town</i> ,	6, 9, 17, 22, 34	Būtārāsa, <i>Ganga king</i> ,	45

C

Chālukyan, <i>type</i> ,	16	Chāmarājēndra Wadiyar Bahaddur, <i>g.c.s.</i>	
Chaluve Urs, <i>private person</i> ,	64	Mysore king	35
Chāmarājānagar, <i>taluk</i> ,	13	Chāmundā, <i>goddess, image of</i> ,	17
Chāmarāja-Wadiyar, <i>Mysore king</i> ,	64	Chāmundayya, <i>private person</i> ,	57

	PAGE		PAGE
Chāmundēśvari, <i>goddess, temple of</i> ,	11	Chēlūr-Bidare, <i>place</i> ,	21
Chandranātha, <i>Tīrthankara, image of</i> ,	37	Chennagiri, <i>town</i> ,	5
Chandianāthachaityālaya, <i>basti</i> ,	38	Chennakeśava, <i>god, temple of</i> ,	2, 17
Chandranāthasvāmi, <i>image of</i> ,	36	Chikkabbāgilu, <i>village</i> ,	7, 11
Chandravalli, <i>Excavations at</i> ,	1, 10	Chikka-Dēvarāja, <i>Mysore ruler</i> ,	15
Channabasappa, <i>chief</i> ,	28, 29	Chikkadēvarāja, <i>Odeyar, Mysore ruler</i> ,	11
Channabasappa gauda, <i>chief of Mīdigēśi</i> ,	24	Chikkagauda, <i>chief</i> ,	21
Channabasappagauda, <i>Maddagiri chief</i> ,	31	Chikka Kavilande, <i>place</i> ,	5
Channappagauda, <i>chief</i> ,	24, 25, 26	Chikkayyanachhatra, <i>hobli</i> ,	47, 48
Channaiyadroog, <i>place</i> ,	28, 29	Chikayanakere, <i>tank</i> ,	47
Channarāyadurga, <i>do</i>	27	Chilyōlu, <i>place</i> ,	21
Channarāyanadurga, <i>do</i>	25	Chitaldrug, <i>town</i> ,	1, 4, 10, 15, 35
Channarāyasvāmi, <i>god</i> ,	25	Chōla, <i>structure of</i> ,	1
Chānūra, <i>Kamsa's wrestler</i> ,	21	Chōrana Yedehalli, <i>village</i> ,	1, 10
Chaturvimsati Tīrthamkara, <i>images of</i> ,	37, 38	Colonel "Reet" same as Read, <i>general</i> ,	28, 3
Chavalūr, <i>place</i> ,	25	Cooig, <i>state</i> ,	

D

Dalavāyi Channaiya, <i>officer under the Maddagiri chief</i> ,	28	Dēvanahalli, <i>place</i> ,	11
Dalavāyi Dēvarāja, <i>Mysore general</i> ,	30	Dēvanūr, <i>do</i> ,	1
Dalavāyi svāmiyavarahatti, <i>village</i> ,	41	Dēvarāya, <i>private person</i> ,	51
Dājība Rāmji, <i>mason</i> ,	35	Dēvarāyapura, <i>village</i> ,	41
Datta, <i>musical instrument</i> ,	57	Dēvarāya Vodeyar, <i>chief</i> ,	51
Dēbūi, <i>place</i> ,	44, 45	Dēvasthānada Puttappa, <i>temple manager</i> ,	30
Delhi Pādasha, <i>Emperor of Delhi</i> ,	24	Dodataminanna, <i>hero</i> ,	41
Darya Daulat, <i>paintings at</i> ,	2	Doddakannaiya, <i>Maddagiri chief</i> ,	27, 28
Dēśika, <i>same as Vēdāntāchārya, Śrīvaishnavasaint</i>	11	Doddakannappa, <i>chief</i> ,	21
Dēsiyagana, <i>sect</i> ,	37	Doddakannegauda, <i>chief of Mīdigēśi</i> ,	2
Dēvachandra, <i>guru</i> ,	37	Doddakavilande, <i>place</i> ,	48, 50, 51
Dēvamahārāja, <i>Vijayanagar king</i> ,	28	Doddegaua, <i>son of Viregaua, chief</i> ,	2
		Dōrayya Setti, <i>private person</i> ,	5

E

Edatale, <i>place</i> ,	61	Ennegere, <i>place</i> ,	2
Ēkanāthēśvara, <i>god, temple of</i> ,	5	Ereyappa, <i>Ganga king</i> ,	13, 4
English, <i>people</i> ,	28, 29		

G

Gājanūi, <i>place</i> ,	16, 17	Gāvōbari Malla Ayya, <i>private person</i> ,	3
Ganapati, <i>god</i> ,	13, 34	Gēnānkachakrēśvara, <i>title</i> ,	5
Gandharvas, <i>gods</i> ,	23	General Harris, <i>general</i> ,	29, 3
Ganēsa, <i>god, relievo figure of</i> ,	11, 16, 20, 35	Ghanagiri, <i>place</i> ,	28, 3
Ganga, <i>period</i> ,	15	Gōlūru, <i>village</i> ,	4
Gangama, <i>devotee</i> ,	36	Gōpāla dēvaru, <i>god</i> ,	3
Garuda, <i>god</i> ,	19, 20, 21, 23	Gōpālākṛishna, <i>god, temple of</i> ,	25, 2

	PAGE		PAGE
Gōvanūr, <i>place</i> ,	32	Gundumale, <i>village</i> ,	26
Gubbihosahalli, <i>place</i> ,	25	Gurubetta, <i>village</i> ,	26
Gunavantagāla, <i>village</i> ,	47	Guruvamma, mother of Doddakannaiya,	
Gundabbe, <i>wife of Mārāyya Setti</i> ,	57	chief,	27

H

Halebīd, <i>village</i> ,	1, 9	Hiranyakaśipu, <i>demon king</i> ,	10, 20
Hallikāra Timmanāyaka, <i>officer under the Mysore king</i> ,	28	Hirevīrappagauda, <i>chief of Maddagiri</i> ,	26, 27
Hangala, <i>place</i> ,	12	Hirichikkappagauda, <i>chief</i> ,	24, 25
Hanumān, <i>god</i> ,	12, 13, 16, 19	Hiriyakavilandi, <i>place</i> ,	51
Haratī, <i>place, chief of</i> ,	30	Hiriyūr, <i>village</i> ,	34
Harihar, <i>town</i> ,	4	History of Mysore, <i>work</i> ,	31
Hariharēśvara, <i>god, temple at Harihar</i> ,	4	Hodigere, <i>village</i> ,	2
Harinarasaiya, <i>private person</i> ,	24, 25	Holalavādiyasīme, <i>province</i> ,	47
Hassan, <i>district</i> ,	1, 6, 17, 34	Hosdurga, <i>tāluk</i> ,	32
Hedatāle, <i>place</i> ,	60	Hoysala, <i>workmanship</i> ,	10
Hejjegehalli, <i>village</i> ,	48	Hoysala, <i>period</i> ,	2, 12
Hidumbēśvara, <i>god</i> ,	5	Hunjanahālu, <i>place</i> ,	27
		Hyder, <i>Mysore ruler</i> ,	28

I

Iddagiri, <i>village</i> ,	26	Indurāv, Gōrpade, <i>Same as Morārī Rao of</i>	
Immadī Rangappa Rāja, <i>Haratī chief</i> ,	30	Gutti,	31
Indra, <i>dikpālaka</i> ,	20	Īśāna Īśvara Odeyaī, <i>god</i> ,	57
Indurāī Gōrpade, <i>Mahratha chief</i> ,	27	Īśvara, <i>god</i> ,	16, 20

J

Jakkōnahalli, <i>village</i> ,	26	Javādī Kōlāhala, <i>title</i> ,	53
Jāhkatte, <i>tank</i> ,	30	Jayagante, <i>Musical instrument</i> ,	57
Janārdana, <i>god, temple of</i> ,	7, 11, 12	Jōguni śenabōva, <i>devotee</i> ,	36

K

Kadūr, <i>district</i> ,	1, 4, 35	Kaliyanna, <i>hero</i> ,	43
Kaityat, <i>statement</i> ,	29	Kamsa, <i>demon king</i> ,	21
Kailāsa, <i>mountain</i> ,	24	Kānakānahalli, <i>town</i> ,	41
Kāla, <i>tax</i> ,	47	Kāntaiya, <i>private person</i> ,	63
Kālachikkappagauda, <i>chief</i> ,	24, 25, 26, 30	Kapilā, <i>river</i> ,	42
Kalale, <i>place</i> ,	62, 63, 64	Kappechenigarāya, <i>god, temple of</i> ,	22
Kālamma, <i>goddess, temple of</i> ,	4	Karasvādī, <i>village</i> ,	11
Kālanagauda, <i>chief</i> ,	24, 25, 26	Karikere, <i>village</i> ,	30
Kalasa, <i>place</i> ,	35, 36, 38	Kariya, <i>devotee</i> ,	36
Kalasanātha, <i>god, temple of</i> ,	36	Kastūrī-Rāyapparāja, <i>king of Śiva</i> ,	26, 30
Kalile-sīme, <i>province</i> ,	63	Kenchā, <i>devotee</i> ,	36
Kālinga, <i>cobra</i> ,	20	Kenchamolē Nanjegauda, <i>private person</i> ,	45
Kālingamardana, <i>episode</i> ,	20	Kēśava, <i>god, temple of</i> ,	13, 19, 22

	PAGE		PAGE
Kēśavanātha, <i>god</i> ,	61	Krishnagiri, <i>place</i> ,	28, 29
<i>Khandike</i> , musical instrument,	57	Krishnarāja Wāḍiyar III, <i>Mysoie king</i> ,	2, 24
Kiriyakavilāndi, <i>place</i> ,	55	Krishnarāja, <i>Vijayanagar king</i> ,	27
Kīrtinārāyaṇa, <i>god, temple of</i> ,	7	Kṛṣṭaparāja, <i>son of Rangappa Rāja, chief</i>	
Kōjadēva ayya, <i>donor</i> ,	39	of Śiva,	27
Komāṭaiya, <i>Mysoie general</i> ,	31	Kubēra, <i>dikpālaka</i> ,	20
Konda Kumdānvaya, <i>sect</i> ,	37	Kūdatūr, <i>village</i> ,	13
Kōpparakēśari Varmma, <i>title</i> ,	56	Kūḍli, <i>village</i> ,	8
Kōra, <i>division</i> ,	25, 30	Kumāra, <i>god</i> ,	20
Koratageie, <i>place</i> ,	25, 27	Kumāramallappana Koppalu, <i>place</i> ,	32
<i>Kothāra</i> , <i>tax</i> ,	47	Kundāpur, <i>place</i> ,	35
Krishna, <i>god</i> ,	11, 20, 21	Kurudumale, <i>place</i> ,	11
Krishnadēvaiāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	51	Kuvalayāpīda, <i>Elephant</i> ,	21

L

Lalitakūṭṭi dēva, <i>Jaina guru</i> ,	37	Lakshmī, <i>goddess</i> ,	21
Lakapa sēnabōva, <i>devotee</i> ,	36	Lakshmīkānta, <i>god, temple of</i> ,	5, 63, 64
Lakṣmīammammaru, <i>Queen of Chāmurāja</i>		Lakṣmīnārāyaṇa, <i>god</i> ,	20, 21, 23
Wāḍiyar,	64	Lakṣmīśa, <i>poet</i> ,	5

M

Maddagiri, <i>same as Madhugiri</i> , 25, 27, 28, 29,	31	Manjarābād, <i>place</i> ,	6
Maddūr, <i>town</i> ,	10	Manmatha, <i>god</i> ,	22
Madēśvara, <i>god, temple of</i> ,	11	Maralēśvara, <i>god, temple of</i> ,	8
Mādhava, <i>god, image of</i> ,	15	Marathas, <i>people</i> ,	11
Mādhava dannāyaka, <i>Hoysala general</i> ,	61, 62	Mārayya setti, <i>private person</i> ,	57
Mādhavamāntri, <i>Vijayanagar minister</i> ,	40	Māvinakere, <i>village</i> ,	36
Madhugiri, <i>hill</i> ,	25, 26	Melavāyi do,	26
Madras, <i>city</i> ,	3, 29	Mēru, <i>mountain</i> ,	19
Mahābhairava, <i>god</i> ,	25	Mīdigēśi, <i>place, fort at</i> , 24, 26, 27, 28, 29, 30,	31
Mahālakṣmī, <i>goddess</i> ,	25	Mīdigēśi, <i>wife of Nāgareddi</i> ,	26
Mahānāduprabhu, <i>title</i> ,	27	Mogul Venkatagiri, <i>place</i> ,	28
Māhēśvari, <i>goddess, image of</i> ,	15	Mortimer Wheeler, <i>Dr R.E. Director</i>	
Mahisha, <i>demon</i> ,	15	general of <i>Archæology</i> ,	1
Mahishāsūyamardini, <i>goddess</i> ,	15	Mūdagere, <i>taluk</i> ,	35, 36
Mahratta, <i>people</i> ,	28	Mūdahalli, <i>village</i> ,	47
Malavalli, <i>taluk</i> ,	7, 11, 12	Mūgur, <i>place</i> ,	42
Mahākāryunāsvami, <i>Vijayanagar king</i> ,	63	Mūlasangha, <i>sect</i> ,	37
Mallakhāna, <i>Muslim general</i> ,	24	Mūlasthāna, <i>god</i> ,	57
Mallaiājari & Uis, <i>private person</i> ,	28	Mummaḍi Channappa Gauda, <i>chief</i> ,	25
Mallēśvara, <i>god</i> ,	26, 48	Mummaḍi Chikka Gauda, <i>chief</i> ,	30
Manah, <i>place</i> ,	43	Mummaḍi Chikkappa gauda, <i>chief of</i>	
Manavālamahāmuni, <i>saint</i> ,	11	Maddagiri	25, 28, 30
Manchana, <i>private person</i> ,	48	Mummaḍi Doddakannappagauda, <i>Maddagiri</i>	
Mandya, <i>district</i> ,	1, 7, 10	chief,	28, 30
Manikarnikāghāt, <i>bathing ghat</i> ,	41	Mummaḍi Hirevīnappagauda, <i>chief</i> ,	28

	PAGE		PAGE
Mummadī Pattana, <i>town</i> ,	25	Mummadī Sappegauda, <i>Maddagiri chief</i> ,	27
Mummadī Ranabhaire gauda, <i>Koratagere chief</i> ,	30	Murairajī Hindu Rao ghōrpade, <i>Marāṭha general</i> ,	31
Mummadī Ranganāyaka, <i>Harati chief</i> ,	30	Muttalavādi Kebbehundi, <i>village</i> ,	38
Mummadī Rangapparāja, <i>Harati chief</i> ,	30		

N

Nāgaianuri, <i>sword</i> ,	24	Nanjundēśvara, <i>god</i> ,	42
Nāgareddi <i>chief</i> ,	26	Nāranasāni, <i>rule of chālyōlu</i> ,	27
Nagarle, <i>village</i> ,	52	Narasimha, <i>god, temple of</i> ,	10, 11, 12
Nammālvār, <i>saint</i> ,	11	Narasimhachar R, <i>scholar</i> ,	41
Nandi, <i>bull</i> ,	16	Narasimhanāyaki, <i>goddess</i> ,	11
Nandigiri, <i>place</i> ,	45	Narasimharāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	26
Nanjalogūdu, <i>same as Nanjangūd, town</i>	47	Nārāyana, <i>god, image of</i> ,	11, 12
Nanjangūd <i>place</i> ,	41, 42, 43, 44, 49, 50, 51, 54, 55, 60, 62	Nārāyana temple, <i>same as Janārdana temple</i> ,	7
Nanjapayya, <i>donee</i> ,	52	Nērale, <i>place</i> ,	51
Nanja Rājaiya, <i>private person</i> ,	63	Nīrili, <i>place</i> ,	52, 53
Nanja Rājaiya arasu, <i>general of Mysore</i> ,	64	Niruriti, <i>god</i> ,	20
Nanjarāya, <i>chief</i> ,	47	Nonabasāgara, <i>town</i> ,	25
Nanja Rāya Odeyar, <i>Ummattūr chief</i> ,	53, 54	Nonabāsura, <i>demon</i> ,	24
Nanjunda Ayya, <i>donee</i> ,	52	Nonabēśvara, <i>god</i> ,	25

O

Odeyār Śrī Rājendra chōla dēva, *Chōla king*, 56

P

Padmālkunādu, <i>province</i> ,	62	Perumāludēva Daṇṇāyaka, <i>minister</i> ,	16
Paḍuvārahalli, <i>village</i> ,	13	Pēsāli Hanuma, <i>title</i> ,	53
Pallava, <i>times</i> ,	17	Phalam, <i>musical instrument</i> ,	57
Pāllegār, <i>family of</i> ,	12	Pradhāna Chikkarasaiya, <i>minister of Madda-</i>	
Panasōge, <i>lineage</i> ,	37	<i>giri chief</i> ,	28
Paraśurāma, <i>god</i> ,	40, 41	Prahlāda, <i>demon prince</i> ,	20, 23
Parvatayya, <i>minister</i> ,	53	Prahlāda varada, <i>same as Varada, god</i> ,	11
Pārvati, <i>goddess</i> ,	20	Pustukagachchha, <i>sect</i> ,	37
Pātālēśvara, <i>god, temple of</i> ,	8	Puvinasetti, <i>private person</i> ,	57
Penukonda, <i>place</i> ,	29	Purushāmriga, <i>anthropoid god</i> ,	16
Periyāpatna, <i>place</i> ,	12	Puvvala kenga, <i>chief</i> ,	26

R

Rāchamalla III, <i>Ganga king</i> ,	54	Rākshasa, <i>demon</i> ,	24
Rājamalla, <i>do</i>	45	Rāmachandra Syāntesa Hatti, <i>contractor</i> ,	35
Rājamalla permānadi, <i>do</i>	105	Rāmadēvara oddu, <i>tank</i> ,	15
Rājēndrachōladēva, <i>Chōla king</i> ,	57	Rāmagauda, <i>chief</i> ,	30, 31
Rājēndradēva, <i>Chōla king</i> ,	60	Rāmaiya, <i>private person</i> ,	111

	PAGE		PAGE
Rāmanātha Pancha Pirangi Brudānkita,		Rangappa Nāyaka, <i>Harati chief</i> ,	30
<i>title</i> ,	31	Rangappa Rāja, <i>do</i> ,	26, 27, 30
Rāuānuja, <i>saint</i> ,	11	Rangaya, <i>devotee</i> ,	41
Rāmappagauda, <i>chief</i> , 24, 25, 26, 28, 31		Rāmbidanūr, <i>place</i> ,	27
Rāma Rāja Tirumala Rājayyadēva mahā arasu,		Rati, <i>goddess</i> ,	22
<i>ruler</i> ,	59	Rāyarēkha, <i>statement</i> ,	29, 30, 31
Rāmāiājayya, <i>ruler</i> ,	34	Read, <i>general</i> ,	28, 29, 30
Rāmarāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	31	Rice, Mr, <i>scholar</i> ,	31
Ranabhairegauda, <i>chief</i> ,	25, 27, 30,		

S

Sādara Kempanāyaka, <i>private person</i> ,	28	Sira, <i>place</i> ,	26, 27
Sadāsiva dēvarāya mahārāya, <i>Vijayanagar king</i> ,	34	Śiva, <i>god</i> ,	13, 15, 20
Śaiva, <i>sculptures</i> ,	13	Śivāji, <i>king</i> ,	11
Śākappagauda, <i>private person</i> ,	25, 28	Śivanegauda, <i>private person</i> ,	26
Śākappagauda, <i>son of Tōtada Rāja, chief</i> ,	27	Śivarāmaia, <i>Vakil</i> ,	29
Sāluva Gōvinda Rāja, <i>minister</i> ,	51	Sōmājamma, <i>step mother of Doddakannarya, chief</i> ,	27
Śambhu, <i>god</i> ,	33	Sōmēśvara, <i>god, temple of</i> ,	47, 54, 55, 57
Śambhulinga, <i>do</i> ,	38	Sommalāpura, <i>place</i> ,	24
Sambhōnahalli, <i>place</i> ,	29	Sōsale, <i>village</i> ,	38
Sangappagauda, <i>chief</i> ,	24, 25, 27	Śravanabelgola, <i>place</i> ,	2
Sanna Basava gauda, <i>private person</i> ,	42	Śrī, <i>goddess</i> ,	11, 19
Śāntalādēvi, <i>queen</i> ,	18, 19	Śrīkantha dēva, <i>god</i> ,	47
Santekasalageire, <i>village</i> ,	11	Śrīkanthēśvara, <i>god</i> ,	42
Sanyāsikatte, <i>tank</i> ,	30	Śrīnivāsa, <i>god</i> ,	11, 12
Sappegauda, <i>chief</i> ,	26	Śrīpati, <i>ruler</i> ,	34
Śāradā, <i>goddess</i> ,	21, 23	Śrīrāja, <i>Ganga kingdom</i> ,	43
Sarasvati, <i>do</i> ,	16	Śrīrāmpura, <i>place</i> ,	32
Sarjabhūpāla, <i>chief of Sira</i> ,	26, 27	Śrīrangapatna, <i>place</i> ,	26
Śarja Krishnapparāja, <i>Harati chief</i> ,	30	Śrīrangapatṭana, <i>do</i> ,	28, 48
Śātavāhana, <i>empire</i> ,	10	Śrīrangarāja, <i>Vijayanagar king</i> ,	28, 30
Satyavākya permānadi, <i>Ganga king</i> ,	43, 48,	Śrīvaishnavas, <i>sect</i> ,	61
Saumyanāyaki, <i>goddess</i> ,	11	Śrī Vīra Nanjaiāja Vodeyar, <i>chief</i> ,	52
Seringapatam, <i>town</i> ,	2, 31, 63	Śrī Vīra Nārasimha dēva, <i>Hoysala king</i> ,	50
Shāji's tomb, <i>at Hodigere</i> ,	2	Śrī Vīrūpāksha, <i>signature</i> ,	34
Shanmukha, <i>god</i> ,	16	Śrī Viśvaksēna, <i>god</i> ,	10
Shimoga, <i>town</i> .	1, 8, 16	Śrōtiyadaguttige, <i>rental</i> ,	59
Siddabasavegauda, <i>private person</i> ,	29, 30	Śrōtriya dakallapatte, <i>agreement</i> ,	59
Siddalingēśvara svāmi, <i>saint</i> ,	25	Śrōtriya grāma, <i>same as Suttūr, village</i> ,	57
Siddāpur, <i>village</i> ,	25	Śrōtriūr, <i>same as Suttūr, village</i> ,	57
Siddaiāmēśvara svāmi, <i>chief</i> ,	24	Subbaiāja Iyer, E R., <i>private person</i> ,	35
Siddavire gauda, <i>private person</i> ,	29	Śukra, <i>preceptor of Bal</i> ,	20
Śilavantas, <i>sect</i> ,	52	Sūrya, <i>god, shrine of</i> ,	14
Sindiseti, <i>merchant</i> ,	61	Suttūi, <i>place</i> ,	55, 59
Singidēvapa, <i>devotee</i> ,	36	Svayambhunātha, <i>god</i> ,	39
Sinkasetti, <i>merchant</i> ,	61		

T

	PAGE		PAGE
Tadimālingi, <i>place</i> ,	12	Tippu Sultan, <i>Mysore ruler</i> ,	31
Tagadūi sthala, <i>province</i> ,	47	Tippu's Fort at Manjarabad,	6
Talkad, <i>town</i> ,	7, 13	Tipusulatāna Pādaśa, <i>Mysore ruler</i> ,	63, 64
Tammappaganda, <i>chief</i> ,	26	Tirumala Rāja, <i>Kalale chief</i> ,	63
Tannantuladāsa, <i>devotee</i> ,	61	<i>Tivali</i> , musical instrument,	57
Tarabanahalli, <i>village</i> ,	10	T -Narasipur, <i>taluk</i> ,	13, 38
Tarikere, <i>town</i> ,	2	Tolaharabali, <i>sect</i> ,	38
Teluve Banajugas, <i>sect</i> ,	41	Toremāvu, <i>village</i> ,	42
Terakanāmbi, <i>place</i> ,	62	Tōiadappa gauda, <i>chief</i> ,	25
Tereyūi, <i>do</i>	25, 28	Tōtada Rāja, <i>do</i> ,	27
Timmagauda, <i>chief</i> ,	30	Tōtadaśyagauda, <i>do</i> ,	28, 31
Timnappagauda, <i>do</i> ,	28	Trivikrama, <i>god</i> ,	19
Timma Rāja, <i>Kalale chief</i> ,	63	<i>Tudike</i> , tax,	47
Tippaiya, <i>vakil</i> ,	29	Tungā, <i>river</i> ,	16
Tippu, <i>Mysore ruler</i> ,	28, 29	Tungōti, <i>place</i> ,	25, 26

U

Uchchangamma, <i>goddess</i> ,	4	Ummattūr, <i>kingdom</i> ,	53
Ugra-Narasunha, <i>god</i> ,	10, 20, 23	Union Jack, <i>flag</i> ,	19
Ūligada Ranganāyaka, <i>officer</i> ,	28	Upinahali, <i>place</i> ,	48

V

Vaidyēśvara, <i>god, image of</i> ,	1, 13	Vighneśvara, <i>god</i> ,	25, 30
Vāmana, <i>god</i> ,	19	Vijaya Gōpālarāja, <i>ruler</i> ,	28
Vankini, <i>weapon</i> ,	24	Vijayamma, <i>goddess</i> ,	43
Varada, <i>god, group of</i> ,	10	Vijayanagar, <i>kingdom</i> ,	2, 10, 24
Varada, <i>god</i> ,	11	Vīraballāla, <i>Hoysala king</i> ,	40
Varadarāja, <i>do</i> ,	11	Vīrabhadra, <i>god</i> ,	13, 25, 47, 52
Vāranāsi, <i>city</i> ,	34	Vīrappagauda, <i>chief</i> ,	24
Varuna, <i>god</i> ,	20	Vīra Rāmakrishnadēva, <i>ruler</i> ,	30
Vāsudēva tirtha, <i>pond</i> ,	23	Vīra Tirumalarāja, <i>Vijayanagar king</i> ,	24, 31
Vāyu, <i>god</i> ,	20	Vīravenkatapatirāja, <i>Vijayanagar king</i> ,	30
Venkatadāśaiya, <i>devotee</i> ,	47	Vīrayyadēvaru, <i>Vīraśarva guru</i> ,	53, 54
Venkatapatirāja, <i>Vijayanagar king</i> ,	30	Vīnegauda, <i>chief</i> ,	25
Venkataramana, <i>god</i> ,	11	Vīshnu, <i>god</i> ,	18, 19, 20
Venkataramanasvāmi, <i>god</i> ,	26	Vīshnuvardhana, <i>Hoysala king</i> ,	18, 19, 21
Venkatasāmirāja, <i>chief</i> ,	27, 28	Vithalēśvara, <i>chief</i> ,	34
Vēnugōpāla, <i>god</i> ,	21, 23	Vrīshabhēśvara, <i>god</i> ,	25

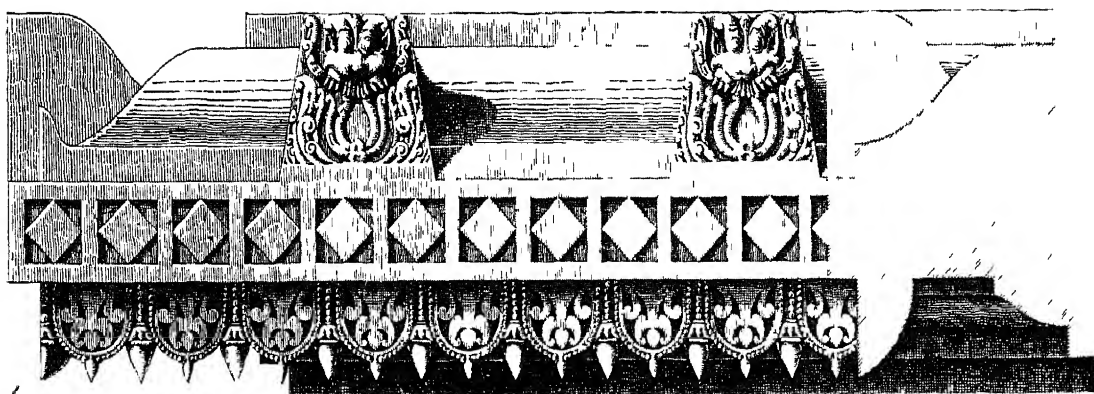
W

Wallis Mendress, <i>officer</i> ,	28
-----------------------------------	----

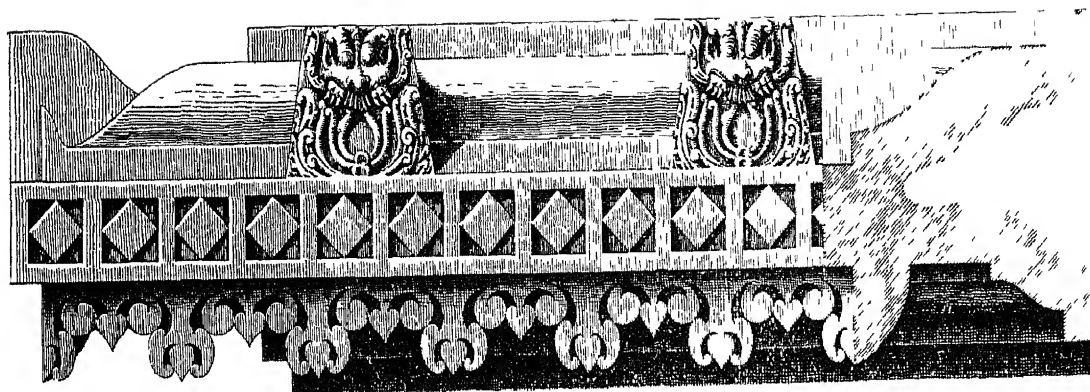
Y

Yagachi, <i>river</i> ,	34, 35	Yikkēri, <i>place</i> ,	36
Yama, <i>dukpālaka</i> ,	20	Yīrēdēvarapura, <i>village</i> ,	45
Yaśōda, <i>image of</i> ,	11		

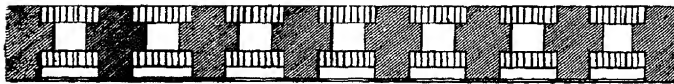
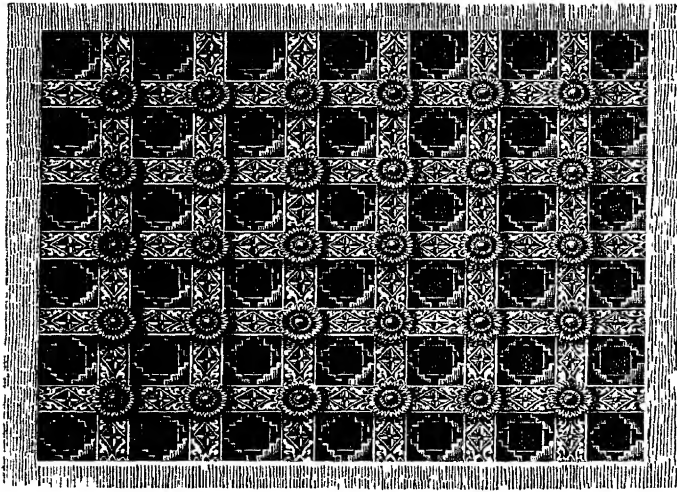
ILLUSTRATIONS



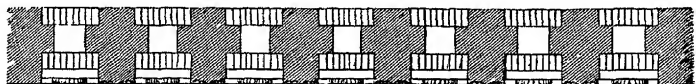
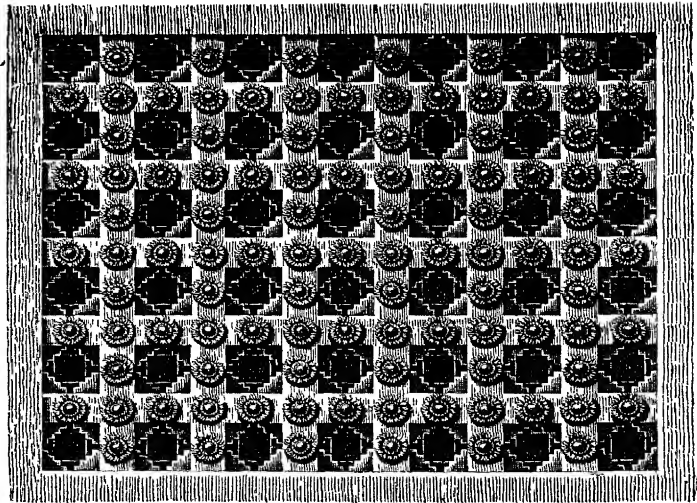
1 EAVES WITH KIRTIMUKHAS CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 17)



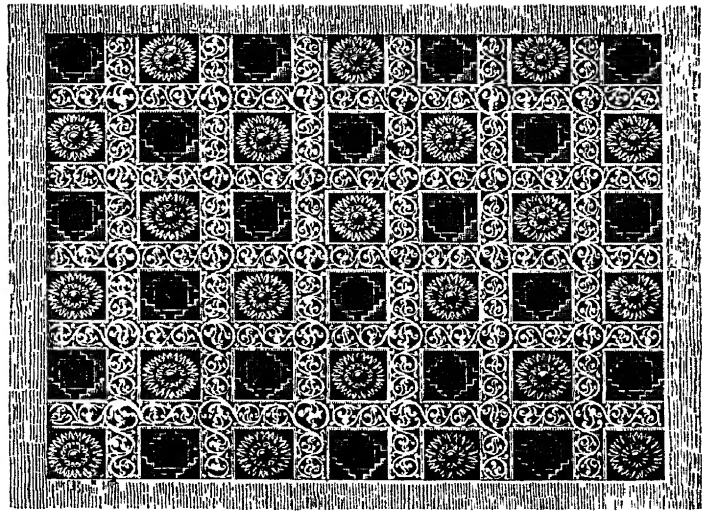
2 EAVES WITH KIRTIMUKHAS, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 17)



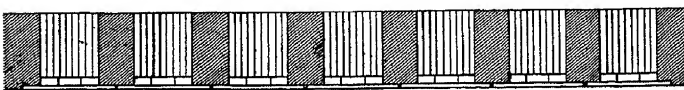
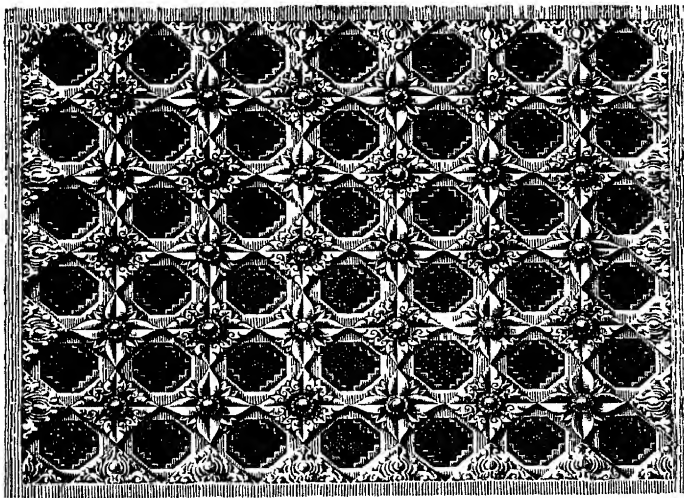
1. SCREEN BEARING ORNAMENTAL DESIGN,
CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 18).



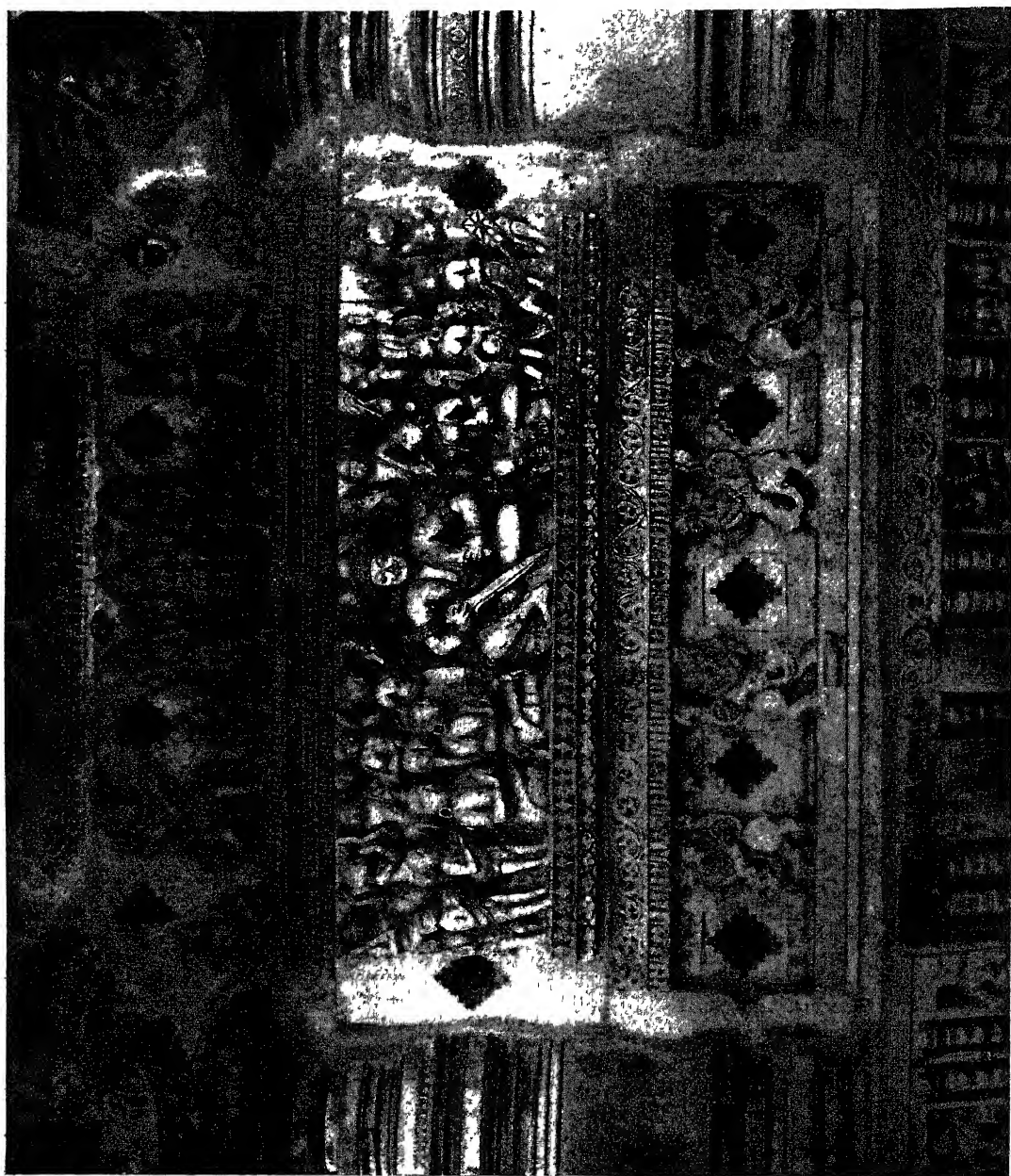
2 SCREEN BEARING ORNAMENTAL DESIGN,
CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 18).



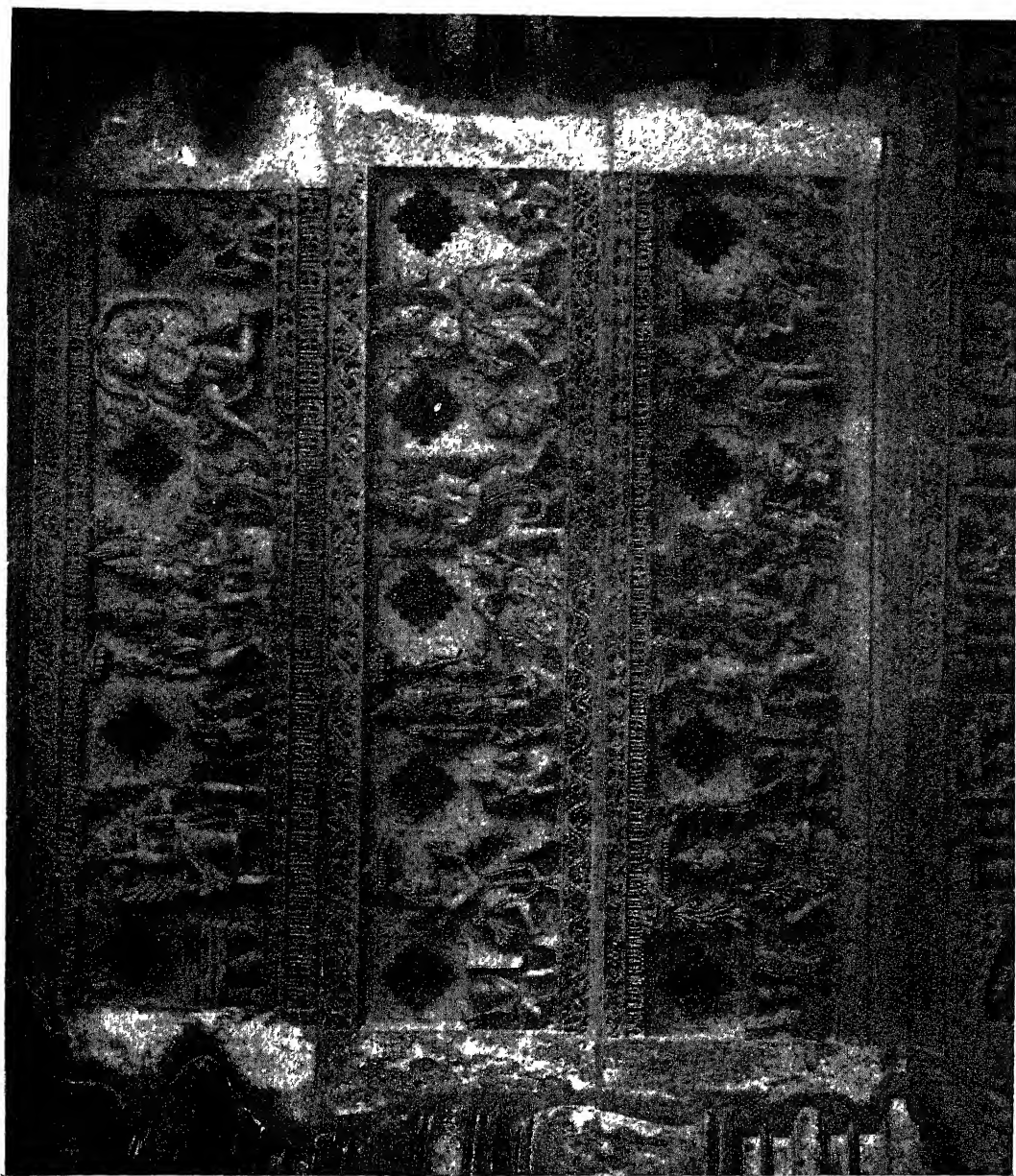
1. SCREEN BEARING ORNAMENTAL DESIGN,
CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 18).



2 SCREEN BEARING ORNAMENTAL DESIGN,
CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 18).



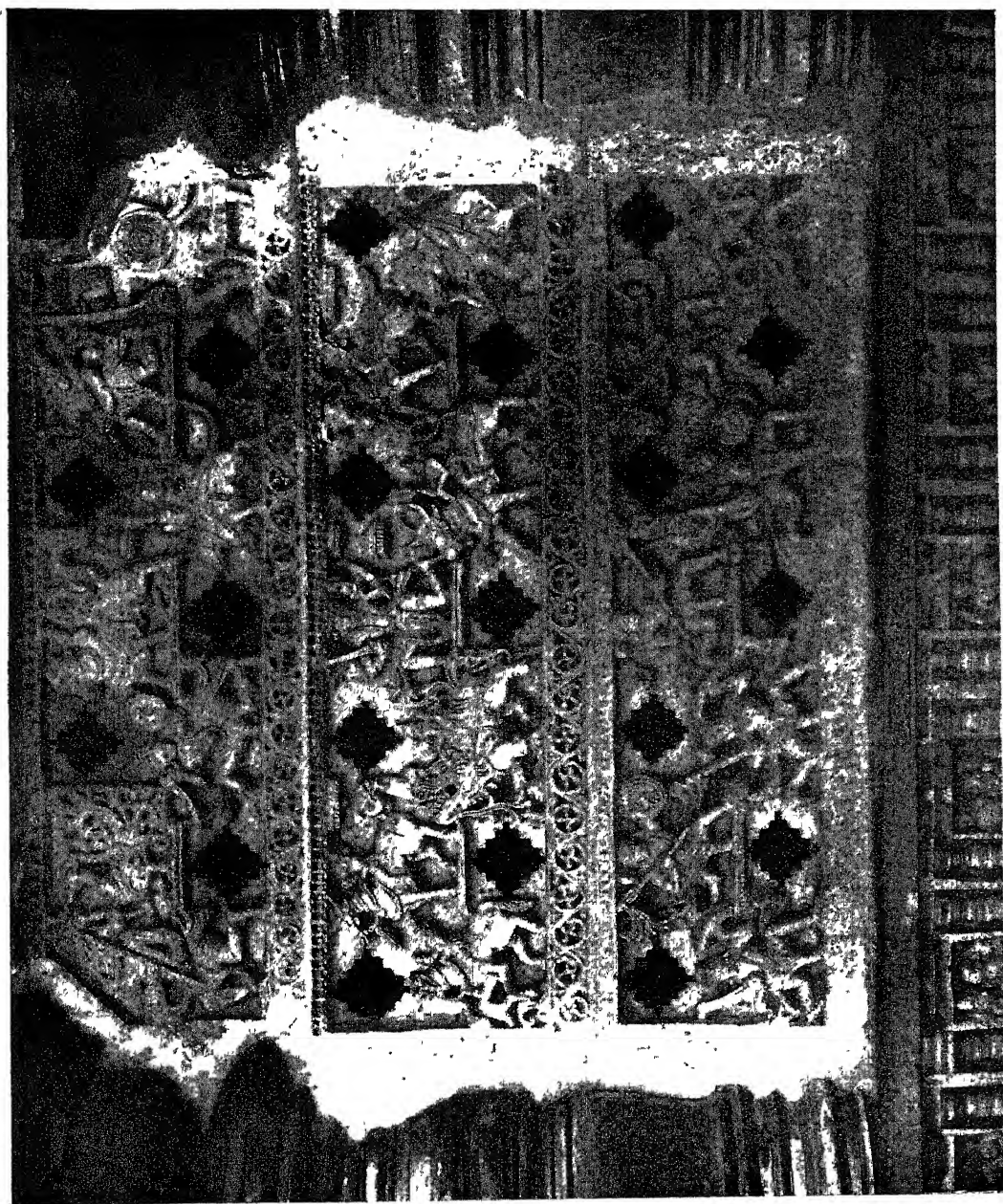
A PIERCED STONE SCREEN DEPICTING VISHNUVARDHANA IN DURBAR, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 18).
Department of Archaeology, Mysore



A PIERCED STONE SCREEN, DEKUTING BALI AND VAMANA, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 19),
Department of Archaeology, Mysore



A PIERCED STONE SCREEN DEPICTING KALINGAMARDANA, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 20).
Department of Archaeology, Mysore

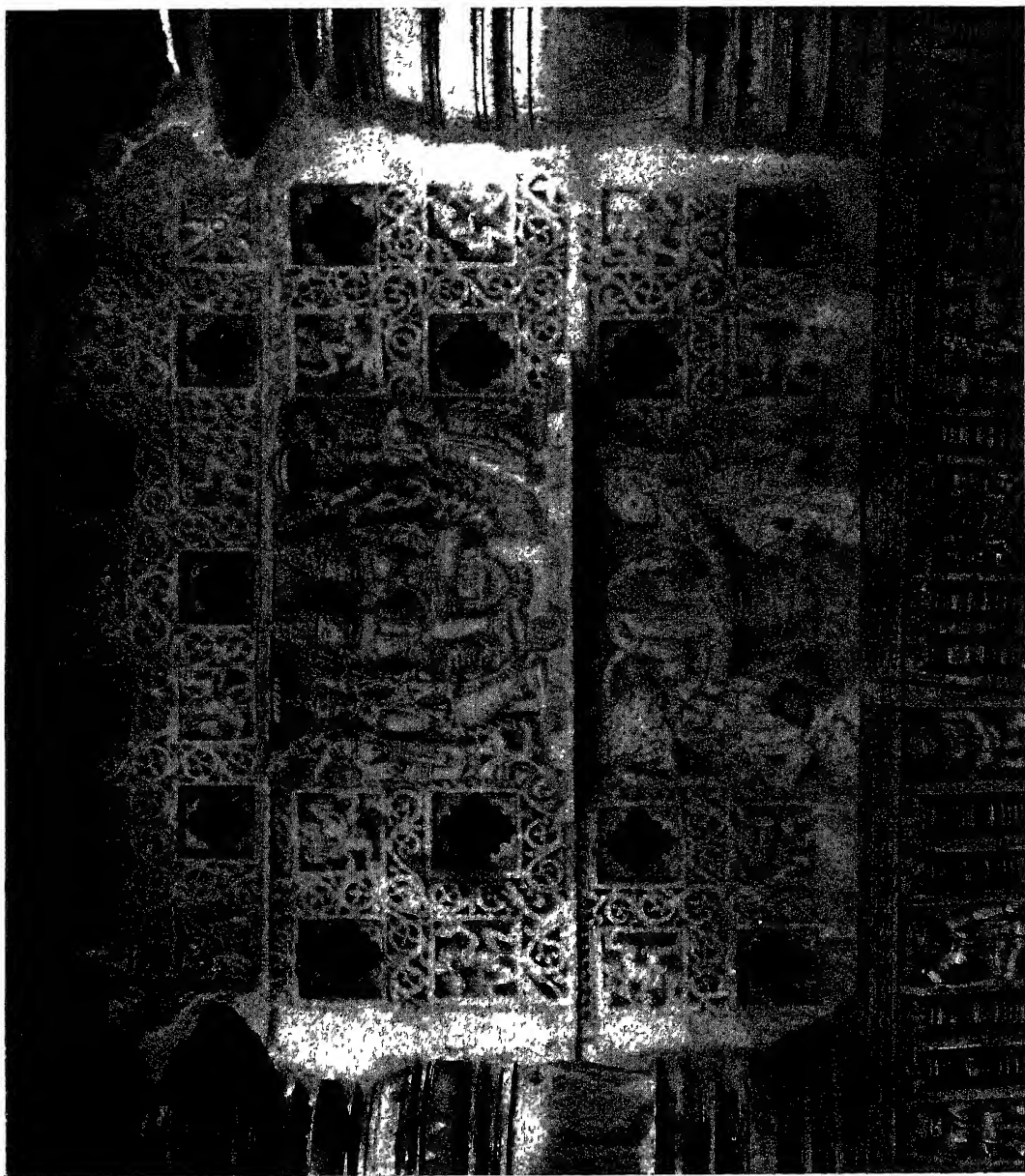


A PIERCED STONE SCREEN DEPICTING ASHTADIKIPALAKAS, CHENNAKESAVA TEMPLE, BEJUR (p. 20).

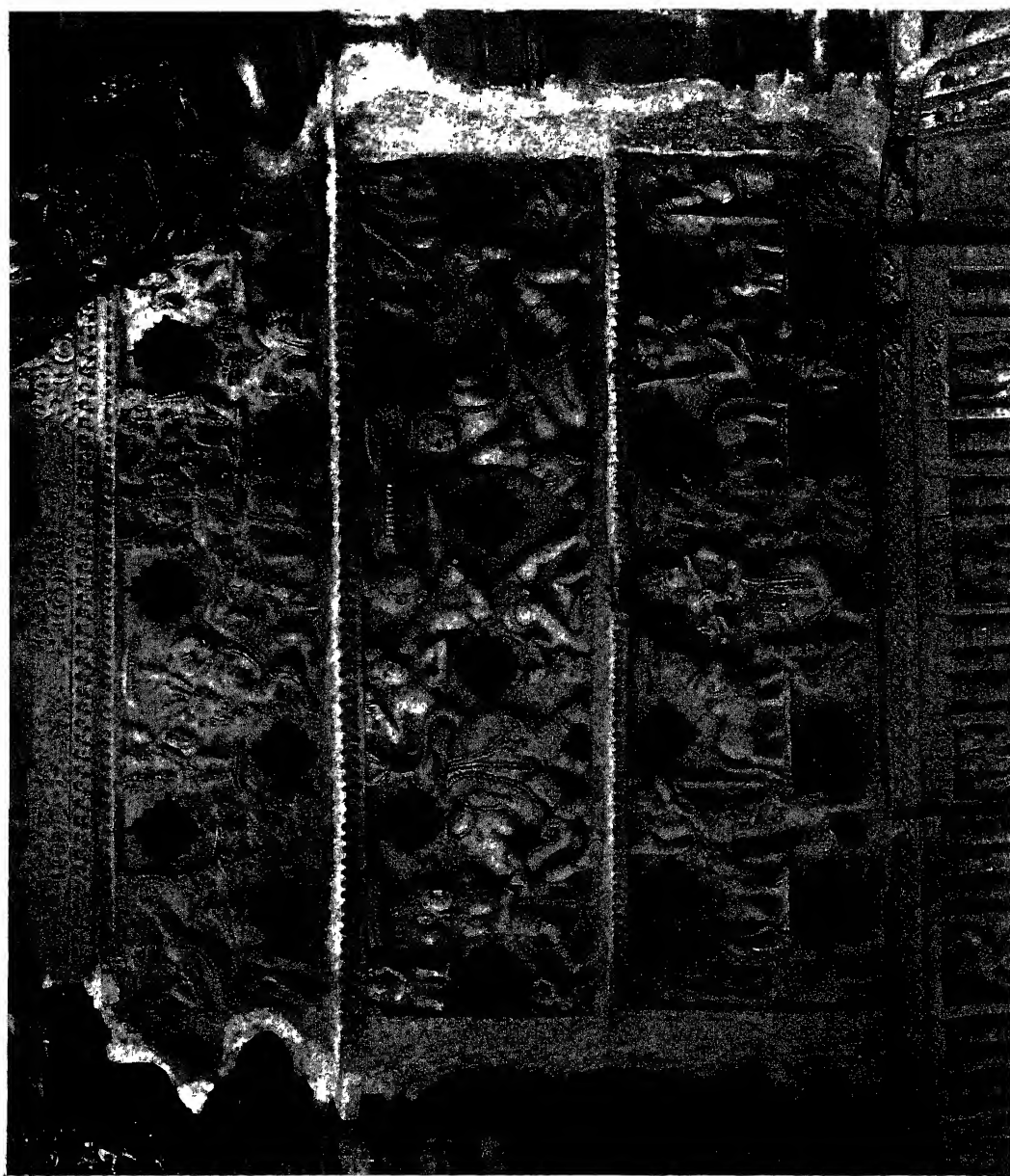
Department of Archaeology, Mysore



A PIERCED STONE SCREEN DEPICTING PRAHLADA EPISODE, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 20).
Department of Archaeology, Mysore

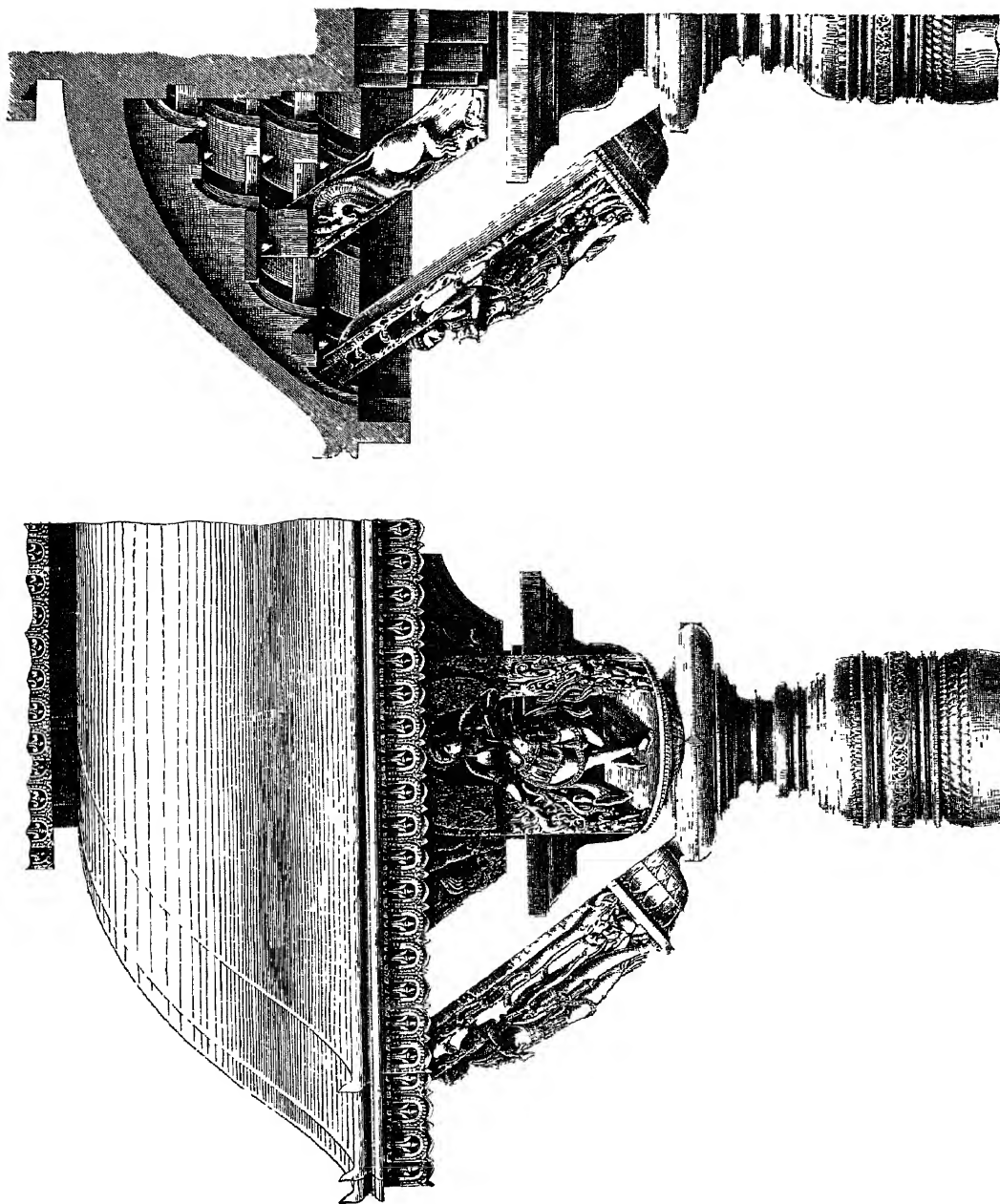


A PIERCED STONE SCREEN DEPICTING LAKSHMINARAYANA CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 21),
Department of Archaeology, Mysore



A PIERCED STONE SCREEN DEPICTING BHAGAVATA, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELOUR (p. 21).
Department of Archaeology, Mysore

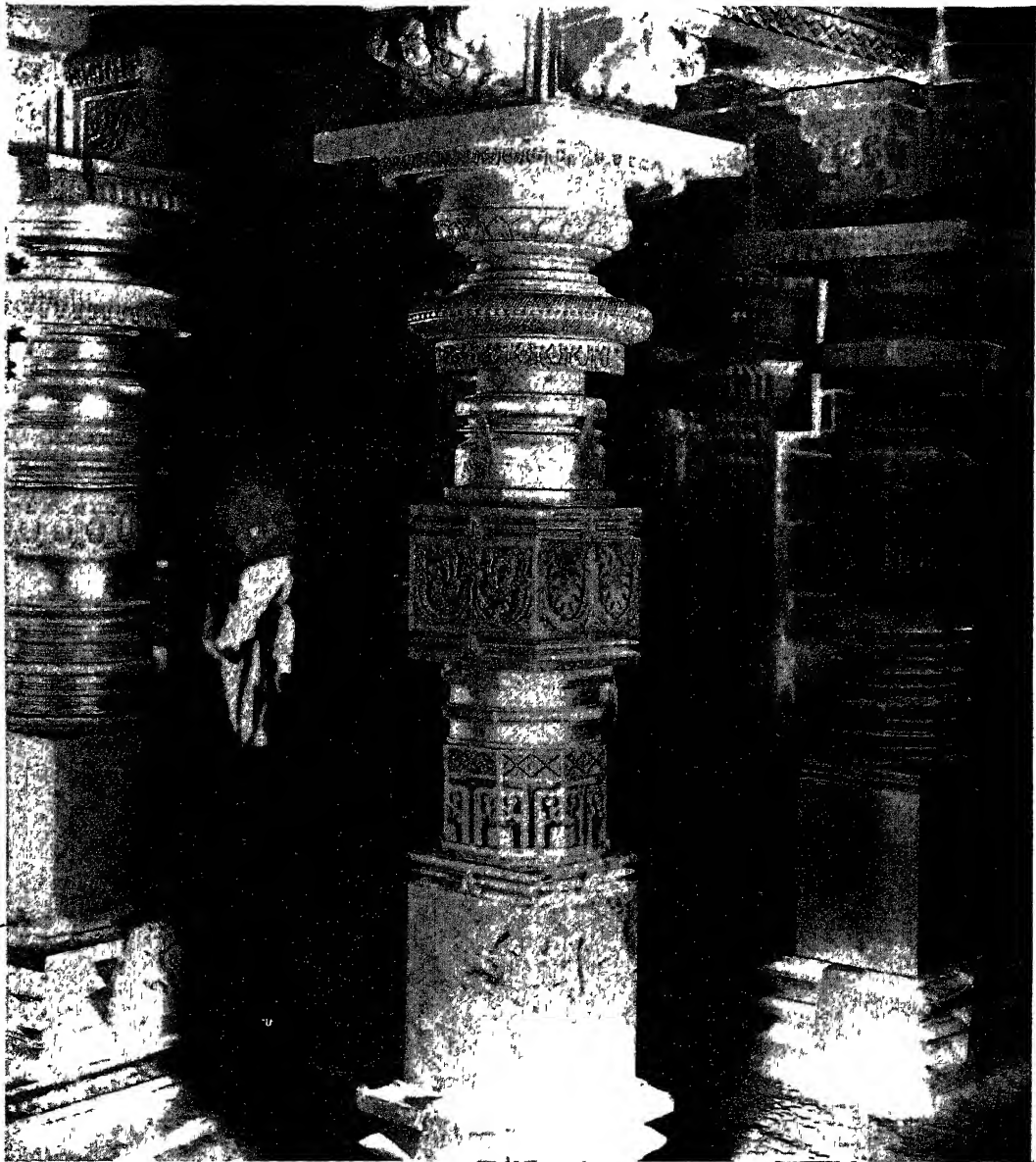
BRACKET IMAGES WITH EAVES, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR.



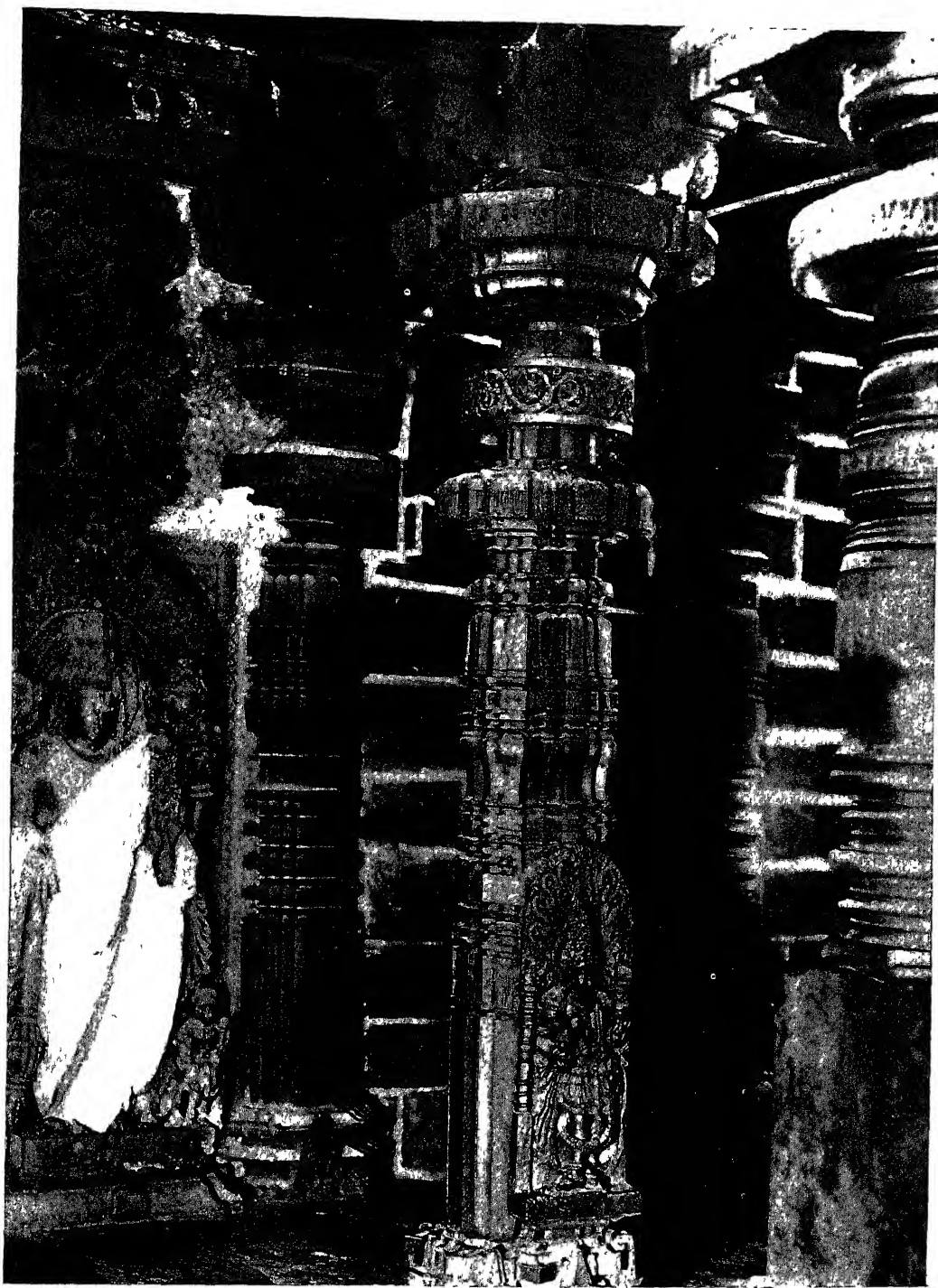
2. SECTION (p. 21).

1. ELEVATION (p. 21).

Department of Archaeology, Mysore



PILLARS IN THE NAVARANGA, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 22).
Department of Archaeology, Mysore]



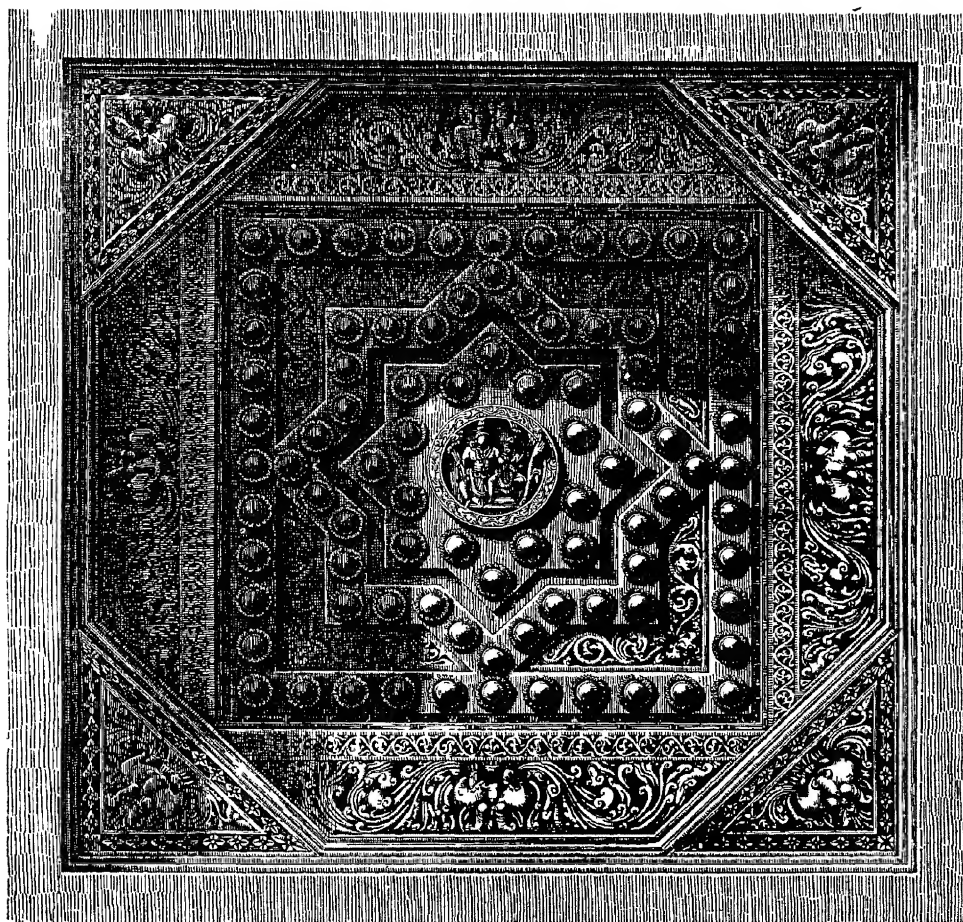
PILLARS IN THE NAVARANGA, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 22)

Department of Archaeology, Mysore]

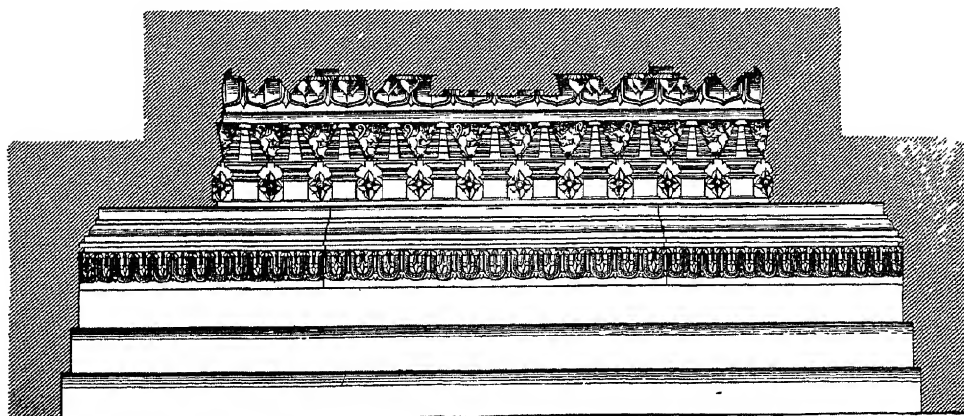


PILLARS IN THE NAVARANGA, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p. 22).

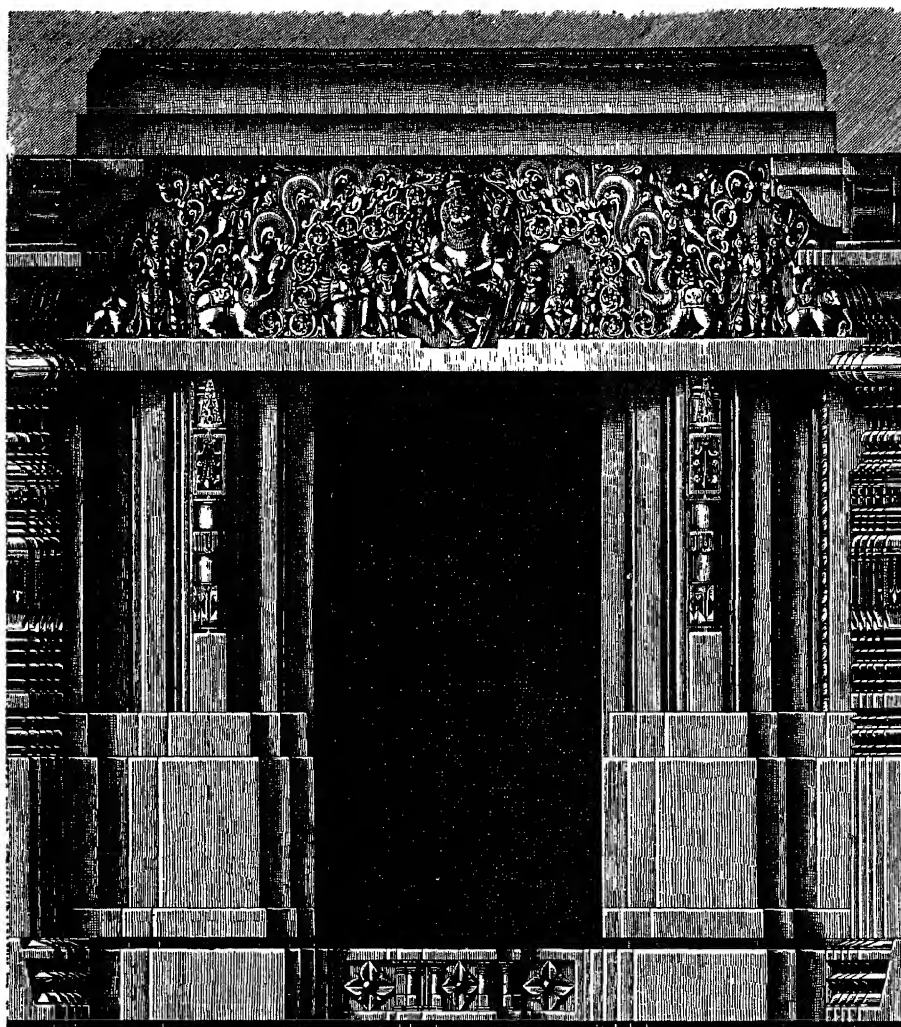
Department of Archaeology, Mysore



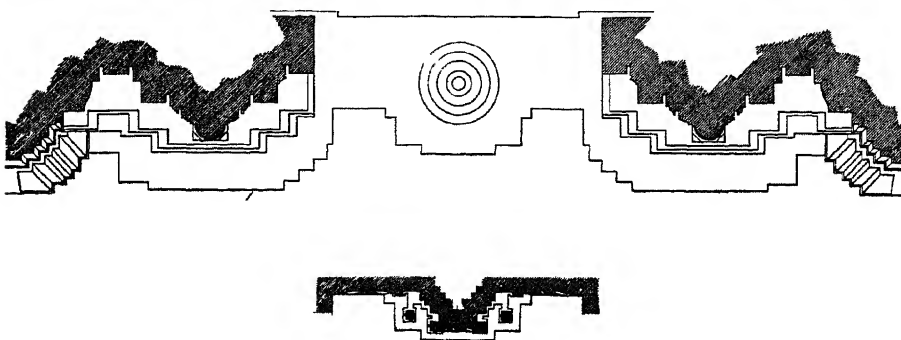
1 RATI AND MANMAHA CEILING—PLAN LOOKING UP, CHINNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 22).



2 RATI AND MANMAHA CEILING—SECTION, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 22)

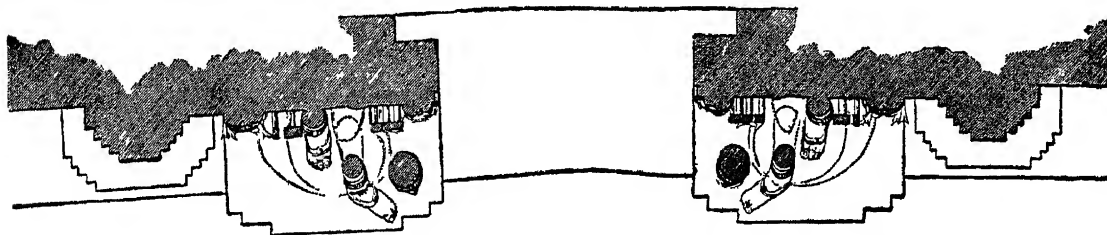
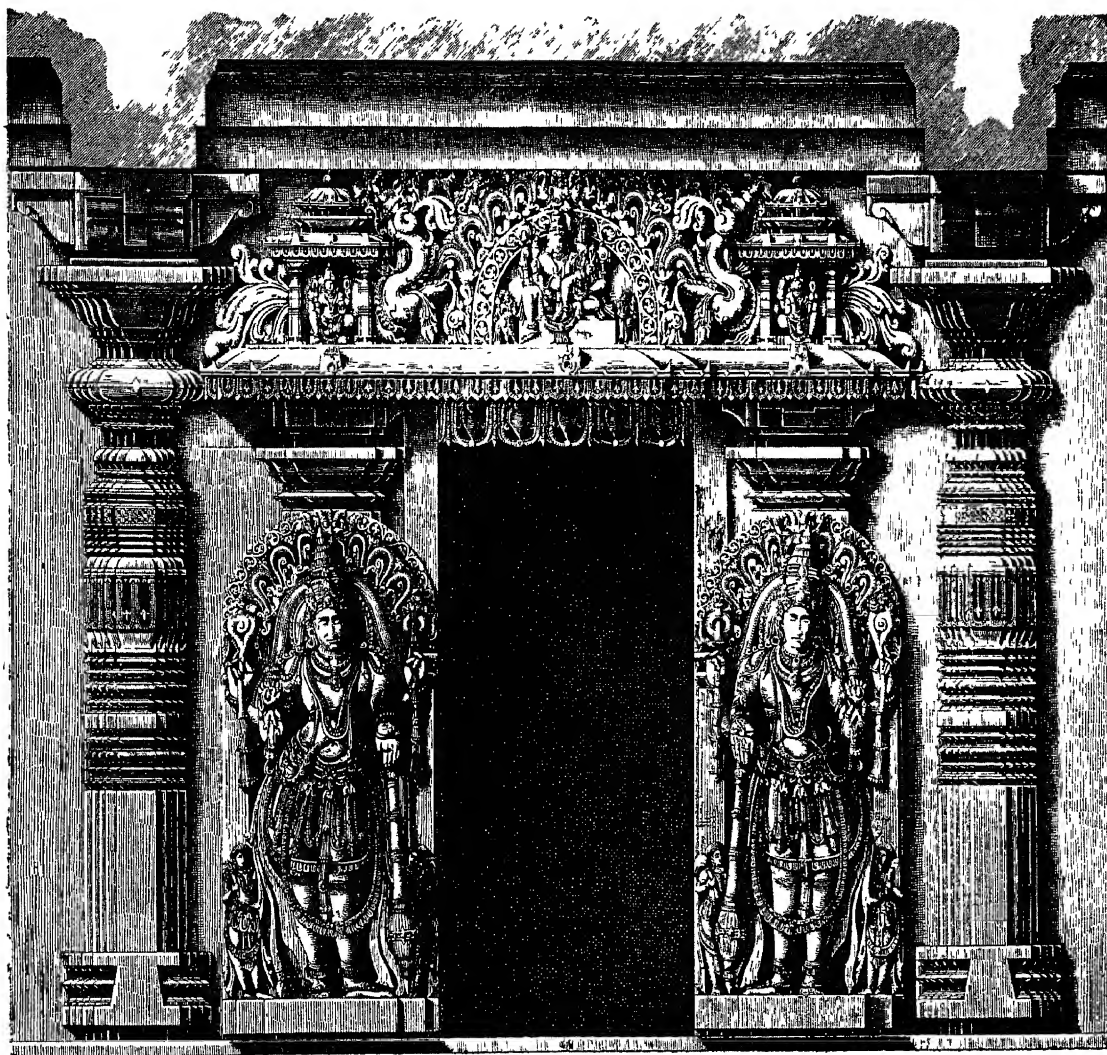


1



DOORWAY TO THE SOUTH CELL, KAPPECHENNIGARAYA TEMPLE, BELUR (p. 22).

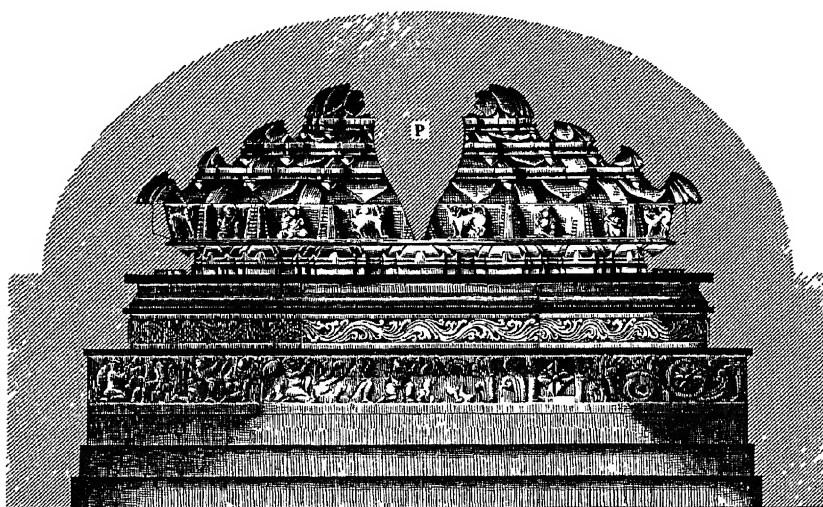
Department of Archaeology, Mysore]



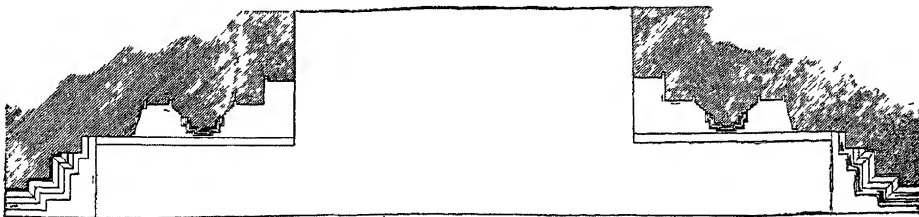
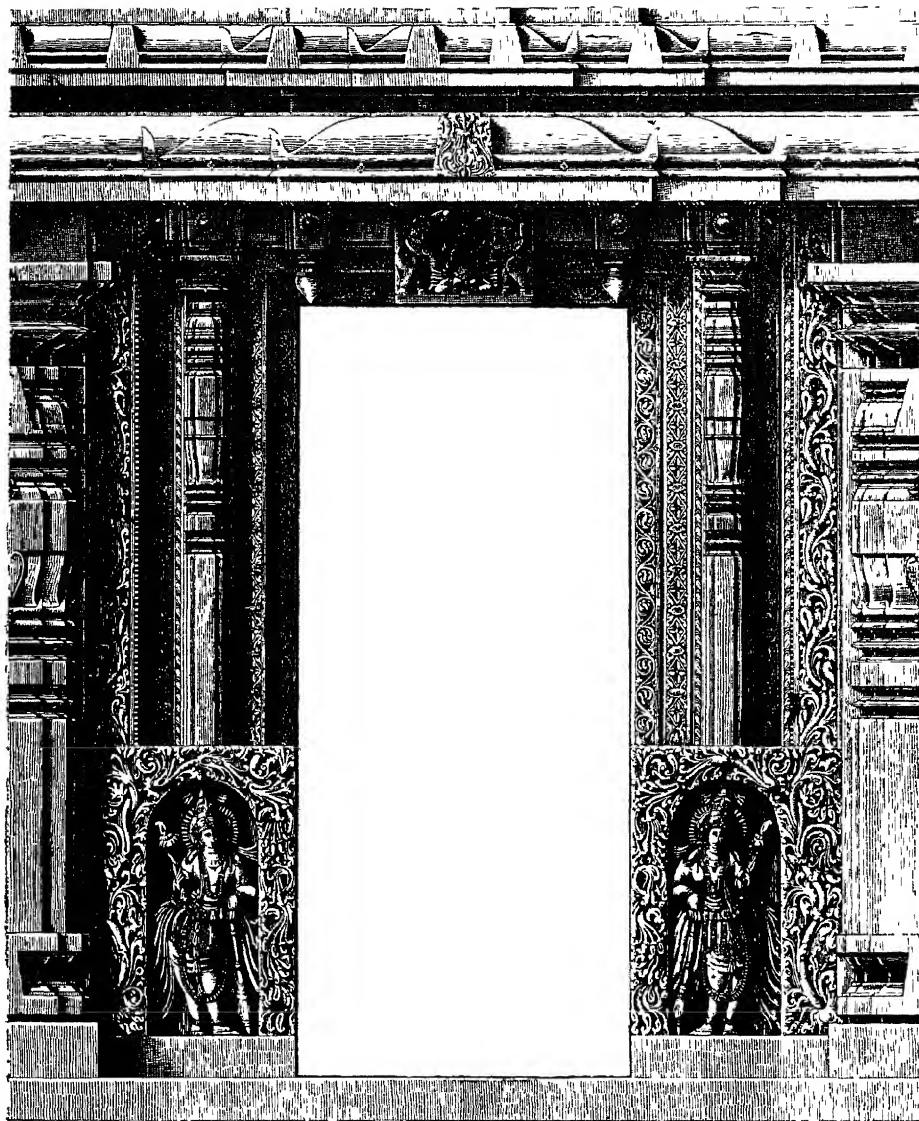
SUKHANASI DOORWAY, KAPPECHENNIGARAYA TEMPL BELUR (p. 23).



1. CEILING IN FRONT OF THE KITCHEN BLOCK—PLAN LOOKING UP, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 23).



2. CEILING IN FRONT OF THE KITCHEN BLOCK—SECTION, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 23).



DOORWAY LEADING TO THE VASUDEVA POND, CHENNAKESAVA TEMPLE, BELUR (p 23).

